سِتِنٹیاٗ کوہستانی

اور

بعض ہند آریائی زبانوں کا لسانی اشتراک

(قدیم آریائی/ویدی، سنسکرت، پراکرت، ہندی، اردو،

ڈوماخی، ہندکو، پہاڑی، پوٹھواری، گوجری)

رازول کوہستانی

ISBN 978-969-7881-07-9

سِتِنٹیاٗ کوہستانی اور بعض ہند آریائی زبانوں کا لسانی اشتراک

(2)

رازول کوہستانی

ٹِنڑیاؑ کوہستانی زبان

اور

بعض ہند آریائی زبانوں کا لسانی اشتراک

(سنسکرت، ہندی، اُردو، ہِنکو، پہاڑی، گوجری، سندھی)

رازول کوہستانی

ISBN 978-969-7881-07-9

2019

عالمی معیاری کتاب نمبر : ISBN 978-969-7881-07-9

طبع اوّل 2019

کتاب شِنِٹیاؔ کوہستانی اور بعض ہند آریائی زبانوں کا لسانی اشتراک

مرتبہ رازول کوہستانی

پبلشر انڈس کوہستان پبلیکیشنز

صفحات 308

قیمت : 500 روپے

Mobile: +92344955946

Email: razwal@gmail.com

اُن عظیم آباؤ اجداد

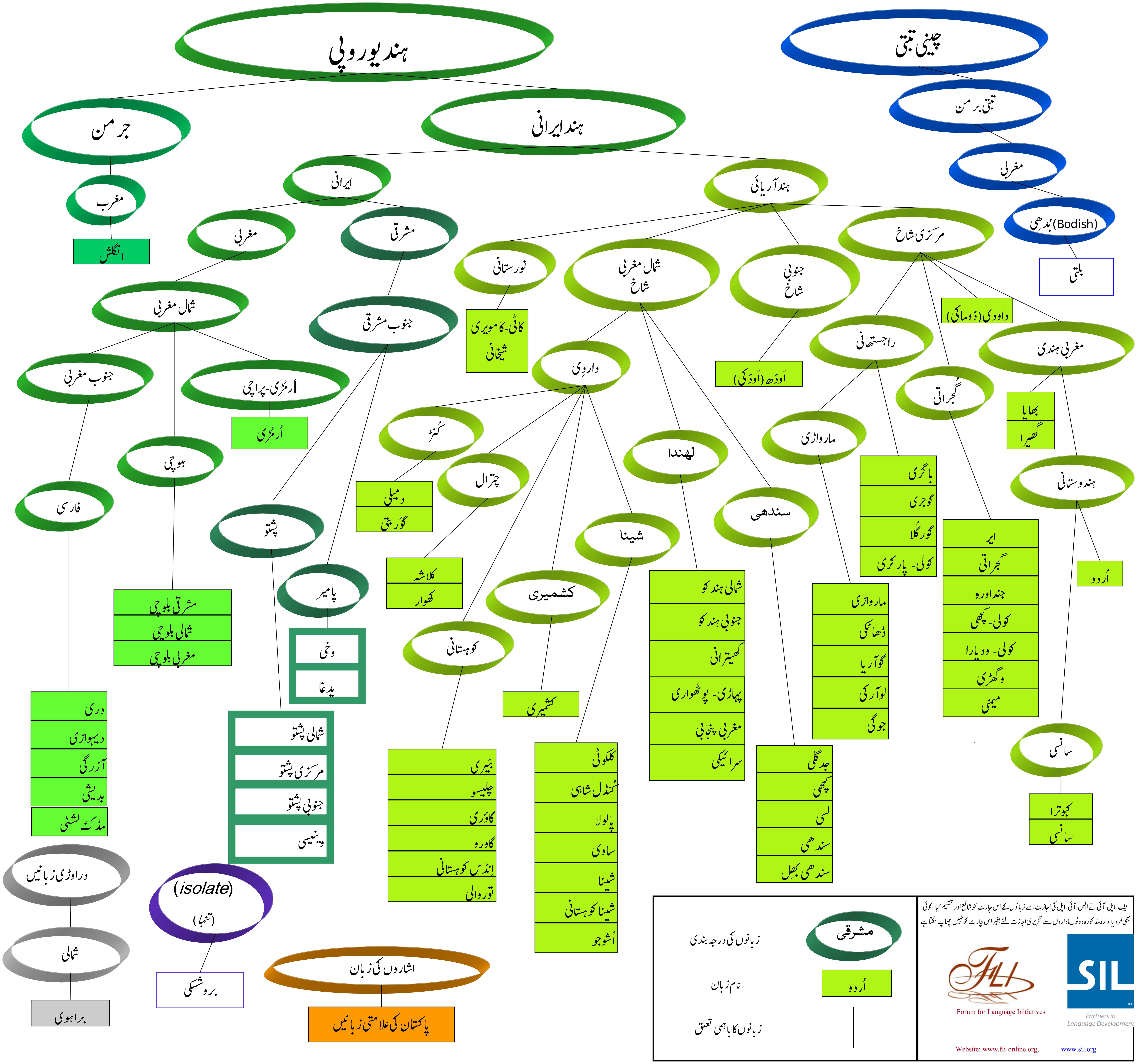
کے نام

جو اپنی مادری زبانیں

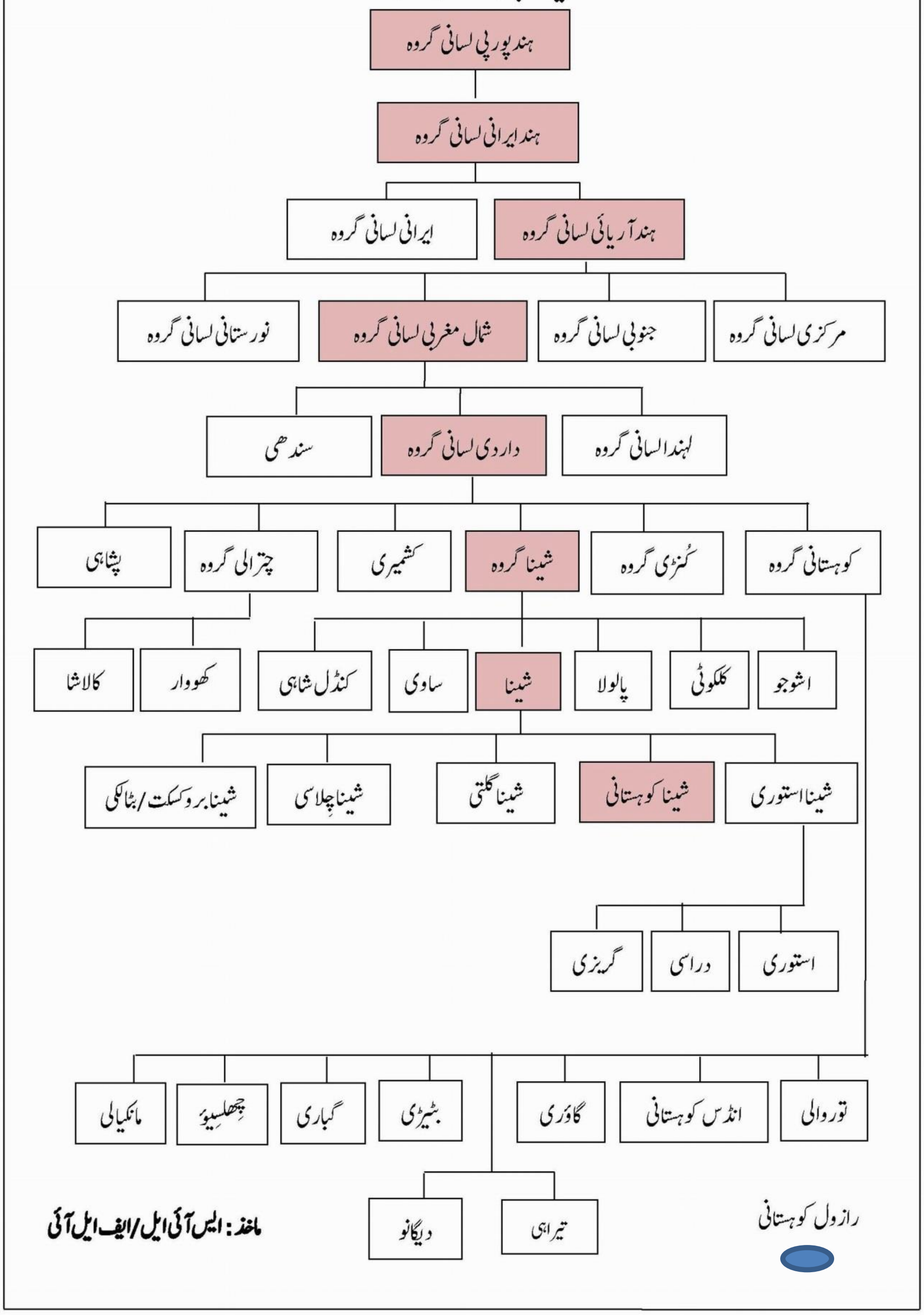
آنے والی نسل کو منتقل کرتے ہیں

فہرست

پاکستان کی زُبانیں



شینا زبان کا لسانی شجرہ



حرف اول

یہ اس سلسلے کی دوسری کتاب ہے جس میں شینا کوہستانی اور بعض غیر داردی یعنی دوسری ہند آریائی زبانوں کے مشترکہ لغوی سرمایہ الفاظ کے اشتراک کی کھوج لگائی گئی ہے۔ ان میں کئی الفاظ ایسے ہیں جن کا تعلق قدیم ہند آریائی دور سے ہے اور یہ مشترکہ الفاظ کی حیثیت رکھتے ہیں اور کئی الفاظ ایسے ہیں جو ان زبانوں نے ایک دوسرے سے مستعار لیے ہیں۔ ان زبانوں کا لسانی تعلق صدیوں پر محیط ہے۔

شینا زبان کے چار بڑے لہجے پائے جاتے ہیں جو گلگتی شینا، استوری شینا، چلاسی شینا اور کوہستانی شینا ہیں۔ ان میں گلگتی شینا کو مرکزی زبان کا درجہ حاصل ہے۔

اس کتاب میں ان زبانوں میں لسانی اشتراک تلاش کیا گیا ہے امید ہے کی زبانوں سے دلچسپی رکھنے والوں کے لیے یہ کتاب مفید ثابت ہو گی۔

رازول کوہستانی

دسمبر، 2019

شینازُبان

سلسلہ ہائے ہمالیہ، قراقرم اور ہندوکش کے پھیلے ہوئے وسیع جغرافیائی خطوں میں قدیم ہند آریائی زبانوں کے داردی لسانی گروہ کی کم و بیش تیس زبانیں بولی جاتی ہیں جن میں شینا ایک اہم اور سب سے بڑی زبان ہے۔ یہ زبانیں اپنی قدامت، مُصمّتی و مصوّتی صوتی عادات اور صرف و نحو کی تراکیب کی بنا پر ایک خاص اہمیت کی حامل زبانیں سمجھی جاتی ہیں۔ اس لسانی گروہ کے متعلق دو رائے پائی جاتی ہیں۔ ایک رائے کے مطابق داردی زبانوں کا تعلق ہند آریائی لسانی گروہ سے ہے جب کہ دوسری رائے کے مطابق یہ ایرانی اور ہند آریائی لسانی گروہ کے وسطی دور سے تعلق رکھنے والی زبانیں ہیں۔

The above Indo-Aryan languages and dialects all go back to the speech of the period of the Rg-Veda as their ultimate source. Side by side with these, **there is another group of Aryan speeches which is slightly different from the Vedic.** These are the Dardic speeches like Kashmiri, Shina, Bashgali, Pashai, Wai-ala, etc. The ancient Aryan speech, the source of both the Vedic and the Avestic languages, modified itself into three distinct groups:

(1) Indo-Aryan, which came into India and developed there;

(2) Iranian, the form it took up in Iran;

(3) Dardic, current in the extreme north-west frontier

(DR. Sarvepalli, Cultural heritage of India, P- 55)

داردی لسانی گروہ جو موجودہ سلسلہ ہمالیہ، قراقرم اور ہندوکش میں پھیلا ہوا ہے قدیم دور میں یہ لسانی گروہ ایک بڑے اور وسیع جغرافیائی رقبے پر پھیلا ہوا تھا اور اس کے لسانی اثرات لداخ، بلوچستان، سندھ، پنجاب، گندھارا اور وزیرستان تک پھیلے ہوئے تھے۔ داردی قبائل ایک عظیم تہذیب اور لسانی تاریخ کے حامل رہے ہیں۔

"Dardic, the present home of the Dardic languages, includes the East-West Gilgit and Kashmir, the Indus-Sawat Kohistan, Chitral and Kafarstan. In early

times, the Dardic languages were much more widely extended. They once covered Balochistan and West-Tibet-o-Burman languages. Philology shows that they must have covered nearly the whole Punjab, for Punjabi and Lahnda, the present languages of that province still show traces of the earlier Dardic languages that they superseded. Still further South, we find traces of Dardic in Sindhi"

(Grierson H. 1919, Vol, I: Part I: 109-112,).

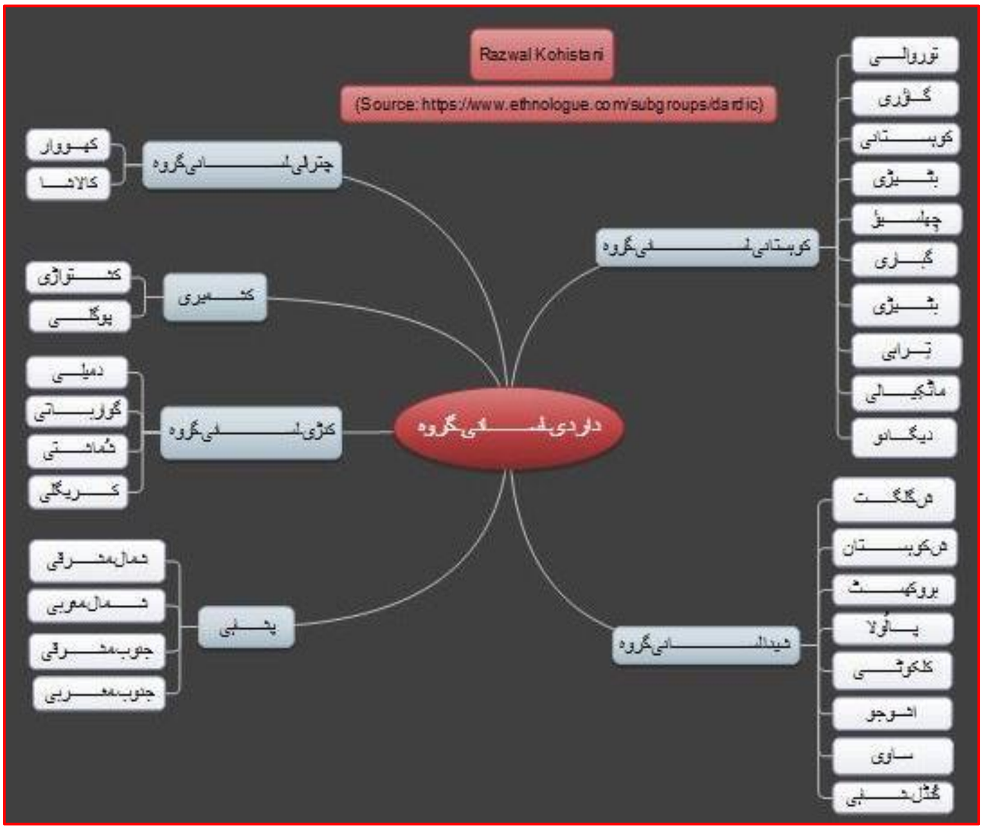
داردی قبائل کا لسانی گروہ ماضی بعید میں ایک بڑے رقبے پر پھیلا ہوا تھا اور اس نے ایک زمانے میں بلوچستان اور مغربی تبت و برمن، پنجابی اور لہندا زبانوں کا احاطہ کیا ہوا تھا۔ داردی فلولوجی کے اثرات سے پتہ چلتا ہے کہ ان علاقوں کی موجودہ زبانوں پر داردی لسانی آثار کی گہری چھاپ تھی۔

درادی زبانوں کی ایک خصوصیت یہ بھی ہے کہ انہوں نے "س، ش، ݜ" کی تینوں قدیم مصمّتی آوازیں قائم رکھی ہوئی ہیں۔ داردی زبانوں میں عموماً افعال کے ساتھ فاعل کی ضمیریں جُڑی ہوئی پائی جاتی ہیں جیسے تِئیوٗ، کھانوٗ، اِئیوٗ، رَزانو، بوجانوٗ وغیرہ لیکن زیادہ تر جدید ہند آریائی زبانوں نے ضمیروں کو فعل سے الگ کر دیا ہے۔{ جیسے: اِئیوٗ اور اردو میں وہ آتا ہے، پنجابی / ہنکو: او آندا اے}۔

It has been previously pointed out that the Dardic or Pisacha languages occupy a position intermediate between the Sanskritic languages of India proper and the Eranian languages farther to their west. They thus possess many features that are common to them and to the Sanskritic language. (Linguistic Survey of India,Vol-8, P-241)

داردی لسانی گروہ میں چھ مختلف ذیلی لسانی گروہ پائے جاتے ہیں جن میں چترالی، کوہستانی، شینا، پشاہی، کُنڑی اور کشمیری شامل ہیں۔ اِن لسانی گروہوں میں کوہستانی لسانی گروہ میں دس زبانیں شامل ہیں۔ جن میں توروالی، گاوْری، انڈس کوہستانی، کالامی، چِھلسیوٗ، بٹیڑی، گبارئ اور مانٹ کیالی پاکستان میں جبکہ تِراہی اور دیگانو افغانستان میں بولی جاتی ہیں۔

دوسرا ذیلی لسانی گروہ شینا کہلاتا ہے جس میں شینا گلتی، شینا کوہستانی، برو کھسٹ، کلکوٹی، پاُلولا، ساوی، اُشوجو اور کُنڈل شاہی زبانیں شامل ہیں۔



تیسرا لسانی گروہ چترال میں کھوار اور کالاشا زُبان کا ہے۔ چوتھا ذیلی لسانی گروہ کُنڑی زبانوں کا ہے جن میں دمیلی، گورباتی، کریگل اور شُمشاتی زبانیں شامل ہیں۔ پانچواں اہم ذیلی لسانی گروہ پشاہی زُبان کا ہے جس کی چار تحتانی شاخیں پائی جاتی ہیں جو شمال مشرقی، شمال مغربی، جنوب مشرقی اور جنوب مغربی میں تقسیم ہیں۔ چھٹا لسانی گروہ کشمیری زُبان کا ہے جس کے کم از کم تین ذیلی لہجے پائے جاتے ہیں۔

برصغیر میں شینا اور بعض داردی زبانیں بولنے گروہوں کی آمد دو سے اڑھائی ہزار سال قبل مسیح کے وسط میں بتائی جاتی ہے۔ بعض محققین کا کہنا ہے کہ شینا بولنے والا دارد قبیلہ وسط ایشیاء سے ایران، بلوچستان، سندھ، پنجاب اور گندھارا

کے راستے ہوتا ہوا موجودہ علاقوں تک پہنچا۔ بعض محققین کا کہنا ہے کہ یہ قبیلہ درّہ خیبر کے راستے پاکستان میں داخل ہوا ہے اور بعض دوسرے قبیلے اور گروہ ہندوکش اور پامیر کی جانب سے داخل ہو کر سلسلہ ہندوکُش میں آباد ہوئے۔

پانینی (520-460 ق م) جو موجودہ علاقہ صوابی کے رہنے والے تھے نے جس وقت ٹیکسلا میں سنسکرت کی گرائمر ''سمکرتیہ'' (سم + کرت) مُرتب کی اُس وقت شینا اور داردی زبانیں گندھارا کی اہم ہمسایہ زبانیں تھیں یقیناً اُس وقت داردی زبانوں کے بے شمار الفاظ سنسکرت اور مقامی پراکرت زبانوں کا حصہ بنے ہوں گے۔ پانینی کی سنسکرت گرائمر جو ''سَم + کرت'' کے نام سے مشہور ہے۔

جناب گریرسن کا کہنا ہے کہ سنسکرت میں ایسے بے شمار دوسری پراکرتوں کے الفاظ داخل کیے گئے ہیں جنہیں سنسکرت کے قواعد دان ویدک سنسکرت میں انہیں تلاش کرنے سے قاصر ہیں۔ سنسکرت الفاظ کے متعلق اُن کا کہنا ہے کہ:

Classical Sanskrit, also derived from one of the Primary Prakrit dialects, but fixed in its existing form by the labors of grammarians—that may be said to have culminated in the work of the famous Panini in about the fourth century B. c. This sacred language, jealously preserved by the Brahmans in their schools, had all the prestige that religion and leaning could give it. It borrowed freely from the Secondary Prakrits, and they in turn borrowed freely from it, and, as at the present day, the more highly educated Prakrit-speaking population freely interlarded their conversation with Sanskrit words. These words, once borrowed, suffered a fate similar to that of the ancient Primary Prakrit words which came down to them by direct descent. They became distorted in the mouths of the speakers, and finally became Prakrit in form, though not by right of origin.

It included all words which the grammarians were unable to refer to Classical Sanskrit as their origin. Many such words were included in this group simply through the ignorance of the writers who catalogued them. (Grierson, LSI, Vol-1, P-127)

ہنکو، سرائیکی اور سندھی کے بے شمار ماہر لسانیات بھی کا کہنا ہے کہ سم کرت میں مقامی پراکرتوں کے الفاظ داخل کر کے انہیں سنسکرت ظاہر کیا گیا ہے۔

جناب ممتاز حسین داردی لوگوں کے متعلق اپنے ایک مقالہ میں لکھتے ہیں کہ:

"گندھارا تہذیب کے عروج کے زمانے میں اس علاقے کی آبادی کی اکثریت داردی

نسل پر مشتمل تھی۔ اس زمانے میں بدھ مت اس علاقے کا غالب مذہب تھا۔ مذہبی اثرات کے تحت سنسکرت علاقے کی علمی زبان تھی اور لکھنے پڑھنے کا کام اسی زبان میں ہوتا تھا۔ تاہم بول چال کے لیے داردی لوگوں کی اپنی زبانیں استعمال ہوتی تھیں۔ یہ گندھارا تہذیب کا زمانہ داردی لوگوں کا زریں عہد تھا اور یہ علاقہ دنیا کے متمدن ترین خطوں میں شمار ہوتا تھا"۔

شینا اور داردی زبانیں اپنے موجودہ لسانی ماحول کی نسبت ماضی بعید میں زیادہ بڑے رقبے پر پھیلی ہوئی تھیں جن میں موجودہ پنجاب، سندھ اور بلوچستان شامل ہے اور ان علاقوں کی زبانوں (سندھی، سرائیکی، بلوچی) پر اپنے لسانی اثرات چھوڑے ہیں۔ اس سلسلے میں ماہر لسانیات جناب گریرسن کا کہنا ہے کہ:

"Dardic, the present home of the Dardic languages, includes the East-West Gilgit and Kashmir, the Indus-Sawat Kohistan, Chitral and Kafarstan. In early times, the Dardic languages were much more widely extended. They once covered Balochistan and West-Tibet-o-Burman languages. Philology shows that they must have covered nearly the whole Punjab, for Punjabi and Lahnda, the present languages of that province still show traces of the earlier Dardic

languages that they superseded. Still further South, we find traces of Dardic in Sindhi" (Grierson H. 1919, Vol, I: Part I: 109-112,).

جناب گریرسن کے اس نقطہ نظر کی تصدیق سندھی زبان کے مشہور محقق جناب ڈاکٹر نبی بخش خان بلوچ نے اپنی کتاب سندھی زبان و ادب کی تاریخ اور ڈاکٹر غلام علی الانا نے اپنے مقالات میں کیا ہے۔ ڈاکٹر نبی بخش خان بلوچ نے اس دور کو 600 قبل مسیح قرار دیا ہے:

"کشمیر سے سندھ تک کا علاقہ شروع میں ایرانی اور بعد میں ہند اور داردی زبانوں کے زیر اثر رہا۔ اس کے بعد 600 ق م میں سندھ پر جو لسانی اثر پڑتا رہا وہ کشمیر سے ملتان تک کے خطے سے داردی زبانوں اور سنسکرت زبان کا تھا اور اسی لیے سندھی زبان داردی زبانوں کے قریب ہے" (ص:14)

ان لسانی اثرات اور روابط سے اس بات کے زیادہ امکانات پیدا ہوتے ہیں کہ شینا داردی زبان بولنے والوں کی نقل مکانی درّہ خیبر کے بجائے وسط ایشیاء سے ایران، بلوچستان، سندھ اور موجودہ پنجاب سے ہوتے ہوئے قدیم گندھارا تک کے سفر اور قیام کے لسانی شواہد پائے جاتے ہیں۔ اسی طرح داردی زبانوں کے لسانی اثرات واشتراک ہمیں پنجابی، ہندکو/ہنکو، پشتو اور ارموڑی میں بھی نظر آتے ہیں۔ جس سے معلوم ہوتا ہے کہ ان زبانوں کے بولنے والے موجودہ لسانی جغرافیائی ماحول کی نسبت زیادہ بڑے رقبہ پر پھیلے ہوئے تھے لیکن جنگ و جدل، لشکر کشی اور حملوں کی وجہ سے داردی زبانیں بولنے والے موجودہ علاقوں تک محدود ہوتے گئے۔

قدیم گندھارا کے علاقوں میں جب حملہ آوروں کا زور بڑھنے لگا تو شینا اور داردی زبانیں بولنے والے قبائل مزید شُمال کی جانب دھکیلے گے اور اِنہوں نے شمال میں پہلے سے آباد قبیلوں کو مغلوب بنایا۔

پاکستان اور ہندوستان میں شینا بولنے والوں کی تعداد تین ملین سے زائد ہے جن میں شینا کوہستانی بولنے والوں کی تعداد 484804 (1917ء) ہے۔

شینا زبان چار بڑے لہجوں میں بولی جاتی ہے۔ گلگتی لہجہ، استوری لہجہ، چلاسی لہجہ اور شینا کوہستانی لہجہ شامل ہے۔ اس سے دوسری ماخذ زبانوں میں پالُولا، کلکوٹی، اُشوجو، ساوی اور کُنڈل شاہی شامل ہیں

رازول کوہستانی

دسمبر، 2019

شِٹِّیاٗ کوہستانی اورسنسکرت زبان کا لسانی اشتراک

سنسکرت زبان کا لسانی تعلق :

ہندیورپی < ہندایرانی < ہندآرہائی < ویدک < سنسکرت

لسانی علاقہ وآبادی :

- ہندوستان
- موجودہ تعداد : 10000 سے زائد

شِٹِّیا کوہستانی اور سنسکرت زبان کے الفاظ کی فہرست ان کُتب کی مدد سے تیار کی گئی:

1. شِٹِّیاٗ کوہستانی اُردو لُغت، جلد اوّل، دوئم و سوئم، رازول، 2018
2. سنسکرت اُردو لُغت، ڈاکٹر محمد انصاراللہ، مقتدرہ قومی زبان، اسلام آباد

شینا کوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
اَبَس	T-546: *abhhàsyati	بے سود۔ فضول۔ بے کار۔
اَبلا	T-503: abala	نااہل۔ کمزور۔ نادان احمق۔
اَپاٹئیْ	T-1195: āpatti	بے ڈھنگ۔ بے ہنر۔ بے طرح۔
اَپرَٹئیْ	T-496: *apṛti	نااہلی۔ کمزوری۔ کمی۔
اَتَ	اَتْ	بہت۔ زیادہ۔ کثرت۔ کافی۔ نہایت۔ {اَتَ + لَو}۔
اَجی	T-249: ádhi	اوپر۔ بالا۔ بالائی سطح۔
اَچُوٹوْ	T-1589: iyattaká (رگ وید)	بہت کم۔ تھوڑا سا۔ کم سا۔ زرا سا۔ اتنا سا۔
اَچَھو	T-48: akṣōta	اخروٹ کا دانہ
اَچَھوئ	T-1474: āṣāḍhiya-	اخروٹ کا درخت
اَچھی	T-23: akṣa, akṣi (رگ وید)	آنکھ۔ چشم۔ دیدہ۔
اَچھی	T-43: ákṣi- رگ وید	آنکھ۔ چشم۔ دیدہ۔
اَخّ	T-141: acca	اَخّ۔ کلمہ حقارت۔
اَدِینُوْ	اَدِھینْ	مطیع۔ فرمان بردار۔ تابعدار۔ بے بس۔
اَدھینتِیا	آدھینتا	ماتحتی۔ اطاعت۔ طابع فرمانی۔ بے بسی۔
اَرَت	پرتھ	چوڑا۔ وسیع۔ کھلا۔ کشادہ۔ بڑا۔ سائز سے بڑا۔

شیناکوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
اَرَزوْ، اَرَسوْ	T-606: araś	بے رس۔ پھیکا۔
اَرَزوْ، اَرَسوْ	T-3325: *kurasya	بے رس۔ کم مٹھاس والا۔
اَرَوگوْ، اَرَوغوْ	T-622: arōga	صحت مند۔ روگ کا نقیض۔
اَرَوگوْ، اَرَوغوْ	T-1330: ārōgya	صحت مند۔ روگ کا نقیض۔
اَرَوپوْ	T-620: arūpa	بے ڈھنگا۔ بدھا۔ بدصورت۔ بدشکل۔
اَرَوگوْ	T-3321: *kuraṅga	بے رنگ۔ کم رنگ والا۔
اَرُوپ	نرُوپ	بدشکل۔ بدصورت۔ بدنما۔ بھدا
اَڑَم	آرَمبَھ	شروع، ابتدا، لگاہوا۔ کام میں لگاہوا
اَتِروْ	رگ وید T-549: abhrá	بادل۔ گھٹا۔ ابر۔
اَتِروْ	رگ وید T-549: abhrá	مرطوب۔ نمدار۔ گیلا۔
اَسُچوْ	T-1463: *āśaucya	ناپاک۔ غیر صاف۔ گندہ۔
اَس، اَشپَوْ، بآم	رگ وید as'va	گھوڑی۔ اسپ۔ (شیناکوہستانی میں اَشپوْ مونث ہے)
اَستَانہ	آسُتِک	حق پسند۔ پاک سرشت۔ عقیدت مند۔ طابع دار
اَسرا	قدیم آریائی -āśara*	آسرا۔ ڈھارس۔ امید۔ سہارا۔
اَسرا	T-1455: *āśara	آسرا۔ حفاظت۔ ڈھارس۔

شینا کوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
اَسرا	T-968: asāra	بے مجال۔ بے طاقت۔ بے سمجھ۔
اَسہ	T-972: asáu (رگ وید)	وہ۔ اشارہ بعید۔
اَشپُوْ	T-920: áśva	گھوڑی[شینا کوہستانی میں مونث ہے]
اَکَلوْ	T-2506: *ēkkala	اکیلا۔ تنہا۔
اَکَلوْ	T-3470: kḗvala (رگ وید)	اکیلا۔ تنہا۔
اَکلوْ	کیوَل	اکیلا۔ تنہا۔
اَکیشَوْ	T-26: akṣaṇa	بہت سُست۔ بہت کاہل۔ بے ہنر۔
اَکیشَوْ	T-34: akṣama	بہت سُست۔ بہت کاہل۔ بے ہنر۔
اَکیشَوْ	T-709: *alasiṣṭha	بہت سُست۔ بہت کاہل۔ بے ہنر۔
اَگُنْوْ	اَگُنْ	سادہ لوح۔ اناڑی۔ بے ہنر۔ بد سلیقہ۔ ایک تہہ والا۔
اَلُونُوْ	T-707: alavaṇa	بے نمک۔ نمک کے بغیر۔ الونٹا۔
اَمُکھوْ	T-568: amuká	بے قدر۔ کم مرتبہ۔ غیر اہم۔
اَمُکھوْ	T-613: *arukta	بے قدر۔ کم مرتبہ۔ غیر اہم۔
اَمُکھوْ	T-569: amukhá	بے قدر۔ بے حیثیت۔
اَمُل، اَمُلوْ	T-570: amūla	بے مول۔ بے قیمت۔ مفت۔

شینا کوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
اَمِشرِیلوْ	T-567: ámiśra	غیر ملایاہوا۔ ان ملاہوا۔
اَمُلک	T-14273: āmbalaka	املوک۔ ایک سیاہ پھل۔
اَنّٹھیْ	asthi - رگ وید	ہڈی۔
اَنّٹھیْ	T-13952: haḍḍa	ہڈی۔
اَنّش	T-14256: aṣṭa (رگ وید)	آٹھ عدد۔
اَنّگھڑَا	انگھڑا	کانسی کا بڑا چھلّا۔
اَنیشوْ	T-306: *aniṣṭa	بھدا۔ برا۔ بدصورت۔ بے ڈھنگا۔ معیوب۔
اَنیشیْ	T-307: aniṣṭi	بھدی۔ بری۔ بے ڈھنگی۔ معیوب۔
اَنیشیْ	T-7218: nipiṣṭa (AV)	خراب۔ غلط۔ قدر کے منافی۔ بھدی۔
اَنات پَنَات	آناتھ	بے سہارا۔ بے آسرا۔ بے وسیلہ۔ بے پتہ۔
اَنچھوْ، اَنشوْ	as'ru - رگ وید	آنسو۔ نیر۔ اتھرو۔
اَنچھوْ، اَنشوْ	T-919: áśru-	آنسو۔ نیر۔ اتھرو۔
اَوش	وَش	زیر اثر۔ متاثر۔ (بڑے درخت کا چھوٹے پر اثر)
اَوق	T-2538-2: *ōgg-	قے۔ الٹی۔ متلی۔
اَوق	T-2538-3: *vākk	قے۔ الٹی۔ متلی۔

شیناکوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
اَوق	T-2538-1: *ōkk-	قے۔الٹی۔متلی۔
اَوْن	آن	اناج۔غلہ۔خوراک۔رزق۔
اَومْوْ	T-1236: āmá (رگ وید)	کچا۔کچاپن۔
اَومْوْ	a_ma: رگ وید	کچا۔ناپختہ۔بودا۔ادھ پکّا۔
اَوں	T-1235: ām	ہاں
اَوغرَا	T-2539: *ōggara	اُبلے چاولوں کاپانی۔
اَیوک	T-1291: áyudha (رگ وید)	اسلحہ۔
اَیُوگوْ	اَیوگیَہ	بے مروت،بے صلاحیت،نااہل،طوطاچشم
اَیکھاتیْ	T-2468: ēkatra	اکٹھا۔یکجا۔ایک ساتھ۔
اَئ	T-145: aja- رگ وید	بکری۔
اَئ	چھگالی	بکری۔
اَئ، اَیْش	avi (.رگ وید)	بکری/بھیڑ۔
اُباکیْ	T-2337: *ubbakka	اُبکی۔متلی۔ڈکار۔
اُبلَون	T-2339 *ubbal	ابالنا۔
اُپَار	ویَوہاَرَ	پیشہ۔لین دین۔کاروبار۔قرضہ۔

شیناکوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
اُتَھالوْ، اُتَھلوْ، اُتَھل	T-1804.1: *utthala	اونچا، بلند۔ اُٹھاہونا۔
اُتھیون	T-2014: uddhana	اٹھنا۔
اُجائی، اُجئ	T-1664: *ujjavati	ہجرت۔ موسمی نقل مکانی۔
اُجتوْ	T-1662: *ujjaḍa	کم فہم۔ ناداں۔ کم عقل۔ جاہل۔ بے حجت۔
اُجتوْ	T-1663: ujjaḍhu	کم فہم۔ ناداں۔ کم عقل۔ جاہل۔ بے حجت۔
اُچَت، اُتَھلوْ	ucca; ucca_ (.رگ وید)	اونچا۔ بلند۔
اُچَون	چِ	چُننا۔ ڈھیر لگانا۔
اُچھلون	T-1847 *uṭ-śālana	اُچھالنا۔ ابھارنا۔ اُچکانا۔
اُخھ	T-1869: útsa (رگ وید)	چشمہ۔ سوتا۔ چاہ۔
اُدیْ	T-2021: uddhi	دروازہ کے پیچھے لگائی جانے والی T نما لکڑ۔
اُرِیوں	T-2349: úraṇa	کم عمر جانڈا یا بچھڑا۔
اُرا	T-434: ápara	پوشیدہ۔ غائب۔ اوجھل۔
اُگوْ	T-98a: aghá- رگ وید	بُرا۔ پھیکا۔
اُمڈِیون	T-2344: ummaḍ	امنڈنا
ابلا	اَبَلَ	کمزور۔ ناتواں۔ کم عقل۔

اردو معنی	قدیم،وسطی،جدی سنسکرت	شیناکوہستانی
اتوار۔ ہفتہ اور پیر کادرمیانی دن۔	T-1155 *ādityavāra	اتوار
ماں۔ والدہ۔ اماں۔	T-997: āī	اجیْ
جسم کاکوئی عضو۔	T-114: áṅga- رگ وید	ادمہ، ادم
ہڈی۔	T-958: aṣṭhi	انٹھیْ
آٹھواں۔	T-937: aṣṭamá (رگ وید)	انشموْگوْ
اناج۔ خوراک۔ رزق۔	T-395: ánna رگ وید	اوْن
ادھر۔ اس طرف۔	T- 1295: ārá-	اوره
اوڈھی۔ اناج ملنے کاایک آلہ۔	T-646: *ardhakuḍava	اوڑیْ
ایک عدد	ایکَ، ایکا	ایْک
ایک عدد	eka رگ وید	ایْک
اس طرح۔ اس لیے	T-1562: ati (رگ وید)	آتھہ، آتھَ
ایسے۔ اس طرح۔ پھر۔ یُوں۔	T-230: átha (رگ وید)	آتھہ، آتھَ
آیا۔ آمد ہوئی۔	T-1283: āyá	آلوْ
اور۔ مزید۔	T-399: anyá-	آن
منہ۔ دہن۔	T-1533: āsyā	آنزیْ

شیناکوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
آواریْ	T-812: avarā	اس طرف۔ نزدیکی جانب۔ ادھر۔
بَات	بھاتا	پکے ہوئے چاول۔ {ہندی: بھات}۔
بَاک	T-6701: *dhakk	دھکا۔
بَال	T-9216: *bālá	لڑکا۔ بچہ۔ بال۔ طفل۔
بَال	bāra (قدیم ہند آریائی)	لڑکا۔ بچہ۔ بال۔ طفل۔
بَاگوْ	T-9432: bhagin	حصہ۔ شیئر۔
بَاگوْ	T-9435: bhāgya	حصہ۔ شیئر۔
بَالوْ	بآلَ	بال۔ گیسو کا بال۔
بَاسَم، بَاسُم	آسَنَم	جگہ۔ نشت۔ مسکن۔ ٹھکانہ۔ سکونت کی جگہ۔
بَبَا	T-6261: *dādda	ابّا۔ والد۔ [تخاطبی اسم]
بَبَا، بُبَا	T-9209: *pāppa, *bābba	باپ۔ والد۔ [تخاطبی اسم]
بَبَا، بُبَا	T-9198: *bā	باپ۔ والد۔ [تخاطبی اسم]
بَٹ	T-11348-3: varta	پتھر۔ سنگ۔
بَدگَنْ ۔ بَتگَنْ	T-11503: vātiṅgaṇa- (ہند آریائی قدیم)	ٹماٹر۔ ایک سبزی۔
بَر	T-11308: vára	بہتر۔ اچھا۔ موزوں۔

شینا کوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
بَر	وَرَ - سنسکرت	اچھا۔ بہتر۔ سب سے اچھا۔
بَرِیئو	T-9467: *bhāriyapa	خصم۔ خاوند۔ شوہر۔
بَشَون	T-9422: bhaṣá-	کُتّے کا بھونکنا۔
بَکھوْ	T-11417: valká	ڈال۔ شاخ۔
بَگَارَوْ	بَھگوَت	تقسیم کُنندہ۔ تقسیم کار۔ بانٹنے والا۔
بَل	بَل	جَھپٹ۔ جست۔ لپک۔ غرور۔ گھمنڈ۔
بَل	بَل	لٹکا ہوا۔ مُعلّق۔ آویزاں۔ کجّی۔ ٹیڑھ۔ مروڑ۔
بَنّگ پَہت	بَھنگَ	زور سے ٹوٹنا، برباد ہونا، ایک دم ضرب لگنا۔
بَہَون	T-11612: vàháyati	بونا۔ کاشت کرنا۔
بَھادرَو	T-9446: bhādra	بھادوں۔ ایک بکرمی مہینہ۔
بَھادرَو	T-9747: bhādrapada-	بھادوں۔ ایک بکرمی مہینہ۔
بَھار	T-9188: bahukāra-	بول۔ پاخانہ۔ ٹٹّی۔
بَھارِیْ	T-11556: T-11556: vā́ri-	جوہڑ۔ تالاب۔ حوض۔
بَھاڑَا	T-9468: *bhārta-	اجرت۔ معاضہ۔ ڈُھوائی کا کرایہ۔
بَھاسِیا	*bhāsyaka- (قدیم ہند آریائی)	بھاسی۔ ابال کر رکھا ہوا۔

شیناکوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
بَھامَڻ	وامَن	بَنچ۔ اوچھا۔
بَھنڈَارا، بَنڈَارَا	قدیم آریائی bhāṇḍabharaka	ایک قسم کا اجتماعی کھانا۔
بَونڑ	T-14050: *haṇḍa	برتن۔ ظرف۔
بَونڑ	T-9440: bhaṇḍa	برتن۔ ظرف۔
بَوْش	T-11182-2: várṁśya-	شہتیر۔
بَوگڑوْ	T-1962: udguru	پنیر کی روٹی۔
بَیدَوْدَوْ	T-1982: *uddanta	بے دانت۔ بغیر دانت کے۔
بَیہنتِی	اَینتی	حسد۔ ضِد۔ بُرائی۔ بدی۔ بے انصافی۔ ظلم۔
بَئی، بَئ	ہَوَئی	یگیہ کی بچی ہوئی کھیر۔ شینا میں آٹے کی لیٹی۔
بُبَا	T-9282: *buba	والد۔ ابا۔ [تخاطبی اسم]۔
بُٹی	T-9297: *buṭṭa	بُوٹی۔ جڑی بُوٹی۔
بُجٹوْ	بُوتَ	بُھوت۔
بُجٹوْ	پِشَاچه، پساچ	بُھوت۔
بُچُڑ	T-9266-1: bucca- غلط	ٹکڑا۔ تھوڑا سا۔ کم سا۔
بُدل	T-9273: *bodda+6213-2: dala	میلا کپڑا۔ گندا مندا۔

شینا کوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
بُڈَا	T-9271: *buḍḍha-	بوڑھا۔ ضعیف۔ عمر رسیدہ۔
بُرَہ	T-9298: *būra, *bhūra	بُورہ۔ پوڈر۔ برادہ۔
بُڑبُڑ	T-9122: baḍabaḍa	بلبلے اٹھنا۔
بُکی	T-9519-2: *bhūkka-	فالتو گھاس کے ٹکڑے یا زرے۔
بِٹھیْ	T-8222: pīṭha-	سٹول۔ چوکی۔ بنڈا۔
بِچھٹَون	T-11652: *vikṣuṇatti-	پھاڑنا۔ اُدھیڑنا۔ چیر پھاڑ کرنا۔ نوچنا۔ کُھرچنا۔
بِچھٹَون	T-11651: *vikṣuṭati-	چھدرنا۔ اُون دُھنکنا۔ نوچنا۔
بِرَون، بِرَوٹ، بِرَوم	T-12052: *vidhradhanus-	قوس و قزح
بِسَاک	ویشاکھ	بیساکھ۔ ایک بکرمی مہینہ۔
بِش	T-11968: viṣa رگ وید	زہر۔ سنکھیا۔ ہلاہل۔ بِس۔ سم۔
بِگہ	T-11668: vighraha-	جنگ۔ لڑائی۔
بِہیائیں .	T-9254: *bījadhānya-	چاول کی فصل کی پنیری۔
بِیتوْ	T-9493: bhitta	لکڑ کا ٹکڑا۔ تختہ۔
بِیل	T-9517: *bhīla	خوفناک۔ ڈراؤنا۔ خوف۔
بال	بآلَ، بالک	بچہ۔ لڑکا۔ طفل۔ مجازاً نا سمجھ۔ نادان۔

شیناکوہستانی	قدیم،وسطی،جدی سنسکرت	اردو معنی
بابوْ	T-9282: *baba	باپ۔ابّا۔والد۔
باتوْ	T-12196: vyátta-	کُھلا۔بغیر ڈھکنے کے۔
بارا	T-11550: vāraka-	مورچہ کاسُوراخ۔فائر کی جگہ۔
بارا، بارہ	T-11549-4: vā́ra- رگ وید	گرے بالوں کی خالی جگہ۔
باسَم، باسُم	T-11605: vāsin	رہنے کی جگہ۔ٹھکانہ۔مسکن۔
باسَم، باسُم	قدیم آریائی لفظ bāsī	رہنے کی جگہ۔ٹھکانہ۔مسکن۔
باسَم، باسُم	T-11606: vā́tu- رگ وید	رہنے کی جگہ۔ٹھکانہ۔مسکن۔
باش	T-9479: bhāṣa-	بولی۔بات۔گفتگو۔
بانڈْوْ	T-11258+2680: *vana-kaṇṭa-	بانڈہ۔گرمائی بستی۔چراگاہی علاقہ۔
بیلا	T-9517: *bhīla	متحیر۔حیران۔ہوائی۔
بتھاریْ	T-12008: vistàvita-	بستر۔بچھونا۔
بٹنگ	T-1103: *āḍu	ناشپاتی۔
بھانگ	T-9354: bhaṅga-	بھانگ۔ایک نشیلی بوٹی۔
بوٹوْ	T-3395: kūṭa	بے سینگ۔
بیرَس	نِرَس	بے مزہ۔پھیکا۔بے رس۔

شیناکوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
بیرام	اُورَمِ	تیزی۔ فکر۔ تکلیف۔ مشقت میں لگا ہوا۔
بیلَ، بیلہ	T-11625: vikāla-	گزرے کل۔ گزرا کل۔ گزشتہ دن۔
پَاش	T-8139: pāṣi	گوبر۔
پَاں	پَآده، پَدَمْ	پاؤں۔ پا۔ پیر۔ قدم۔
پَاتیْ	پاتن	زوال۔ اکھاڑ۔ شکست۔ ناکامی۔ ہدف سے پیچھے رہنا
پَالان، پالَن	پَالَن	پرورش۔ تربیت۔ خیال۔ نگہداشت۔ ہمدردی۔
پَائیک، پاِییک	پادَوِکَ	پیادہ، پیادہ چلنے والا۔
پَتَو	T-7732: *patta	پیچھے۔
پَترا	پَترا	پتری۔ ٹین کا ٹکڑا۔ دھات کا ٹکڑا۔ بلیڈ۔
پَٹَن	T-7705: paṭṭana	ٹاؤن۔ موضع۔ گاؤں۔
پَٹُو	قدیم آریائی: paṭa	اونی پٹی۔ اونی کپڑا۔
پَجَون	پَچّا	پکانا۔ رِدھنا۔
پَچَھیلیْ	T-8383: peśalá-	سوتی۔ سُوت سے بنی ہوئی۔
پَچَھالیْ	T-7627: pakṣa	پر۔ پھنگ۔ ونگز۔
پَر	T-7907-1: parūt	گزشتہ سال۔

شیناکوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
پَرار	T-7886: parāri	گزشتہ سے پہلے سال۔
پَرُکوْ، پَرُوکوْ	T-7907: parūt	گزشتہ سال کا۔
پَرُکوْ، پَرُوکوْ	T-7908: paruttná	گزشتہ سال کا۔
پَریْ	پری (سنسکرت)	محلہ۔بستی۔الگ الگ۔
پَش	T-2438: *ūrṣā	خام اُون۔
پَش، پام	T-7678: pákṣman- (قدیم ہند آریائی)	خام اون۔
پَشَون	T-8011: paśya	دیکھنا۔
پَشنَا	T-8216: piśācá (رگ وید)	شیطان۔فسادی۔جن،بُھوت۔انہونا۔
پَشنَا	پِشاچ (سنسکرت)	جن،بُھوت۔نمونہ۔بے ڈھنگا۔کچھ انہونا نظر آنا۔
پَشوْ	T-7948: párśu	پسلی۔
پَکھیْ	پاکی (سنسکرت)	پکی ہوئی۔رِدھی ہوئی۔
پَلَاک	T-8455: prakṣāla	جی متلانا۔قے۔الٹی۔
پَلَنْگ	پلنگ (سنسکرت)	بڑی چارپائی۔بڑی مسہری۔پلنگ۔
پَلَونڑ	T-7954: palāṇḍū-	جنگلی پیاز۔
پَہَوچوْ	T-8693: prapautra-	پڑپوتا۔

شیناکوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
پَھرّ	T-9050: *pharati	حرکت۔ پھرن۔
پَھگَنْڑ	پھالگُنَ (سنسکرت)	پھاگن کامہینہ۔ایک بکرمی مہینہ۔
پَھگُوئی	T-9063-1: phalgu	انجیر۔پھاگ۔
پَھگُوئی	T-9063-2: *phālgu	انجیر۔پھاگ۔
پَھگُوئی	T-9063-3: *phāgu (وسطی ہند آریائی)	انجیر۔پھاگ۔
پَھگُوئی	T-9063-4: *phāggu (وسطی ہند آریائی)	انجیر۔پھاگ۔
پَھگُوئِی	رگ وید Pippala	انجیر۔پھاگ۔ایک پھل۔
پَھل	پھل (سنسکرت)	ثمر، نفع۔ آسودگی۔ نتیجہ۔
پَھلَگیْ	phuliṅga- (قدیم ہند آریائی)	ایک موذی بیماری۔
پَھینْڑ	پھینڑ، پھین (سنسکرت)	جھاگ۔ پھین۔
پَوْش	پَنْچھه (سنسکرت)	پانچ
پَوْن	pánthā :T-7785	راستہ۔راہ۔
پَوْن	panthikā (قدیم ہند آریائی)	راستہ۔راہ۔
پَوْن	T-7785: pánthā	راستہ۔راہ۔
پَونْڑوْ	پُران (سنسکرت)	پرانا۔قدیم۔قدیمی۔

شینا کوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
پَیَالوْ	T-7987: paśaupāla-	چرواہا۔
پَیَالوْ	T-8125: pālá	محافظ۔ رکھوالا۔
پَیَالوْ	pāla	چرواہا۔
پَیَالوْ	اَوِیَپَآلَ، میشاپآله (سنسکرت)	چرواہا۔
پَیَالوْ	T-151: ajapālá	چرواہا۔
پَیَالوْ	T-893: avipālá	چرواہا۔
پَیرُو	T-8242: pivara	ملائی۔
پَیڑَون	T-8385: pēṣaṇa-	پیسنا۔
پُچ	T-8265-1: putrá-	بیٹا۔ فرزند۔
پُرَون	T-14698: pūráyati	بھرنا۔
پُرِیک	پَورَک (سنسکرت)	بھرنے والا۔ [اسم حالیہ]۔
پُڑَا	پُڑا (سنسکرت)	بڑی پُڑیا۔ بڑی پوٹلی۔
پُشیْ	T-8298: *puśśi	بِلّی۔
پُھٹَون	T-13858: *sphōlyatē	ٹوٹنا۔
پُھگوْ	T-9083: phuṅga	مُونچھ۔

شیناکوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
پُھلُوتڑوْ	قدیم آریائی pulad́āru	دیودار۔
پُورَٹ، پُورَن	پَورَن (سنسکرت)	بھرائی۔ گہری جگہ کی بھرائی۔ بھرن، بھراہوا
پُورِیون	پَورَنتا (سنسکرت)	مکمل ہونا۔ برابر پوراہونا۔
پِت	پِت (سنسکرت)	پِتّا۔ صفرا۔ تلخہ۔ زردرنگ کاکڑواپانی۔
پِچھلوْ	T-8152: picchala	پھسلُوں۔ سلپری۔
پِچھلوْ	T-8156: picchilá	پھسلُوں۔ سلپری۔
پِچھلوْ	T-14701: pēśalá	ملائم۔ نرم۔ سوفٹ۔
پِچھلوْ	T-8156: picchila-	ملائم۔ پھسلُوں۔
پِچی	T-8188: pítriya رگ وید	چچا۔ والد کابھائی۔
پِھبِیلیْ [مذکر: پِھبِیلوْ]	T-8201-1: pipīlá (رگ وید)	چیونٹی۔ چینٹی۔
پِھبِیلیْ [مذکر: پِھبِیلوْ]	T-8201-2: *piphīla (وسطی ہند آریائی)	چیونٹی۔ چینٹی۔
پِھبِیلیْ [مذکر: پِھبِیلوْ]	T-8201-3: *pippīla (وسطی ہند آریائی)	چیونٹی۔ چینٹی۔
پِھبِیلیْ [مذکر: پِھبِیلوْ]	T-8201-5: *pippīḍa (وسطی ہند آریائی)	چیونٹی۔ چینٹی۔
پِھبِیلیْ [مذکر: پِھبِیلوْ]	T-8201-4: *pipphīla (وسطی ہند آریائی)	چیونٹی۔ چینٹی۔
پِھچوْ	T-9917: maśáka-	مچھّر۔

شیناکوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
پِھخ، قِخ	T-8150: *piccikā	آنکھ کا میل۔
پِیڑُوْ	T-2029-5: *priṣu-	پسّو۔
پِیڑُوْ	T-9029-5: plúṣi-	پسّو۔
پِیلوْ	T-2750: kapila (رگ وید)	پیلا۔ براؤن۔
پِیون	T-8209: píbati (رگ وید)	پینا۔
پا، پاں	T-8056: pā́da- رگ وید	پاؤں۔ پا۔ پیر۔ قدم۔
پاپڑا	T-7935-2: parpaṭa	پاپڑا۔ ایک ادویاتی پودا۔
پار	-T-8100: pārá : رگ وید	پار۔ ادھر۔ اس طرف۔
پالک	T-8126: pālakyà-	پالک۔ ایک سبزی۔
پائیوَن	paan رگ وید	جوڑ۔ پیوند۔
پٹُو	T-7700 : paṭṭa-	پٹّو۔ اُونی پٹی۔
پٹھوْ	T-1681: uṭa	پتّا۔
پشِیون	T-8134: *pāśayati	دکھانا۔ ظاہر کرنا۔
پھال	-T-9072: phála :رگ وید	زمین چیرنے والا ہل کا آلہ
تَاپ	تاپ - (سنسکرت)	ہلکی گرمی۔ ہلکی تپش۔ ہلکا سیک۔

شینا کوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
تَپ	T-5864: *tuppa	کھانے میں ڈالا جانے والا اضافی دیسی گھی۔
تَپ	تَپ ۔ تاپ - (سنسکرت)	گرمی۔ سیک۔ حرارت۔ تکلیف دہ۔
تَپیلوْ	T-5773: tāpikā	گرم کیا ہوا۔
تَتِیار	تَتّار - (سنسکرت)	تپش۔ حرارت۔ گرمی۔ گرمائش۔ گرم پانی کی سینک۔
تَتوْ	tapta - رگ وید	گرمی۔ سیک۔ حرارت۔ تکلیف دہ۔
تَتوْ	تَت ۔ تات - (سنسکرت)	گرمی۔ سیک۔ حرارت۔ تکلیف دہ۔
تَتوْ	upatapta	گرم۔ تتا۔
تَتوْ	T-2172: tāpá	گرم۔ تتا۔
تَرَٹ	T-5988: *traṭ, traṭṭ	چیخ۔ ٹوٹ۔ شگاف۔
تَرَون	tarana - (رگ وید)	تیرنا۔ پار ہونا۔
تَرکُو	T-5717: tarkú-	تکلا۔ چرخہ کی ایک آہنی سلاخ۔
تَڑیْ	T-5629: taṭa	چٹان کا مشکل ڈھلوانی حصہ یا کنارا۔
تگ، تَگِیار	T-5625: *tagg	برداشت۔ ہمت۔ صبر۔
تَل	T-5731: tala-	چھت کا اندرونی حصہ۔
تَھاپ	T-5495: *ṭhapp	تھپکی۔

شیناکوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
تَھانٹہ	تھانہ - سنسکرت	پولیس خانہ۔ پولیس چوکی۔
تَھپ، تَھاپ، تِھپ	T-6091: *thapp-, *thabb-, *thipp-	تھپکی یاداب کی مختلف کیفیتیں۔
تَھرّ	T-6092: *thar	کپکپی۔ تھراہٹ۔
تَھش	T-5499: *ṭhass	تھلکن۔ پسلن۔
تَھش	T-3888: *khis	پھسلن۔ کھسکنا۔ لُڑھکنا۔
تَھوئے	yasmākam	تمہارا۔
تَو	tapaka (قدیم ہند آریائی)	مٹی سے بناہوا روٹی کاتوّا۔
تَورَوْٹ	T-6077: *trōṭa	چیخ۔ ٹُوٹ۔ ٹوٹنا۔
تَول	تولَمْ۔ تول - سنسکرت	وزن۔ کسی چیز کو تولنے کا عمل۔
تَولَون	tōláyati :T-5979	تولنا۔ وزن کرنا۔
تَیلیْ	T-5958: tailá-	پگلائی ہوئی چربی کا گھی۔
تُبر، تِبر	T-5782: *timbaru-	تمبر۔ ایک کانٹے دار شجر۔
تُری، سُرنی	T-5901: tūra	سُرنا۔ تے ری۔ نفیری۔
تُشَار، تُشنِیار	تُشٹ، تُشٹِی (سنسکرت)	طمانیت۔ رجائی۔ قناعت۔ تُشون کا حاصل مصدر۔
تُشنی	T-5895: tuṣta	سیر ہونا۔ رجائی۔ طمانیت۔ مطمئن۔

شینا کوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
تُشنی	T-5896: tuṣti	سیر ہونا۔ رجائی۔ طمانیت۔ مطمئن۔
تُنڑ	T-5860: tundi-	ناف۔ ٹونڈی۔ نابھ۔ پیٹ کا مرکزی حصہ۔
تُھرّ	T-6101: *thur	ہلکی کپکپی۔ ہلکی تھراہٹ۔
تُھکیْ	T-6097: *thukk	تھوک۔ لعاب دہن۔
تُھکیْ	T-12814: *ṣṭukk	تھوک۔ لعاب دہن۔
تُھکیْ	thukk* :T-6097	تھوک، لعاب دہن
تُھلوْ	T-13776: sthūlá	موٹا۔ فربہ۔
تُھلوْ (تُھلا: مکبر)	T-1522: āsthūla	موٹا۔ فربہ۔
تُھونڑ	T-13774: sthū́ṇā (رگ وید)	ستون۔ تھم۔
تُھونڑ	thūnī (قدیم ہند آریائی)	ستون۔ تھم۔
تِلِی	T-5834: *tilikā	تلی۔ جسم کا ایک اندرونی عضو۔
تِیٹوْ	T-5839: ṭikṣṇá-	تیز۔ دھاری دار۔
تاروْ	T-5798: tārā	تارا۔ ستارا۔ نجم۔ اختر۔
تالُو	T-5903: tālu-	تالو۔ منہ کا اوپر کا اندرونی حصہ۔
تالے	T-5803: tā́lu	تھال۔ تھالی۔ پلیٹ۔

شیناکوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
تالے	T-14554: *tapaka	طشتری۔ تھالی۔ پلیٹ۔
تالے ، تباخ	T-5670: tapaka	تھال۔ طباق۔
ٹَاپ	T-5444-7: *ṭāpp	ٹپکن۔ آہستہ آہستہ ٹپکنے کی آواز۔
ٹَبَر	T-5446: *ṭabbara-	گھرانہ۔ خاندان۔ گھر بار۔
ٹَپ	T-5444-1: *ṭapp	ٹپکن۔ ٹپکنے کی آواز (کی مختلف کیفیتیں)
ٹَٹُک	T-6933: náṭa, náṭi	ڈانسر۔ ناچنے والا/والی۔
ٹَٹُک	T-7045: nāṭaka	ڈانسر۔ ناچنے والا/والی۔
ٹَٹُو	T-5440: *ṭaṭṭu	ٹٹّو۔
ٹَھنّگ	T-5489: *ṭhaṅgg	چھل۔ فریب۔ دغا۔
ٹَھوکوْ	T-5423-1: *ṭuṅga-	ٹیلہ کی چوٹی۔ ڈَنّا۔
ٹَھوکوْ	T-5603: *ḍhokka	ٹیلہ یا پہاڑ کی چوٹی۔
ٹَھوکوْ	T-5603-2: ḍhokka-	نکہ۔ ٹیلہ کی چوٹی۔
ٹَھیل	T-5512-2: ṭhell	دھکا۔
ٹَیروْ	T-5474: ṭeraka-	بھینگا۔ ترچھی نظر والا۔
ٹُک ، ٹُوک	T-5466: *ṭukk, ṭukka	ضرب۔ کاٹ کی ضرب۔

شیناکوہستانی	قدیم،وسطی،جدی سنسکرت	اردو معنی
ٹُک ، ٹُوک	T-5476: *ṭōkk	ڈنگ۔کاٹ۔
ٹُکرَو، ٹُکرا	T-5477: *tōkka, ṫhōkka	ٹوکرا۔چھابڑا۔
ٹُھگُریْ	T-5605-1: *dhoṅga	کہنی۔
ٹُھوکوْ	T-5464: *ṭukka	ڈلا۔ڈھم۔
ٹُوپ	T-5544-4: *ṭupp	ٹپکن۔ٹپکنے کی ہلکی آواز۔
ٹِپ	T-5544-2: *ṭipp	ٹپکن۔ٹپکنے کی آواز۔
ٹِکِی	T-5458-1: *ṭikka-	داغ۔دھبہ۔ٹکا۔
ٹِکیْ	roṭika - رگ وید	روٹی۔نان۔چپاتی۔
ٹِھک	T-5509: *ṭhēkk	درست۔صحیح۔
ٹِھیپ ، ٹِیپ	T-5544-6: *ṭhípp	ٹپکن۔ٹپکنے کاہلکاہلکا عمل یاآواز۔
ٹِھیپ ، ٹِیپ	T-5544-3: *ṭepp	ٹپکن۔ٹپکنے کی آواز۔
ٹاپ	T-5446-3: *ṭappa-	ڈھیر۔انبار۔اوپرنیچے رکھی چیزیں۔
ٹانگُو	T-5429-2: taṅka-	ناشپاتی کی ایک ادنی قسم۔
ٹھٹھہ	T-5492: *ṭhaṭṭha	مذاق۔
ٹھوْک ، ٹَک	T-5513: *thōkk	دستک۔

شیناکوہستانی	قدیم،وسطی،جدی سنسکرت	اردو معنی
ٹھیک	T-5503: *ṭhikka-	درست۔ صحیح۔
ٹوْپ	T-5544-5: *ṭopp	ٹپکن۔ ٹپکنے کی بھاری آواز۔
ٹولے	T-5483: *tōla-	ٹولی۔ جتھا۔ گروہ۔ جماعت۔
جَات	جاتَ ۔ سنسکرت	اُگا ہوا، پیدائش۔ جنم۔
جَار، ژَار	jār - رگ وید	ناجائز یار۔ ناجائز عاشق۔
جَاکوْ، ژَاکوْ	T-5075-2: *jagga-	گیسو کا بال۔
جَامِیْ، ژَامیْ	jambha - رگ وید	جبڑا۔ دہن کی ہڈی۔
جَامیْ ۔ ژَامیْ	T-5137: jámbha-	جبڑا۔ دہن کی ہڈی۔
جَامیْ ۔ ژَامیْ	T-5139: *jambhahaḍda	جبڑا۔ دہن کی ہڈی۔
جَاؤ، جھاؤ، ژَاؤ	jhāvu (قدیم ہند آریائی)	ایک قسم کا جنگلی ساگ اور پودا
جَاؤ، جھاؤ، ژَاؤ	jhāvu (قدیم ہند آریائی)	ایک قسم کا جنگلی ساگ اور پودا
جَٹ	T-5086-1: jaṭā-	جَت۔ بال۔ بکریوں کے بال۔
جَٹ	T-5086-2: *jaṭṭa-	جَت۔ بال۔ بکریوں کے بال۔
جَٹ	T-5086-3: *jātā-	جَت۔ بال۔ بکریوں کے بال۔
جَٹ	T-5334: *jhaṇṭa-	جَت۔ بال۔ بکریوں کے بال۔

شینا کوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
جَٹُورُوْ، جَٹیلوْ	T-5087: jaṭilá	جت والا۔ بالوں والا۔
جَرَا، جَرِیار	T-5151: jarā́ رگ وید	بُڑھاپا۔ عمر رسیدگی۔ ضعیفی۔
جَرِیون	T-5235: *jirati	بوڑھا ہونا۔ ضعیف ہونا۔
جَروْ	T-5146: jaraṇá (رگ وید)	بوڑھا۔
جَروْ	T-5148: jaraṇā́	بوڑھا۔
جَروْ	T-5212: jārá-	بوڑھا۔
جَس، ژَس	جَسْ - سنسکرت	اثر۔ مجال۔ خوبی۔ وصف۔ برکت۔ شکتی۔ اثر۔ زور۔ جوہر ذاتی۔
جَل	جل - سنسکرت	ہلکی پانی والی جگہ۔
جَل، جالوْ	T-14519: jā́la-	جالا۔ مکڑی کا جال۔
جَمَات	jāya - رگ وید	بیوی۔ زوجہ۔ گھر کی مالکن۔ رَن۔
جَمِیک	جَنَک - سنسکرت	پیدا کرنے والا۔ جننے والا۔
جَمچوْ	T-5198-1: jā́māt̥r̥	داماد۔ بیٹی کا شوہر۔
جَمچوْ	T-5198-2: jāmātra- (رگ وید)	داماد۔ بیٹی کا شوہر۔
جَھاق	T-5400-1: jhuṇtnt-	جُھنڈ۔
جَھاق	T-5323-5: *jhakk-	جُھنڈ۔

اردو معنی	قدیم،وسطی،جدی سنسکرت	شیناکوہستانی
اُگنا۔ کِھلنا۔ پیدا ہونا۔ پُھٹنا۔ پُھوٹنا۔	جَن - سنسکرت	جَون ، ژَون
جمنا۔ جننا۔	T-5204: jā́yatē- رگ وید	جَون ، ژَون
زیست۔ زندگی۔ جیون۔	T-5244: jivantá	جَوْن
جیون۔ زندگی	T-5243: jínava-	جَوْن
زندہ۔ زیست۔ جیون۔ زندگی۔ ہستی۔ حیات۔	جِیوَنْ - سنسکرت	جَوْن، جَودُن، زَگدُن
کھایا ہوا۔ مستعمل۔	5256: júsṭi	جُٹَھا
کھایا ہوا۔ مستعمل۔	T-14523: juṣṭa	جُٹَھا
جوٹھی۔ مستعمل۔	T-5114-3: *jhoṭṭa	جُٹھی
جوٹھی۔ مستعمل۔	*jhoṭṭi- (وسطی ہند آریائی)	جُٹھی
کراہنا۔ تڑپنا۔ افسوس کرنا۔	T-2811: káruṇa-	جُرُونٹیْ
برچ۔ بھوج پتّر۔	T-9570: bhūrja-	جُوش
جیب۔ زبان۔ بولی۔	T-5228: jihvā́ رگ وید	جِپ، جِب
جلد۔ فوراً۔ ترت۔ تیز۔	T-5233: jirá	جِنیْ
پیدائش۔ جنم۔ اُگنا۔	جات - سنسکرت	جات
بال۔ گیسو کا بال۔	T-5075: *jakka	جاکوْ

شینا کوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
جھاگ، پھیڑ	T-5322: *jhaggā-	جھاگ۔
جھڑی	T-5329: *jhaḍi	بارش۔
جھنجال	T-5085: *jaṅjāla-	مصیبت۔ جھنجال۔
جھوْل	T-14530: *jhalla	جُھنڈ۔
جوْن، جوند	جیون (جَن) - سنسکرت	زیست، زندگی، حیات، جیون (پیدا ہونا، اگنا)
چَپ	T-5058: *chupp	پوشیدہ۔
چَپون	T-4675: * cappayati	چبانا
چَپِترَوْ	T-4818: cipiṭá	ہموار۔ چوڑا۔
چَر	T-4762: *cāri	سبزہ۔ گھاس۔
چَرَون	T-4685: cárana (رگ وید)	چارنا۔
چَرگُنُوْ، چارگُنُوْ	T-4599: cáturguṇa	چارگُنا۔ چار تہہ والا۔
چَش، چُش، چِش	چَوش - سنسکرت	پینا۔ چُوس لینا۔ جذب ہونا۔ چُسکی لینا۔
چَکَلیْ	T-4562: *crikṛvtati (قدیم ہند آریائی)	قاش۔ پھل کا کترا ہو ٹکڑا۔
چَگَر	T-4538: cakrá-	چرخہ۔ اون کاتنے کا آلہ۔
چَھال	T-4963: chagala	چاندڑا۔ بکروٹا۔ کم عمر بکرا۔

شیناکوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
چَھال	T-14508: *chāgya	جاندڑا۔ بکروٹا۔ کم عمر بکرا۔
چَھال	T-4958: chaga	جاندڑا۔ بکروٹا۔ کم عمر بکرا۔
چَھلو، چَھلِیا	T-4960: chagata	جاندڑا۔ بکروٹی۔ کم عمر بکری۔
چَھیش	T-5027: chāya رگ وید	چھاؤں۔ سایہ۔ چھایا۔ پرچھائی۔ پرتو۔
چَھیش	chāya - رگ وید	چھاؤں۔ پرچھائی۔ سایہ۔ چھایہ۔ پرتو۔
چَوْش	T-4934: cōṣa	چوسنے کا عمل۔
چَوْش، چَوش، چُوش، چَاش	چَوش - سنسکرت	پینا۔ چُوس لینا۔ جذب ہونا۔ چُسکی لینا۔
چَوْم	T-14488: cárman	چمڑا۔ چرم۔
چَیَا، چَیَاں	چَٹِیکآ - سنسکرت	چڑی۔ چھوٹا پرندہ۔
چُپ	T-4864: *cuppa	خاموش۔ چُپ۔
چُچوْ	T-4855: *cuccu	پستان۔ چھاتی کا اُبھار۔
چُشَون	T-4727: caṣati	چُوسنا۔ چُسنا۔ پِینا۔
چُشَون	T-4897: cūṣaṇa	چُوسنا۔ چُسنا۔ پِینا۔
چُشَون	T-4898: cū́ṣati/cūṣyati	چُوسنا۔ چُسنا۔ پِینا۔
چُشَون	T-4935: cōṣayti	چُوسنا۔ چُسنا۔ پِینا۔

شیناکوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
چُشَون	T-4728: *caṣṭi	چُوسنا۔ چُسنا۔ پینا۔
چُشرِیون	T-4729: *caṣṭra	چُسوانا۔ پلوانا۔
چُکوْ	T-4850: cukra	تُرش۔ کھٹّا۔
چُمر، چِمر	T-14496: cimara	لوہا۔ آہن۔
چُٹُوٹوْ	T-1658: * ucchōṭṭa	بہت چھوٹا۔ چھوٹا۔ باریک۔
چُٹوْ	T-5071: *chōṭṭa	باریک۔ چھوٹا۔ پتلا۔
چُٹوْ	T-5654: tanú	باریک۔ چھوٹا۔ پتلا۔
چُٹوْ	T-14501: cūrṇa	باریک۔ چھوٹا۔ پتلا۔
چُھبوْ	مچھ - سنسکرت	مچھلی کا ئر۔
چِچِل، چَقڑا	T-4784: cikhalla	کیچڑ۔
چِچیْ	T-3216: kuca	پستان۔ عورت کی چھاتی کا اُبھار۔
چِھگیْ	T-5032: chikkā	چھینک۔
چِھنَون	T-5046: chindati	توڑنا۔ توڑ کر ختم کرنا۔
چِھنَون	چھید - سنسکرت	کاٹنا، پھاڑنا، ٹکڑے کرنا۔ توڑ دینا۔
چِیپ	T-5122: *japp	نچوڑنے کا عمل۔

شینا کوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
چاپ	T-4674: *capp-	آہستہ سے دبانا۔ آہستہ کی داب۔
چاپ	T-4994: *chapp	دبانا۔ داب لگانا۔ دابنا۔ داب دینا۔
چار	چَتوارَ - سنسکرت	چار عدد۔
چارۆ	T-4757: cāraka	چارنے والا۔ [ایک لاحقہ]۔
چاکُر	چِتُر - سنسکرت	نوعمر۔ بالغ۔ جوان۔ پُھرتیلا۔ چالاک۔ ہوشیار۔
چھل	چَھل - سنسکرت	دھوکہ۔ فریب۔ دغا۔
چھیلہ	T-5064: chēda-	الگ۔ جدا۔
چورئ	T-4937: cauriká	چوری۔
چَٹ	چَٹ - سنسکرت	ٹُٹ۔ ٹُوٹ۔ پُھٹّن۔ موچ۔ ٹوک۔ الگ ہونا۔
چَس	T-4730: *cassakk-	چُبھن۔ چوب۔
چَس	T-4847: *cissa-	چُبھن۔ چوب۔
چَھر	T-3662: kṣará	آبشار۔ جھرنا۔
چَھر	kṣarikà- (قدیم ہند آریائی)	آبشار۔ جھرنا۔
چَھر	T-1922: *udakakṣāra	آبشار۔ جھرنا۔
چَرے	ترایہ - سنسکرت	تین عدد۔

شیناکوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
چُبُو	T-6070: trūmpati-	بِھڑ۔ تربوزی۔
چُک ، چِک	T-4778: *cikk-	ٹھونسنے یا دبانے کا عمل۔
چِتریلوْ، چِچِیلوْ	T-4813: citrita	منقش، کاڑھا ہوا۔ خوبصورت بنایا ہوا۔
چِچَون	T-4810: citráyati	کاڑھانا۔ خوبصورت بنانا۔
چِچوْ	T-4803: citra- رگ وید	تیترا۔ داغوں والا۔
چِھترِیلوْ	چِترَت - سنسکرت	منقش، رنگارنگ۔ بہت بُرا کاڑھا ہوا۔
چِھیریْ	T-3696: kṣirá :رگ وید	کھیری۔ باکھ۔ تھنوں کے اوپر دودھ والا حصہ۔
چِگُلیْ ، چَیْگُلیْ	T-6040: *triyaṅgula- (قدیم ہند آریائی)	ترنگلی۔ ترُسول۔ ایک زرعی آلہ۔
چوکوْ	-T-5513: *thokk-, *thōkka	ایک پرندہ۔
خَادَر، خَادرَا	چَھدَ - سنسکرت	چادر۔ غلاف۔
خَپَق	T-4696: *carpāṅga	چپّا۔ چار جُڑی انگلیوں کا پیمانہ۔
خَپیڑوْ	T-4673: *cappeṭa-	تھپڑ۔ طمانچہ۔ چپیڑ۔
خَر	T-4570: *caṭa-	چرنے کی آواز۔
خَڑِی	T-4883-1: cūḍa-	لٹ۔ بودی۔
خَک	T-4730: *cassakk	چک۔ اچانک درد اٹھنا۔

شیناکوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
څَک	لک - سنسکرت	مزالینا۔ جیپ کو دانتوں سے لگاکر آواز پیدا کرنا۔
څَک	T-4557: *cakṣati-	چکھن۔ کھانا یا بوسہ کی آواز۔
څُھونٹِیا	T-4627: caturhàyaṇi	بچھی۔ کم عمر گائے۔
ڇِرَون	T-4844: *cirayati	چیرنا۔ پھاڑنا۔
ڇِرڇِر	T-4844: *cirayati	چرنے یا پھٹنے کی آواز۔
ڇِلَے	T-4790: citi-	ناحق مارے جانے والے کی قبر کی جگہ۔
خَر	T-3818: khara	گدھا۔ بے وقوف۔
دَپ، دَھپ	T-6729: *dhapp	داب۔ دبائی۔
دَپ، داپ	T-6173: *dabb	داب۔ دابنا۔
دَجَون، دَہَون	T-6244: daha	جلنا۔ جلانا۔
دَچِھنٹَوْ	T-6119: dákṣiṇa (رگ وید)	دایاں۔ دائیں طرف کا۔
دَدَر	دادر - سنسکرت	ایک بیماری۔ دھدر۔
دَدَلوْ	T-6143: dadrula-	خسرہ۔ ایک بیماری۔
دَدَوْ	دَگّدَھ - سنسکرت	جلاہوا۔
دَدرِی	T-6750: dháritri-	ڈھلوانی چٹان یا گھاٹی کی سرا۔

شینا کوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
دَرَب	T-6711: *dhaḍ	ضرب۔ مار۔ بھاری چیز کے گرنے کی آواز۔
دَرَوچوْ، دارد	T-6191: darád	پہاڑ۔ پہاڑوں یا درّوں میں رہنے والے۔
دَروْ	T-6188: dará-	درّہ
دَم	T-6730: dhamá- (قدیم ہند آریائی)	ٹونا۔ دَم۔ ٹوٹکا۔ منتر۔
دَما	T-6176: dáma	ستاہٹ۔ آرام۔ سکون۔ راحت۔
دَما	T-6177: damana-	ستاہٹ۔ آرام۔ سکون۔ راحت۔
دَنّا	T-6724: dhánu	ڈنّا۔ ٹکّہ۔ اُونچی خشک جگہ۔
دَہون	T-6321: dāha	جلانا۔
دَون	T-4476: *ghuṅgana-	پانی میں ابال کے بنائے گئے دانے۔
دَون	T-6141: dádāti (رگ وید)	دینا۔
دَون	T-6272: danin	دینا۔
دَون	T-6291: dāyin	دینا۔
دَوْن	دَنتَ - رگ وید	دانت
دَوْن	T-6152: dánta- رگ وید	دانت۔
دَوم	T-6283: dā́man- (رگ وید)	رسا۔ رسی۔

شینا کوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
دَیَانّل، دنیل، دیال	T-6542: devālaya	دیانؔل اور پریوں کے رہنے کی جگہ۔
دَیَانّل، دنیل، دیال	devapāla (قدیم ہند آریائی)	دیانؔل اور پریوں کے رہنے کی جگہ۔
دَیَانّل، دنیل، دیال	دَیالُ، دیالو۔ سنسکرت	مہربان۔ رحم دل۔ خوشخبری دینے والا۔
دَیروْ	T-5064: dera	ڈیرہ۔ حجرہ۔ مردوں کا ٹھکانا۔
دَئی، دائی	دَاڑِکا - سنسکرت	داڑھی۔
دُرَونّگوْ، دُوْرَوگوْ	T-6424: *duraṅga	دور نگا۔ دورنگ والا۔
دُرجَن	دُرجَن۔ سنسکرت	بُرا آدمی۔ فسادی۔ بغضی۔
دُشکَر	T-6468: *duścāra-	بیمار۔ الرجی والا۔ بدسلوک۔
دُگُونڑ	T-6390: *dugoṇa	دُگنا۔ دوگُنا۔
دُمَاٹوْ	T-6852: *dhūmara	دُھواں دار۔
دُمَاش	(قدیم ہند آریائی) dhūmabāṣma	گیلی لکڑیوں کا گہرا دُھواں۔
دُمَاش	T-6855: *dhumaśa	دُھواں دار۔ بہت زیادہ دھواں۔
دُمَاش	(قدیم ہند dhūmabāṣma(آریائی	گیلی لکڑیوں کا گہرا دُھواں
دُماڑَ	T-6857: *dhūmākhara-	چمنی۔ دُھواں کَش۔
دُھن	T-6858: *dhūmāndha-	دُھند۔ کُہر۔

شیناکوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
دُھوڑ	T-14651: *dhūḍi-	دُھول۔ گرد۔
دُوم	dhūnara* :T-6852	دُھواں۔
دُوم	T-6849 : dhūmá	دُھواں۔
دُوْ	رگ وید - dva	دو عدد
دُور	T-6495: dūra (رگ وید)	دُور۔ فاصلے پر۔
دِجَارہ	دُوہیتآرہ - سنسکرت	بیٹیاں۔
دِرِنّگ	T-6368: dirghá (رگ وید)	گہری جگہ۔ کھائی۔
دِش	T-6343: *driṣṭi-	بالشت۔
دِش، داس	T-6547: dēśá	ملک۔ مقام۔ علاقہ.
دِش، دَاس	T-6339: diś (رگ وید)	جگہ۔ مقام۔ علاقہ.
دِھان، دھیان	دھارن - سنسکرت	خیال۔ فکر۔ توجہ۔ سوچ۔
دِی	دُوہِتآ - سنسکرت	بیٹی۔ دُختر۔
دِی	T-6481: duhitṛ́-	بیٹی۔ دُختر۔
دائے	رگ وید - das'a	دس عدد
داس، داسہ	T-6807: dhā́sas	پہاڑی علاقہ۔ بیابان وسیع علاقے۔

شینا کوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
در	T-6651: *dvara	دروازہ۔
در	T-6663: dvā́ra	دروازہ۔
درلی	T-6151: *dvara-	کھڑکی
دہ	دا - سنسکرت	دو۔ دینا۔ واپس کرنا۔
دھار	T-6788-2: dhára	دھار
دھڑؤ	T-6298: dāru-	لکڑ کا غیر ہموار ٹوٹا۔
دھم	T-6735: *dhamm-	کسی چیز کے گرنے کی آواز۔
دیس، دیز	T-6333: divasá-	دن۔ یوم۔ روز۔
ڈَاڈْ	ڈَھاڈَھس - سنسکرت	ڈھارس۔ آسرا۔ امید۔ بھروسہ۔ زور۔ مجال۔ طاقت۔
ڈَب، ڈُوب	T-5561: *ḍubb-	غرقاب۔
ڈَڈَنگ	T-5548: ḍiṇḍima-	ڈرم۔ ڈھول۔
ڈَک تَھون	T-14641: *dhakk	ٹھونکنا۔
ڈَھال	T-5583: ḍhāla-	سپر۔ ڈھال۔
ڈَھول	T-5608: (قدیم آریائی) ḍhōla-, ḍhōll	ڈھول۔ موسیقی کا آلہ
ڈَھول	T-5606: ḍhōla-	ڈھول۔ بجانے کا ڈھول

شیناکوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
ڈَھیپوْ	ḍhappa :T-5580-	لکڑی کا بڑا گٹھکا یا ٹکڑا۔
ڈَھیرِیاں	(قدیم ہند آریائی)OIA: ḍhera	گوبر یا یابے کار اشیاء کا گند / ڈھیر
ڈَوم	T-5570: ḍōmba-	ڈُوم۔ سازندہ۔ ڈُوم۔ میراثی۔
ڈَوْٹھوْ	T-5569: *ḍōṭṭha-	کھوکھلا مُنڈر۔ کٹا ہوا تنا۔
ڈَولَو، ڈَولا	T-6583: ḍola-	مٹکا۔ ڈولا۔ ڈولی۔ مٹی کا بنا بڑا ظرف۔
ڈَیر	اُدارَمْ - سنسکرت	پیٹ۔ شکم۔
ڈَیر	T-5589-6: *ḍhēra-	پیٹ۔ شکم۔
ڈَیر	T-1932: udára (رگ وید)	پیٹ۔ شکم۔
ڈَیر	T-5589: ḍhiḍḍha	پیٹ۔ شکم۔
ڈُب، ڈوْب	T-5469: *ṭubb	ڈوبنے کا عمل۔ غرقاب۔
ڈُھنٹ، ڈُھن	T-6839: *dhūṇḍh, *ḍhuṇḍh	تلاش۔ کھوج۔
ڈُوب	بُورا - سنسکرت	ڈُوبا۔ غرق۔ ڈوبا ہوا۔ دھنسا ہوا۔
ڈُونگ	T-5606: *ḍhoṅga (قدیم ہند آریائی)	کھائی نما گہری جگہ۔
ڈِڈُوروْ، ڈِڈُروْ	T-8171: *piṇḍara	گول۔
ڈِکے	T-5547: *ḍikka-	ڈنڈی۔ چھڑی۔ شاخ کی ڈنڈی۔

شینا کوہستانی	قدیم،وسطی،جدی سنسکرت	اردو معنی
ڈِم	T-5551: ḍimba	جسم۔دھڑ۔قد کاٹھ۔
ڈِم	T-6227: dáśa	غلام۔نوکر۔مزدور۔
ڈِم	T-6316: dāsá (رگ وید)	غلام۔نوکر۔مزدور۔
ڈاکہ، ڈھاکہ	T-5543: *ḍākka-	ڈاکہ۔ڈکیتی۔
ڈاکھوْ	T-5582: ḍhākka-	کمر کا پچھلا حصہ۔
ڈکوْ	T-5518-3: ḍakk-	رکاوٹ کی لکڑ۔پانی روکنے کا تختہ۔
ڈھپ	T-5544: ḍāpayatē	تھپڑ یا ضرب کی آواز۔
ڈھکر	T-6701: *ḍhakk-	ٹکر۔دھکا۔
ڈھنڈو	T-6712: *dhaḍa	دھڑ۔جثہ۔جسم۔قد کاٹھ۔
ڈھنڈو	T-6128: daṇḍá- رگ وید	ڈنڈا۔سونٹا۔
ڈھڑ، ڈھنڈ	T-5578: dhaṇḍa-	تالاب۔حوض۔
ڈھیر	T-5599-1: ḍhera۔	ڈھیر۔انبار۔
ڈھینڈر	T-5527: *ḍaṇṭha	ڈھنٹل۔
ڈھینڈر	*ḍaṇḍa-śara (قدیم ہند آریائی)	ٹینگر۔ڈال۔ڈھنٹل۔۔
ڈول	T-5538: *ḍavala	خوبصورتی۔سجاوٹ۔زیبائش۔زینت۔نخرا۔ناز۔

شینا کوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
ڈیوا	T-6348: dipa-	دیا۔ چراغ۔
ذات	جات - سنسکرت	ذات۔ قوم۔ قبیلہ۔
رَاجگَٹیْ	(قدیم ہند آریائی) راجنگٹینا	رانی۔ ملکہ۔
رَچَھال	T-10545: rakṣá-	حفاظت۔ پالن۔
رَچَھال	T-10548: *rakṣapālita-	پرورش۔ پالن۔
رَچَھال ۔ رَچَھالوْ	T-10547: rákṣati رگ وید	رکھوالا
رَچَھون	T-1297: árakṣa	پالنا۔ بچانا۔ حفاظت کرنا۔
رَچَھون	T-10546: rákṣaṇa	حفاظت کرنا۔ پالنا۔
رَچِھیل، راچِھیْ	(قدیم ہند آریائی) rakṣapālika	پالن ہار، ایک دیوی۔
رَچِھیار	رَکشا - سنسکرت	حفاظت، بچاؤ، چوکی۔ پہرا۔ پالن۔
رَس	T-10650: rása-	مِٹھاس۔ شیرینی۔ لزّت۔ زائقہ۔ لزیز۔ عرق، جوہر۔
رَس	رَس- سنسکرت	مِٹھاس۔ شیرینی۔ لزّت۔ زائقہ۔ لزیز۔ عرق، جوہر۔
رَش، رشہ	T-10648: raśmi	رعشہ۔ رمق۔
رَوش	T-10856: *rōṣa	غصہ۔ طیش۔

شیناکوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
رَوش	T-816: avarōṣa	غصہ۔ طیش۔
رَوش	T-1332: *ārōṣa	غصہ۔ طیش۔
رَون	رَو - سنسکرت	۔شور مچانا۔ رونا۔
رَوانٹوْ	راوَنڑ، راون - سنسکرت	رونے والا۔ چِلاّنے والا۔ دھاڑنے والا۔
رَوٹ ، ٹِکیْ	T-10837: *roṭṭa	بڑی روٹی۔ روٹ۔
رَوڑَاٹوْ	رگ وید: T-10858: rṓṣta-	غصیلا۔
رَوڑَاٹیْ	رگ وید T-10857: rṓṣti	غصیلی۔
رُوپ	T-10803: rūpá (رگ وید)	نکھار۔ حسب۔ جمال۔
رُوپ	رُوپیَم - سنسکرت	چاندی۔
را	راج - سنسکرت	راجا۔ سردار۔ سربراہ۔ بڑا آدمی۔
راتی	راتر - سنسکرت	رات۔
راتیْ	رگ وید T-10702: rā́trī-	رات۔
راجگنْیْ	T-10692: rā́jñī-	رانی۔ ملکہ۔
راچھیْ	śucikā :T-12510	قسمت۔ نصیب۔ لیکھ۔ قسمت کی دیوی۔
راگُم	T-10685: rājamudga-	لوبیادال کی ایک ادنی قسم۔ سفید لوبیا۔

شیناکوہستانی	قدیم،وسطی،جدی سنسکرت	اردو معنی
رانگ	T-10560: raṅga-	ریشم۔
رمبی	T-10629: *rampa-	رمبی۔موچی کااوزار۔
روٹ	T-10837-1: *roṭṭa-	بڑی موٹی روٹی۔
زَگدُن، جودُن، جوْن	جِیوَن - سنسکرت	زندگی۔زیست۔جیون۔حیات۔
زَنّگل	جَنگلَم - سنسکرت	جنگل۔بن۔سنسان اور بیاباں جگہ۔
زَنّگل	T-5177: jāṅgala	جنگل۔بن۔سنسان اور بیاباں جگہ۔
زَورَون	T-5259: *jūrati رگ وید	کوسنا۔ڈانٹنا۔ملامت کرنا۔
زُک، زَک، زِک	T-5316-1: *jhakk	ہلکی داب۔[داب کی کیفیتیں]
زُوان	T-10508: yúvan (رگ وید)	جوان۔نوخیز۔
ژَب	T-6625: dravya	منگنی پر طے کی جانے والی جہیز کی رقم۔
ژَچ	T-6628: drákṣā-	انگور۔داکھ۔تاک۔عنب۔
ژِگوْ	dradríga :T-6368	لمبا۔اونچا۔طویل۔
ژِگوْ	وسطی ہند آریائی *drigha	لمبا۔اونچا۔طویل۔
ژِگوْ	dīrghá :T-6368	لمبا۔اونچا۔طویل۔
ژِیک	آسِیکَ- سنسکرت	کھنچاہوا۔کھنچائی۔کھینچنا۔

شیناکوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
سَارو	T-13264: saru	صاف۔ بے داغ۔ پاک۔ موزوں۔ اچھا۔
سَت	T-13139: saptá (رگ وید)	سات عدد
سَتَر، سَتَھر	سَتّر۔ سنسکرت	پردہ۔ حجاب۔ سَتّر۔ نقاب۔
سَتوْ	T-13070: sáktu	ستّوں۔ بُھنی دال کا آٹا۔
سَرَوٹِیْ	T-13871-2: *syārāṇikā-	سالی۔ بیوی کی بہن۔
سَر	سَر۔ سنسکرت	جھیل۔ گہرا تالاب۔
سَس	T-13913-1: svásr̥ (رگ وید)	بہن۔ ہمشیرہ۔ خواہر۔
سَس	سواسآ- سنسکرت	بہن۔ ہمشیرہ۔ خواہر۔
سَکَا	T-13913-2: *svāka	سگا۔ نزدیک کا رشتہ دار۔
سَلیْ	T-13288: salilá	پن چکی کا زیریں نچلا حصہ۔
سَم	سَمَ۔ رگ وید	اچھا۔ بہتر۔ یکساں۔ پورا۔ مناسب۔ موزوں۔
سَم	سَمْ۔ سنسکرت	اچھا۔ بہتر۔ یکساں۔ پورا۔ مناسب۔ موزوں۔
سَمدَر	sumudrá- (قدیم ہند آریائی)	سُمندر۔ بحر۔ ساگر۔
سَملَے	T-12980: saṁmilati	تیاری۔ بندوبست۔ اہتمام۔
سَونڑ	T-13519: رگ وید suvárṇa	سونا۔ ایک قیمتی دھات۔

شینا کوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
سُبَدوْ	سوبَھدّرا - سنسکرت	خوش رہنے والا۔ خوش باش
سُبَدوْ	سُ، سو - سنسکرت	اچھا۔ خُوب۔ خوش شکل۔ خوبصورت۔
سُجِیار	T-12512: śucyati	پاکی۔ بے داغی۔ غیر آلودگی۔ ستھرائی۔ معصومی۔
سُجِیون	T-12511: śucya	پوتر ہونا۔ پاک ہونا۔
سُجیْ	شَوچی	پاکی۔ صفائی۔ پاک۔ صاف۔ پوتر۔ اُجلی۔
سُجیْ	T-12510: śúci (رگ وید)	پوتر۔ پاک۔ صاف۔ اُجلی۔
سُچوْ	T-4918: cōkṣa	پوتر۔ شفاف۔ پاک، اجلا۔ صاف۔ چمکدار۔
سُرَسْوْ، رَزَالوْ	surasa- (قدیم ہند آریائی)	میٹھا۔ لذیز۔ رس بھرا۔ رسیلا۔
سُم	T-3656: kṣam	زمین۔ مٹی۔ دھرتی۔
سُم	بھوم	زمین۔ مٹی۔ دھرتی۔
سُم	samak, sāmaka (قدیم ہند آریائی)	زمین۔ مٹی۔ دھرتی۔
سُنکِیا، سُنکیاہ	سانکھیہ۔ سنسکرت	زہر۔ سنکھیا۔ ہلاہل۔ بِس۔ سم۔
سُوَیل، سُہَیل	T-13533: *suvēlā-	خزاں کا ابتدائی موسم۔ گرم / سرد موسم بدلنے کی رُت
سُوریْ	T-13574-1: sū́ra (رگ وید)	سورج۔ آفتاب۔ شمس۔ خورشید۔
سُوریْ	T-13574-2: sū́rya (رگ وید)	سُورج۔ آفتاب۔ شمس۔ خورشید۔

شیناکوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
سُوریْ	T-13574-3: sū́riya (رگ وید)	سُورج۔ آفتاب۔ شمس۔ خورشید۔
سُوریْ	T-13574-4: sū́ri (رگ وید)	سُورج۔ آفتاب۔ شمس۔ خورشید۔
سُوریْ	T-2438: usrá	دُھوپ۔ سورج۔
سُوپ	T-13571: sū́pa-	شوربہ۔ لوبیا کا شوربہ یا سالن۔
سُورے	T-12570: *śūra [اوستا: sūra]	سوراخ۔ مورا۔
سُونّچھوْ	T-13548: *sūṅkṣa	سیدھا۔ بے خم۔
سُوئ	T-10434: yavanāla	باجرہ۔ باریک دانوں کی ایک فصل۔
سِتھیْ	T-5037: chitti	ٹوٹا ٹوٹا۔ زرّہ زرّہ۔ چُور چُور۔ ریزہ ریزہ۔
سِچَھون	T-12432: śikṣa	سیکھنا۔ جاننا۔
سِچ	s'iks. رگ وید	سیکھ۔ جان۔ سمجھ۔
سِدَچھوْ، سُدَچھوْ	sudakṣa (قدیم ہند آریائی)	خوبصورت۔ جمیل۔ خوبرو۔ دلکش۔ اچھا۔ اعلی۔
سِگِل	سِکّاتا، سِکاتَہ - سنسکرت	ریت، ریگ، باریک سنگریزے
سِن	T-13415: *síndhu (رگ وید)	دریائے سندھ کا نام۔
سِیں	T-13587: sḗnā-	فوج۔ لشکر۔
سِیؤ	T-13585: sḗtu	پُل۔ ندی یا دریا کا پُشتہ۔

شیناکوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
سارگن، سورگن	ساگر - سنسکرت	جمے ہوئے پانی کی جگہ۔ بحر۔ سمندر۔
سنڈا، سنڈو	T-13331-1: sáṇḍ	بھینسا۔ بھینس کا نر۔
سہ سے	تَسیا - سنسکرت	اس کا
سہ، سو	sa, so (رگ وید)	وہ۔
سوات	T-13531: suvástu	سوات۔ کوہستان کا ایک ہمسایہ ضلع۔
سیر	آسُر۔ سنسکرت	بھوت پریت کا اثر۔ بُھوت پریت سے تعلق والا۔
شَر	T-4968: *bchaṭṭ	بکھرن۔
شَک	T-13576: sŕ̥kvan-	گردن۔ گردن کا پچھلا حصہ۔
شَوٹوْ	T-12675: *śaraṭṭa-	گلا۔ حلق۔
شِش	T-12452: śíras	سَر۔
شِش	śīrṣá :T-12497	سَر۔
شِگائ	T-12590: śr̥ṅgāṭa	ایک جھاڑی اور اس کا پھل۔
شِگوْ	T-12583: śŕ̥ṅga (رگ وید)	سینگ۔
شِیس	T-12582: *śr̥ṅkha-, śr̥ṅkhāṇikā-	ناک کی ریز۔ ناک صاف کرنے کا عمل۔
شِیؤ	T-284: anakṣá- رگ وید	کانا، ایک آنکھ سے اندھا

شیناکوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
شہ گُٹْوْ	T-12795: ṣaḍguṇa	چھ تہہ والا۔ چھ گنا۔
شَت	T-12249: śakta	طاقت۔ زور۔ مجال۔ اہلیت۔
شَت	شَکتِ ۔ شکتی - سنسکرت	طاقت۔ زور۔ مجال۔ اہلیت۔
شَرَا [مَیانڑوْ]	T-12331: śarabhá-	مارخور۔ ایک جنگلی بکرا۔
شَرَونٹ	T-12326: śaraṇá-	مکان کی چھت۔
شَرِیئو	T-12402: śāradá-	خزاں کا موسم۔
شَرِیئو	T-12329: sárád- (رگ وید)	خزاں کا موسم۔
شَڑَنگہَار	جَھنکار - سنسکرت	جھنکار۔ چھنچھناہٹ۔ کھنکار۔ جھن جھن۔
شَڑشَم	T-13281: sarṣápa-	سرسوں۔
شَش	T-12759: śvaśrū́- رگ وید	ساس۔ خاوند یا بیوی کی ماں۔
شَشَاٹوْ	T-12600: śṛtaśita-	جما ہوا۔ غیر پگلا ہوا۔ [مکھن]۔
شَک	T-12258: śaṅkā́	شک۔
شَکُھر	T-12256: śkvara-	کم عمر بیل۔
شَکُھروْ، شُکُھروْ	سوکرِت - سنسکرت	نیک۔ نفیس۔ عمدہ۔ صاف۔
شَل	شَتَم - سنسکرت	سو عدد

شینا کوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
شَمکَئ	T-12317: śámyá-	بیل جوتنے کا ایک آلہ۔
شَو	T-12439: śiti	سفید۔
شَو	شُکل۔ سنسکرت	سفید۔ شفاف۔ کالے [کِنْٹُو کا نقیض]۔
شَوْر	یوگی+شوَر سنسکرت	ایک سنسکرتی لاحقہ۔
شَوٹوْ	T-12513: *śoṭṭha	گومڑ۔ دانہ۔
شَوڑَون	T-12644: śōṣaṇa- (مہابھارت)	خشک کرنا۔ خُشکانا۔
شَوڑِیلوْ	T-12548: śúṣka- (رگ وید)	خشک کیا ہوا۔
شَوگَوْ	شوک۔ سنسکرت	بین۔ ماتم۔ نوحہ۔ مردہ کے دکھ میں رونا۔
شَوگوْ	رَگ وید: T-12619: śṓka-	ماتم۔ بین۔ نوحہ۔ غم۔ دُکھ۔
شَیتِلوْ	T-13780: sthaurá	قوی۔ مضبوط۔ طاقت ور۔
شَئیں	T-12766.2: śvāvídh-	سیہہ۔ ایک خاردار جانور۔
شُت	T-12504: śuktá-	ترش۔ کھٹا۔
شُر، شُر	شُر۔ سنسکرت	ہلنا جلنا۔ بکھرن۔
شُکھوْ	T-1854: *uṭ-śuṣka	خُشک۔ سُوکھا۔ بلا پانی۔
شُکھوْ	T-1855: *uṭ-śuṣṭa	خُشک۔ سُوکھا۔ بلا پانی۔

شیناکوہستانی	قدیم،وسطی،جدی سنسکرت	اردو معنی
شُکھوْ	T-11940: *viśuṣka	خُشک۔سُوکھا۔بلاپانی۔
شُون	T-12528: śuna سنسکرت	کُتّا۔سگ۔کلب۔
شُون	T-12750: śván (رگ وید)	کُتّا۔سگ۔کلب۔
شِدَلوْ، شِدالوْ	T-12487: śītalā-	سرد۔ٹھنڈ۔
شِدَلوْ، شِدالوْ	T-851: *avaśīyatē	ٹھنڈا۔یخ۔
شِدیْ	T-12523: śúddhi-	خبر۔اطلاع۔تیارداری۔
شِشرَون، شِشرِیون	T-12508: *śukṣa	خُشک کرنا۔خُشکانا۔
شِلَون	T-12576: śūlatē	درد کرنا۔دُکھنا۔
شِی	T-12703: śrití- رگ وید	سیڑھی۔پوڑھی۔زینہ۔
شِی	T-12685: śrayaṇi-	سیڑھی۔پوڑھی۔زینہ۔
شری	T-14824: śrī́	جناب۔محترم۔{شری+بدت}۔
شیر	T-12763: śvāśura	سُسر۔خاوندیابیوی کاباپ۔
شیرکُل	T-7728: *patikula	سُسرال[شیرکُل،دوکُل لاحقہ کُل کااصل ماخذ]۔
غَر، غَرغَر	T-4443: *gharga	پانی گرنے کی آواز۔دیوار گرنی آواز۔
قوئ، پھوئ، فوئ	T-13854: sphōṭa-	چیچک۔ایک بیماری۔

شیناکوہستانی	قدیم،وسطی،جدی سنسکرت	اردو معنی
قَاء	T-2993: kā́ka	کوّا۔کاں۔کاگ۔زاغ۔
قَصَا ، قَصَہ	T-2704: kathā́	کتھا۔کہانی۔
قَوپوْ	T-3937: *khōppa	مورا۔گندا۔گندامندا۔بدشکل۔
قُونٓج	T-3962: *gañja-	ڈھیر۔بنچ۔بنڈل۔اوپرینچے رکھی لکڑیاں۔
قُونٓج	T-4174: guñja-	ڈھیر۔بنچ۔بنڈل۔اوپرینچے رکھی لکڑیاں۔
قِریؤں	T-2809: karuṇa	چیخنا۔زور کی آواز۔
قِریؤں	T-3611: krṓśa-	چیخنا۔زور کی آواز۔
کَاٹَوْ	کانڑ۔ سنسکرت	کانا۔ایک آنکھ سے اندھا۔
کَاٹھی	کاٹِھ، کاٹھی۔ سنسکرت	جُثہ۔جسم کی ساخت۔قد کاٹھ۔
کَپَروْ	کَپلَ۔ سنسکرت	ٹھیکرا۔ٹوٹاہواٹھیکرا۔
کَپَریْ	T-2676: karpara	ٹھیکری۔ٹوٹی ہوئی ٹھیکری۔
کَپَریْ	T-2744: *kappāla	ٹھیکری۔ٹوٹی ہوئی ٹھیکری۔
کَپِری، کَپَر	T-3831: kharpara (قدیم ہند آریائی)	ٹھیکری۔ٹوٹی ہوئی ٹھیکری۔
کَت، کَتَک	T-3070: *kārttiká- (قدیم ہند آریائی)	کاتک۔ایک بکرمی مہینہ۔
کَتَّاروْ	T-14366: *karttāra	بڑاچُھرا۔کَٹار کا مکبّر۔

شینا کوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
کَٹَون	T-3236: kuṭṭa	ڈال کاٹنا۔ موچھنا۔
کَٹُو	T-2645: *kaṭṭa	کٹّا۔ بھینس کا بچہ۔
کَٹارْو، کٹرا	T-2860: *karttāra	کٹارا۔ بڑا چاقو۔ بڑا چُھرا۔ کَٹار کا مکبّر۔
کَٹرَو	T-3069: *kārti	چھری۔ چھوٹی چُھری۔ [کٹار کی تصغیر]۔
کَٹرِیا	T-2866: *kartya	چھوٹی چھری۔ [کٹار کی تصغیر]۔
کَٹرا	T-3423: *kr̥taka	کٹاری۔
کَچ	کاچَ۔ سنسکرت	شیشہ کا ٹکڑا۔ کانچ کا ٹکڑا۔
کَچَریْ	T-3765: *khaccara	خچّر۔
کَچُوْ	T-2613: *kacca	کچا۔ بودا۔ خام۔
کَچھ	T-2617: *kacch	پیمائش۔ زمین یا کسی چیز کا ناپ۔
کَچ	رگ وید kā́sá	گھاس۔ گیاہ۔ گاہ۔ چارہ۔ پُھوس۔
کَچَٹ	T-3646: kṣati	خراش۔ ہلکا زخم۔
کَرَاؤ	T-2863: karttri	کات۔ بڑی قینچی۔
کَرٹا، کَٹرا	T-14365: *karta	بڑا چُھرا۔
کَرشَون، ژَکلَون	T-2905: karṣá	گھسیٹنا۔

شیناکوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
کَرِبیون	T-2905: karṣi	بونا۔ ہل چلانا۔
کَرِبیون	T-2906: karṣaka	بونا۔ ہل چلانا۔
کَشَپ	T-3682: kṣipaṇí- رگ وید	گرفت۔ پکڑ۔ تیز حرکت۔ جھپٹ کا عمل۔
کَشَپ	T-3683: kṣipáti رگ وید	گرفت۔ پکڑ۔ تیز حرکت۔ جھپٹ کا عمل۔
کَشَل	T-2978: kaṣṭa	مُشکل۔ مسلہ۔ رکاوٹ۔ مصیبت۔
کَشلا	گشٹَ - سنسکرت	تکلیف۔ مصیبت۔ مسلہ۔ مُشکل۔ دھوکہ۔
کَکَو	T-2998: *kākka (دراوڑی ماخذ)	بڑا بھائی۔ [تخاطبی اسم]۔
کَکشَان	T-3072: kātara	حیران۔ متحیّر۔ ہکّابکّا۔
کَلَون	T-2918: kaláyati	گنتی، گننا، حساب کرنا۔ شمار کرنا۔
کَلَون	کل، کلی - سنسکرت	گنتی، گننا، حساب کرنا۔ شمار کرنا۔
کَملوْ	T-2771: kambalá	اُونی کمبل۔
کَنڈَول	T-2726: kándu	پرانے قسم کا بڑا پیالا
کَنڈَول	T-3264: kunḍdá	پرانے قسم کا بڑا پیالا
کَنڈَول	T-2661: *kaṇa	بڑا پیالا۔
کَنڈَول، کٹورا	T-2648: *kaṭṭōra	کٹورا۔ پیالہ۔

شینا کوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
کَٹْے	T-2922: kalaha	دُشمنی۔ دُشمنداری۔ عداوت۔
کَھٹَون	T-3779: khaṭṭáyati	دفنانا۔ دفن کرنا۔ مٹی میں دابنا۔
کَھچٹِیار	گشٹ۔ سنسکرت	بدسلُوکی۔ برائی۔ بُرارویہ۔ بدی۔ تکلیف۔
کَھش	گش۔ سنسکرت	مسلنا۔ کُھرچنا۔ مسلن۔ کھرچن۔ تمام۔ ختم۔
کَھشَون	T-2970: kaṣá	ملنا۔ رگڑنا۔
کَھشَون	T-2971: kaṣaṇa	ملنا۔ رگڑنا۔
کَھشَون	گشُ - سنسکرت	مسلنا۔ کھرچنا۔
کَھش	گھشتِ۔ سنسکرت	چوٹ۔ زخم۔ کاٹ۔
کَھشَل	کوشل۔ سنسکرت	خرابی۔ اُلجھن۔ بُری حالت۔ دُشواری۔
کَھش	گش۔ سنسکرت	تیز آلہ کی کاٹ یا ضرب۔
کَھش	گھشت۔ سنسکرت	تھوڑا خطرہ۔ تھوڑی رکاوٹ۔ بُری حالت۔ آہٹ۔
کَھکَس، کَھکَسوْ	(قدیم ہند آریائی) khakhaśa	مضبوط۔ سخت۔ کُھردرہ۔
کَھکَسوْ	T-2587: kakkhaṭa	کھردرہ۔ سخت۔
کَھکَسوْ	T-2822: *khakhaśś-	کھردرہ۔ تیز طرار۔
کَھگَر، کَھنٓگَر	T-3787: khaḍagá	تلوار۔ شمشیر۔ سیف۔ تیغ۔

شینا کوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
کَھگَر، کَھنؔگَر	T-3793: *khaṇḍaka	تلوار۔ شمشیر۔ سیف۔ تیغ۔
کَھل	T-3834: khála	کھلیان۔ فصل گاہنے کی جگہ۔
کَھڑ	khaṇḍá :T-3792۔	پہاڑ۔ کہن۔
کَھوْل	T-2755: kapōla	گال۔ رُخسار۔
کَھو، گُپ	T-4204: *gupphā	کھوہ۔ غار۔ گہری جگہ۔
کَھوشُوْ	T-14401: kuśśa	ایک ہاتھ سے معذور۔
کَھوشُوْ	T-14401.3:*khuśśa	ایک ہاتھ سے معذور۔
کَھویَون	T-3810: khaná	کھودنا۔ کُھدائی کرنا۔ گڑھا کرنا۔
کَھویَون	T-3530: korati-	کھودنا۔ کُھدائی کرنا۔ گڑھا کرنا۔
کَوَاک	T-3359: kuvākya	بدحواس۔ تشنہ لب۔ پیاسا۔
کَوْڑ	گَرنَّہ۔ سنسکرت	کان۔ گوش۔
کَوْڑ	T-2830: kárṇa	کان۔ گوش۔
کَو	T-10754: *ruka	بھیڑیا۔ گرگ۔ ایک درندہ۔
کَو	رگ وید vrka	بھیڑیا۔ گرگ۔ ایک درندہ۔
کَوڑوْ	T-2668: kaṇta	کانٹا۔ خار۔

اردو معنی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	شینا کوہستانی
ٹیڑھا۔ خم دار۔ جھکا ہوا۔	T-3533: *kōla	کَولوْ
تِیر۔ خدنگ۔ ناوَک۔ بان۔ ایک قدیم جنگی ہتھیار	T-3023: káṇḍa-	کَونڑ
کانپنا۔ کپکپی لگنا۔ تھرانا۔ لرزنا۔	T-2768: kampana	کَوبَون
کُھرچنا۔ کُریدنا۔	T-3319: *kura	کَورِیون
کدھر۔ کہاں۔ کس طرف۔	گو - سنسکرت	کَوڑ
کانٹے دار۔ خار دار۔	T-2678: *kaṇṭāla	کَوڑِیلوْ
کُھرچنا۔ کُریدنا۔ اُکھیڑنا۔	T-2972: kaṣati	کَوشٹَون
بلاوا۔ اُونچی پُکار۔ چیخ۔ دُہائی۔	رگ وید kucry	کَؤ
بلاوا۔ اُونچی پُکار۔ چیخ۔ دُہائی۔	T-2958: kávatē	کَؤ
بلاوا۔ اُونچی پُکار۔ چیخ۔ دُہائی۔	T-2962: *kavā	کَؤ
کسّی نما ایک زرعی اوزار۔	T-3873: khāni	کَئ
تھیلا۔	T-3511: *kōthala	کُتھلَو
تھیلی۔ چھوٹا تھیلا۔	T-3511: *kotthali	کُتھلِیا
کنارا۔ گوشہ۔ کونا۔	T-3898-2: *kuṇṭa-	کُٹ
پیٹنا۔ مارنا۔ خصی کرنا۔	T-3237: *kuṭṭa	کُٹَون

شیناکوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
کُٹِیون	T-3241: kuṭṭáyati	پٹوانا۔ کٹوانا۔
کُٹھوْ	T-3243: *kuṭṭha	گھٹنا۔ ران اور ٹانگ کا جوڑ۔
کُجِی، کُڑِی	kuñjika قدیم آریائی	ایک خودرو ساگ۔ [*Dryopteris stewarti*]۔
کُچُر	T-3219: *kaccura	کتورا۔ کُتّا۔
کُدالیْ، ڈھنڈی	T-2709: *kadaṇḍa	چھڑی۔ لاٹھی۔ سونٹی۔
کُرشِیون	T-2909: karṣi	تڑپنا۔ کراہنا۔ پھڑکنا۔ بے کل ہونا۔ بے قراری ہونا۔
کُروْ	T-3330: kúla	سخت۔ مضبوط۔ پکّا۔ نڈر۔ بے خوف۔
کُروْ	T-3602: krūrá	سخت۔ مضبوط۔ پکّا۔ نڈر۔ بے خوف۔
کُروْ	کھر - سنسکرت	پکّا۔ کھدرا۔ سخت۔ ٹھوس۔ مضبوط۔ نڈر۔ دلیر۔
کُڑ	T-3251: *kunḍa	دیوار۔ حصار۔ پتھر یا اینٹ کی دیوار۔
کُکوْ	T-3483:kokila- (قدیم ہند آریائی)	ایک قسم کا پہاڑی کبوتر۔ گُگو۔
کُلَت	T-4063: garmút	لوبیا دال کی ایک ادنیٰ قسم۔
کُل	آکھل- سنسکرت	اُلس۔ تمام۔ سَب لوگ۔ سَب کے۔
کُلال	T-3341: kúlāla	کُمہار۔ مٹی کے برتن بنانے والا۔

شینا کوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
کُلوْ	T-2661: káṇa	دانہ۔ کسی پھل یا سٹے کا دانہ۔
کُہی	T-3912: khūha	کُنؔواں۔ کھُو۔ چاہ۔
کُھتُر، کُتھرو	T-14395: *kuttūra	کتورا۔ بلونگڑا۔
کُھترَو	T-3278: kuttūra	کتورا۔ بلونگڑا۔
کُھترو	T-3277: *kuṭṭira	کتورا۔ بلونگڑا۔
کُھترو، کُھتُر، کُھترا	T-3329: kurkura	کتورا۔ بلونگڑا۔
کُھٹوْ	T-3895: *khuṭṭa	کم لمبا۔ موزوں ناپ سے کم۔
کُھڑُوْ، کُھوڑَوْ	کھور، کھوڑ، کھوڈ۔ سنسکرت	لنگڑا۔ ایک پاؤں سے معذور۔
کُھڑُوْ، کُھوڑَوْ	T-3941.4 *khuṭṭa	لنگڑا۔ ایک پاؤں سے معذور۔
کُھڑُوْ، کُھوڑَوْ	T-3941: khōra	لنگڑا۔ ایک پاؤں سے معذور۔
کُھڑُوْ، کُھوڑَوْ	T-3941-4: *khuṭṭa-	لنگڑا۔ ایک پاؤں سے معذور۔
کُھڑُوْ، کُھوڑَوْ	T-3941-1: khōra-	لنگڑا۔ ایک پاؤں سے معذور۔
کُھڑُوْ، کُھوڑَوْ	T-3941-2: khuḍa-	لنگڑا۔ ایک پاؤں سے معذور۔
کُھڑُوْ، کُھوڑَوْ	T-3941-4: khuṭṭa-	لنگڑا۔ ایک پاؤں سے معذور۔
کُھش	کَھشتِ۔ سنسکرت	ہلکی چوٹ۔ ہلکا زخم۔ ہلکی خراش۔ ہلکی کاٹ

شیناکوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
کُھو	T-3138: kắsā (AV)	کھانسی۔سُعال۔سرفہ۔گلے کی خارش۔
کُھو	T-3763: *khaṅkh	کھانسی۔سُعال۔سرفہ۔گلے کی خارش۔
کُھو	T-3926: *khōkkh	کھانسی۔سُعال۔سرفہ۔گلے کی خارش۔
کُھوکُوْ	T-3927: *khōkkha	کھوکھلا۔
کُوپ	T-3400: kū́pa- (رگ وید)	گڑھا۔کُنؔواں۔
کُوپ	T-3817: *khappa	گڑھا۔کُنؔواں۔
کُوتھوْ	T-3511: *kotthala	تھیلا۔
کُوٹوْ	T-3238: *kuṭṭa	بہرا۔ڈورا۔سمعی قوّت سے محروم۔اونچاسننے والا۔
کُوٹوْ	T-14394: *kuṭṭa	بہرا۔ڈورا۔سمعی قوّت سے محروم۔اونچاسننے والا۔
کُول	T-14400: kúla (رگ وید)	سرمائی بستی۔ندی کا کنارہ۔
کُوئ	T-14393: kuti	بستی۔
کِٹَوشیْ	T-14203: *aṅguṣṭhiya	چیچی انگل۔سب سے چھوٹی انگلی
کِٹوشیْ	T-2719: kaniṣṭhā	چیچی انگل۔سب سے چھوٹی انگلی
کِشَوٹو	T-3190: kiśōrá	نوزائدہ۔چھوٹا۔

شیناکوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
کِکَل	T-14405-1: kr̥kalāsá	ایک قسم کی چپکلی۔
کِکَل	T-14405-2: *karkkala	ایک قسم کی چپکلی۔
کِمَٹوْ	کیٹ - سنسکرت	کیڑا۔ حشرات۔
کِمٹوْ	T-3438: kŕ̥mi اوستا:	کیڑا۔
کِھل	-T-3885-1: khila اوستا:	جنگل سے متصل غیر آباد زمین یارقبہ
کِھل	T-3885-2: رَگ وید: -khilyá	جنگل سے متصل غیر آباد زمین یارقبہ
کِھنٹ، کِھن	کھنڑ۔ سنسکرت	لمحہ۔ لحظہ۔ زرا دیر۔
کال	T-3084: kālā	سال۔ وقت۔ عرصہ۔
کارخانہ	T-2897: *karmāpayati	کارخانہ۔ فیکٹری۔
کاڑ	T-3018: kāṭha	پتھریلی جگہ۔ ایسی زمین جس کے نیچے کنکر ہوں۔
کاٹوْ	T-3019: kāṇa رگ وید	کانا۔ ایک آنکھ سے اندھا۔
کٹ	T-2644: *kaṭṭ	گھمانے یا ہلنے کی حرکت۔
کر	T-2778: *kar	ہلکی کاٹ۔ خراش۔ کھرچ۔ کھدن۔
کرہ	T-2910: káhi (رگ وید)	کب؟
کلئ	T-2934: kali	گری۔ مغز۔

شینا کوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
کمی	T-2900: kamīn-	کمی۔
کنڈاؤ	T-2684: káṇḍati	کار آمد۔ مفید۔ فائدہ مند۔
کنڈر	T-3794: *khaṇḍaghara	کھنڈر۔ تباہ شدہ مکان۔
کنڈی	T-2681: kaṇṭhaka	مالا۔ ہار۔
کنگال	T-3762: *khaṅkhālayati	پانی سے گزارنا۔ دھونا۔
کنگال	T-2604: *kaṅkāla	کنگال۔ تہی دست۔
کٹاؤ، کناؤ	T-4191: guṇáyati	ہدایت۔ نصیحت۔ سمجھانا۔
کٹی	T-2680: kaṇṭhá	گردن سے نیچے پیٹھ کا حصہ
کھٹرا	T-2698: *khaṭara	ناکارہ۔ پرانا۔ فضول۔ بے کار۔
کھڈہ	T-3790: *khaḍḍa	کھڈہ۔ سوراخ۔
کھڈہ	T-3860: *khaḍa	کھڈہ۔ سوراخ۔
کوتوال	T-3501: koṭṭapāla-	کوتوال۔
کودِش	T-3285: *kudṅṣṭi	آدھی بالشت۔
کورا	T-3526: *kōra	کورا۔ سالم۔ پورا۔ غیر مستعمل۔
کوگوْ	T-2598: káṇkata	کنگھی۔ کنگھا۔

شینا کوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
گَال	T-4460: ghāta-	زخم۔ گھاؤ۔
گَاؤُ	گاہُ ۔ گاؤُ - سنسکرت	گائے
گَاؤ	gava, go رگ وید	گائے۔
گَت	گات - سنسکرت	اسلوب۔ طریقہ۔ وضع۔ ہنر۔ اہلیت۔ {ہنکو: گت}۔
گَت	گتِ، گتِي - سنسکرت	موقع۔ چال۔ فرصت۔ حالت۔ نہج۔
گَٹَون	T-4463: *ghaṭyate	جیتنا۔ فتح پانا۔
گرَا، گرہ	T-4397: *graiviyāṅka-	گلے کا ایک زیور۔
گَر (رشتہ)	گرہ۔ سنسکرت	قبول کرنا۔ حاصل کرنا۔ رشتہ۔ رشتہ داری۔
گَردَنِی	T-4348: grathna-	چمڑے کا بنا ہوا کارتوسوں کا گٹھا۔
گَڑ	T-3980: *gaḍḍ	ملا ہوا۔ مکس۔ شامل۔
گَڑ	T-3980-1: *gaḍḍ	شامل۔ ملا ہوا۔ مکس۔
گَڑِی	T-3986: *gaḍha	روایتی قلعہ۔
گَڑِی	گڑھ، گڑھی۔ سنسکرت	روایتی قلعہ۔ حصار۔ حفاظتی قلعہ۔
گَڑگَڑ	T-3972: *gaḍagaḍa-	گرج۔ گڑگڑاہٹ۔
گَگرِیا، گَھگرِیا، گَگرَو	گاگر۔ سنسکرت	چھوٹی گاگر۔ چھوٹا چولا۔

شیناکوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
گَم	گم۔ سنسکرت	قدموں کی بھاری آواز۔
گَم گَم	گم۔ سنسکرت	جانا۔ چلنا۔[سنسکرت میں جانا یا چلنا]
گَنی	T-3998: gaṇḍa	کماد۔ گنا۔
گَہُر، گُٹُم	T-4108: *gahura	بھنور۔ منجدھار۔ گہرا۔
گَھٹِیون	T-4415: *ghaṭṭaṭi	کم ہونا۔ کمی آنا۔ گھٹنا۔
گَھرِیں۔ گَرِیں	T-4245: gr̥hin	گھروالی۔
گَھرِیں۔ گَرِیں	T-4442: gharinī	گھروالی۔ بیوی۔
گَھیر	T-4474: *ghir-	گھیرا۔ دائرہ۔ برف میں بناہوا راستہ۔
گَھیر	T-1000: āghēra	گھیرا۔ دائرہ۔ برف میں بناہوا راستہ۔
گَھیڑ، گَیڑ	گاڑھ۔ گھر - سنسکرت	مصیبت۔ مشکل۔ دشواری۔ چکر۔ گھیرا۔
گَوَہ	گاوہ۔ سنسکرت	گائیں (گائے کی جمع)
گَوش	ghóṣa- (قدیم ہند آریائی)	گھر۔ مکان۔ مسکن۔ رہنے کی جگہ۔
گَو	گو۔ سنسکرت	مویشی۔ چوپائے۔
گَے (جمع)	گے، گاتھ - سنسکرت	گانے، گیت۔ اشعار۔ شلوک۔
گُپ دہ	گُپت۔ سنسکرت	چھپاہوا۔ پوشیدہ۔ درپردہ۔ غائب۔ کھوہ میں۔

شینا کوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
گُپھ	گپھا۔ سنسکرت	غار۔ گڑھا۔ بل۔ ٹوہ۔ چھپنے کی جگہ۔
گُتھرَیڑ	T-4225: *guttha- (قدیم ہند آریائی)	مویشی خانہ میں پیشاب جمع ہونے کی جگہ۔
گُجر	T-4210: gurjará-	گُجر۔ گوجر۔
گُرُٹ	T-4075: gálati	نگلنا۔ نگلن۔
گرُوٹ ، گرُٹ	گرُوتِ۔ سنسکرت	نگلن۔ نگلنا۔ حلق سے اتارنے کا عمل۔
گُرو	گرو۔ سنسکرت	استاد۔ فن کا ماہر۔ پیر و پرشد۔
گُڑا	T-4189: *guḍḍa	گُڑا۔ گڑیا کا مذکر۔
گُشپُور	*wisya-puõra (ایرانی ماخذ)	راجا کا وہ بیٹا جو راجا کے خاندان کی عورت سے ہو۔
گُگلَون	garjana	گرجنا۔ کڑکنا۔ گڑگڑانا۔
گُگلَون	T-4046: garjati	گرجنا۔ کڑکنا۔ گڑگڑانا۔
گُگلَون ، غَرِبیون	T-4045: *gargarāyati	گرجنا۔ کڑکنا۔ گڑگڑانا۔
گُلوْ	vālguḍa (قدیم ہند آریائی)	مکئی کوٹنے کا ایک آلہ
گُھنٓگُوٹ	T-4109: *ghuṅgana-	گوبر کی گول گولی بنانے والا ایک کیڑا۔
گُھنٓگُوٹ	T-4109: gāṅgaṭa	گوبر کی گول گولی بنانے والا ایک کیڑا۔
گُو	T-4225: gūtha-	پاخانہ۔ ٹٹی۔ بول۔

شینا کوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
گُورو	T-2715: kádru	مٹیالا۔ گُورا۔ بھورا۔
گُورو	T-4345: gaurá	مٹیالا۔ گُورا۔ بھورا۔
گُورو	garu (وسطی ہند آریائی)	مٹیالا۔ گُورا۔ بھورا۔
گُوم	gōdhū́ma :T-4287	گندم۔ ایک اناج۔
گُوٹیْ	T-4190: guṇá	دھاگا۔
گُوگُو، گُگُو	T-4479-1: ghuṇṭa-	ٹُخنہ۔ ٹُخنے کا جوڑ۔
گُوگُو، گُگُو	T-4214: *gulu	ٹُخنہ۔ ٹُخنے کا جوڑ۔
گِدجَون	T-4157: *giḍḍ	گرنا۔ گرا جانا۔ چت ہونا۔
گِریْ	گِر۔ سنسکرت	بڑی چٹان۔ بڑا پتھر۔
گِریْ	T-4161: giri (قدیم ہند آریائی)	چٹان۔ بھاری پتھر۔
گِڑیْ، گیڑی	T-3982-2: *giḍḍa	گٹھا۔ بنڈل۔ گھاس کی گٹھی۔
گِڑیْ، گیڑی	T-4116: *gāḍḍa	گٹھا۔ بنڈل۔ گھاس کی گٹھی۔
گِٹَون	T-14427: khanáti	خریدنا۔ مول کا لینا۔
گِی	T-4501: ghr̥tá- رگ وید	گھی۔
گاڑَون	T-4449: gharṣaṇa	رگڑنا۔ ملنا۔ کھجلانا۔

اردو معنی	قدیم،وسطی،جدی سنسکرت	شیناکوہستانی
ندی۔نہر۔نالہ۔	T-2565: aughá	گاہ، گھہا، گہا
ندی۔نہر۔نالہ۔	T-4453: *ghala	گاہ، گھہا، گہا
ہمسایہ۔	T-4376: *grāmārdhin	گاؤنڈی
کوسنا۔ڈانٹنا۔الزام لگانا۔	T-4068: garhā	گرا، گرہے
گلی۔پہاڑی چوٹی کی گزر گاہ۔	T-4085: *gāli	گلیْ
کھانا۔خوراک۔روٹی۔ٹکڑ۔	T-14457: gōla	گوْلیْ
ڈال کا جوڑ۔ڈال کا گنڈھا۔	T-3998: gaṇḍa	گوْنڑ
گھر کو۔[گوش+ٹھ]۔	T-4336: goṣṭha	گوشٹہ، گوشٹھ
کسان۔دہقان۔مزارع۔	کَرشَآکَه - سنسکرت	گوباٹ
مویشی چارنے والا۔	T-4293: gōpāla	گوپالوْ، گوچاروْ
دوکاندھوں کے درمیان کا حصہ۔	T-4459-1: ghāṭā-	گوئ
بنڈل۔گٹھڑی۔فصل یا گھاس کا گٹھا۔	T-14443: gāḍḍa	گیْڑیْ
بنڈل۔گٹھڑی۔فصل یا گھاس کا گٹھا۔	T-3982: *gaḍḍa-	گیْڑیْ
گیت۔نغمہ۔راگ۔سرود۔بھجن۔	T-4126: gáthā رگ وید	گئ
گیت۔نغمہ۔راگ۔سرود۔بھجن۔	T-4123: gàtu رگ وید	گئ

شیناکوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
لَاؤ	لَوَ- سنسکرت	کٹائی۔ بٹائی۔ فصل کی بٹائی۔
لَپ	T-10939: *lappa	اچانک کی حرکت۔ کوندا۔ اچانک کی چمک۔
لَجُونٹوْ	لجالُکا - سنسکرت	شرمیلا۔ حیادار۔ شرمانے والا۔
لَڑ	T-10921: laḍa-	لڑ۔ مالا کا ایک لڑ۔
لَش	T-10910: lajjā	حیا۔ لاج۔ حُرّمت۔ حیاداری۔ شرم۔
لَمُٹیْ	لَوم، لَم۔ سنسکرت	دُم۔ پونچھ۔
لَمپَٹوْ	لَمپَٹَ۔ سنسکرت	لالچی۔ حریص۔ جذباتی۔ غُصیلا۔
لَنّگ	وَنگ۔ سنسکرت	لنگڑاہٹ۔ ڈگمگاہٹ۔ لنگڑانا۔
لَنڈَہیَر	landa (قدیم ہند آریائی)	نوجوان۔ جوان۔
لَہُوکوْ	لَگُھ - سنسکرت	ہلکا کم وزنی۔ حقیر۔ کمزور۔ مختصر۔ لُچّا۔ لوفر۔
لَوَنڑ	T-10984: *lavaṇḍa-	اوباش۔ لوفر۔ تلنگا۔ لُچّا۔
لَوْنڑ	T-10917: *laṇḍa-	آلہ تناسل۔ ذکر۔
لَون	T-10986: lávana	کاٹنا۔ بٹائی کرنا۔
لَوبھہ	لَوَبَھ۔ سنسکرت	لالچ۔ حرص۔ ریاکاری۔
لَومِشٹوْ	T-11540: vāmiṣṭha	بہت اچھا۔ بہت عمدہ۔ بہت اعلیٰ۔ بہت موزُوں۔

شیناکوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
لَوئِ	T-11142: *lōpi	لُومڑی۔
لُتُگ، لُتگا	لَتا۔ سنسکرت	پتلا لمبا۔
لُتِگ، لُتگیْ	لَتی۔ سنسکرت	پتلی لمبی۔
لِپَون، لَپَون، لَویَون	لِپ، لِپی۔ سنسکرت	لیپنا۔ پوتنا۔
لِھیلوْ	T-11168: *lōhila	سرخ۔ لال۔
لِیچ	T-11045: likṣá-	لیکھ۔ دھک۔
لاگ	لاگ۔ سنسکرت	رغبت۔ تعلق۔ لین دین۔
لال	T-11027-1: lālā	رال۔ لعاب دہن۔
لالخَھوْر، لالخَوْرَوْ	لالَسا - سنسکرت	لالچی۔ حریص۔ وہ جس کی رال بہتی ہو۔
لاؤ، لَون	لَوَ۔ سنسکرت	کٹائی۔ بٹائی۔
لپکی	T-10940-2: lappa-	اناج منے کا ایک پیمانہ۔
لچ چاروْ	T-151: ajapālá- رگ وید	چرواہا۔ بھیڑ بکریاں چارنے والا۔
لقظ	T-1373: ālāpa (AV)	بول۔ الفاظ۔ بات۔
لوچا	لوچ۔ سنسکرت	غور سے دیکھنا۔ بلا مقصد ہر جگہ آنا جانا۔
لیش	T-11169: *lohiṣtha-	مونال۔ ایک جنگلی مرغ۔

شینا کوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
لیکھوْ	T-11044: *likka	چھوٹا۔ بڑے کا نقیض۔
مَالیْ	māyli (قدیم ہند آریائی)	بلند سر سبز گرمائی چراگاہی علاقہ۔
مَاں، مَلِی	ماتر، مآتآ - سنسکرت	ماں۔ والدہ۔ مادر۔
مَچِھی	T-9987: *mākṣa-	شہد۔ مہال کی مکھیوں کا جمع کردہ شیرہ۔
مَدَنْڑ	مَدَن۔ سنسکرت	آرام دہ۔ عارضی صلح۔ سیز فائر۔
مَدَو	mēdas رگ وید	فربہ۔ موٹا۔
مَرَنْ، مَارَن	مرن، مرت۔ سنسکرت	مرنا۔ مار۔ مارنا۔ قتل۔ مرگ۔
مَرَوچ	T-9796: *madhuravṛkṣa-	تُوت / شہتوت کا پھل اور درخت۔
مَکَئ	T-9879: markaka-	مکی۔ خزاں کی ایک اہم فصل۔
مَنُوژُوْ	T-9825: mánu, mánus (رگ وید)	آدمی۔ بندہ۔ شخص۔
مَنُوژُوْ	T-9827: mánuṣa (رگ وید)	آدمی۔ بندہ۔ شخص۔
مَنتَر	مَنتر۔ سنسکرت	جادُو۔ سحر۔ ٹونا۔ افسُوں۔
مَنتَرِی	منتری۔ سنسکرت	ساحر۔ فسُوں گر۔ منتر پڑھنے والا۔
مَٹَوق	T-9746.5: *maṇṭrakka	مینڈک۔ غوک۔ ٹرّانے والا ایک جانور۔
مَٹَوق	T-9746-5: *maṇṭrakka	مینڈک۔ غوک۔ ٹرّانے والا ایک جانور۔

شیناکوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
مَڑَوق	T-9746-1: maṇḍuka	مینڈک۔ غوک۔ ٹرّانے والا ایک جانور۔
مَڑَوق	T-9746-4: maṇḍa-	مینڈک۔ غوک۔ ٹرّانے والا ایک جانور۔
مَڑَوق	T-9746-1: maṇḍū́ka-	مینڈک۔ غوک۔ ٹرّانے والا ایک جانور۔
مَڑَوق	T-9746-2: maṇḍkka-	مینڈک۔ غوک۔ ٹرّانے والا ایک جانور۔
مَڑَوق	T-9746-3: maṇḍūra-	مینڈک۔ غوک۔ ٹرّانے والا ایک جانور۔
مَڑَوقیْ	T-9746-2: maṇḍuki	مادہ مینڈک۔
مَڑَوقیْ	T-9746-1: maṇḍū́ki-	مادہ مینڈک۔
مَہُل	T-10009: mātulá	ماموں۔ ماں کا بھائی۔
مَہُورِوْ	T-9793: madhurá	میٹھا۔ بغیر کھٹائی کے۔
مَہِیش، مِہِش	T-9964: mahiṣi (رگ وید)	بھینس۔
مَوس	T-10104: mā́sa- رگ وید	گوشت۔ ماس۔
مَوس	T-9982: māmsá-	گوشت۔ ماس۔
مَوس، مَوز	T-10104: mā́sa- رگ وید	ماہ۔ مہینہ۔
مَوجَون	T-10183: *muñcana	چھوڑنا۔ آزاد کرنا۔ خلاصی دینا۔
مَوچَن (چھٹکارا)	موچن - سنسکرت	صلح۔ فراغت۔ چھٹکارا۔ آزادی۔ چھوڑنے والا۔

شیناکوہستانی	قدیم،وسطی،جدی سنسکرت	اردو معنی
مَودَون	T-10356: *mōdona	بلونا۔ رڑکنا۔ مودنا۔ مکس کرنا۔
مَوڑَون	T-10211: *murati- رگ وید	گاہنا۔ رگڑنا۔ کُوٹنا۔ دھونا۔
مَیُور، مَیُونَر	T-9865: mayū́ra	مور۔ ایک خوبصورت پرندہ۔
مَیُور، مَیُونَر	mora (قدیم آریائی)	مور۔ ایک خوبصورت پرندہ۔
مَیُور، مَیُونَر	مِوش، مَیور - سنسکرت	مور۔[بروشسکی: مَیُر ؛بلتی: مَہ ◌̂ یُور ◌̂ / مَیُور ◌̂]۔
مَیؤں	T-4040: *garu	گودا۔ ہڈی کی نلّی کا گودا۔
مُٹھوْ	T-3228: kuṭa	درخت۔ شجر۔
مُٹھوْ	T-9297: *būta	درخت۔ شجر۔
مُچِیار	mucati [muc] رگ وید	چُھوٹ، خلاصی۔
مُدرَا	مدرا - سنسکرت	بڑا چھلا۔ بڑی مُندری۔
مُزل	T-10223: mūsala-	موسل۔ اناج کوٹنے کا ایک آلہ۔
مُشٹیْ	T-10221: muṣṭi (رگ وید)	مُٹّھی۔
مُکَھہ	T-12982: saṁmukká	روبرو۔ آمنے سامنے۔
مُک ، مُکھ	T-10158: múkka (رگ وید)	چہرہ۔ مکھڑا۔ صورت۔
مُک ، مُکھ	مُکھ، مُوکم - سنسکرت	چہرہ۔ مکھڑا۔ صورت۔

شینا کوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
مُکر	mákara (قدیم ہند آریائی)	مَکّر۔ چھل۔ بہانہ۔
مُگَر	چھگالَ - سنسکرت	بکرا۔ بکری کا نَر۔
مُوژُوْ	T-10258: mūṣa	چُوہا۔ موش۔ موسا۔
مُوژُوْ	T-10258: pūṣa-	چُوہا۔ موش۔ موسا۔
مِشٹوْ	T-1597: iṣṭá	اچھا۔ بہتر۔ پیارا۔ موزوں۔
مِشَاریْ	T-10135: miśará (رگ وید)	گندم اور مکی کا آٹا ملا کر پکائی گئی روٹی۔
مِشَار	misra (.رگ وید)	مکس۔ ملا ہوا۔
مِشرَون	T-10136: miśraṅa	ملانا۔ مکس کرنا۔
مِشرِیلوْ	T-10138: *miśrala	ملایا ہوا۔ مکس کیا ہوا۔
مِٹّیْ	T-10308: *meṇḍa	پیڑا۔ [دو مُٹھیوں میں بنایا ہوا پیڑا]۔
مِھیکیْ	T-10338: mēha	پیشاب۔ مُوت۔
ماہ	T-9993: māgha	ماگھ۔ ایک بکرمی مہینہ۔
مرگ	مڑن، مرت، مَرَتَ، مِرتُ - سنسکرت	مرگ۔ موت۔ فوتگی۔ قتل۔
مگر	T-10076: mārgaśira	مگھر۔ مگھڑ۔ ایک بکرمی مہینہ۔
منڈاؤ	T-9740: maṇḍapa-	بر آمدہ۔

شیناکوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
می، مِیں	مَمَ	میرا۔[ضمیر واحد متکلم اضافی]۔
می، مِیں	mē سنسکرت	میرا۔[ضمیر واحد متکلم اضافی]۔
نَاش	T-7084: nāśa	نقصان۔فساد۔
نَاش	T-7088: nāśin	نقصان۔فساد۔
نَاش	ناش	نقصان۔خرابی۔بربادی۔تباہی۔بُری حرکت۔
نَارَاس	T-7576: nirasa	لاپرواہ۔سست۔کاہل۔
نَارَاس	نراس	سُستی۔کاہلی۔مایوسی۔سُست۔کاہل۔
نَاؤں	رگ وید nava	نوعدد۔
نَر	T-7077: nárya-	دلیر۔بہادر۔نڈر۔شجاع۔مونث کی ضد۔
نَرَاس	T-2059: *udrasa	لاپرواہ۔سست۔کاہل۔
نَرَاشوْ	T-7278: nirāśa	ناامید۔مایوس۔
نَرجَن	نَرجَن - سنسکرت	بے عیب۔بے داغ۔بے خوف۔{یَرجَن کا نقیض}۔
نَروگوْ، نِرو	T-7554: *nīraṅga	بے روگ۔صحت مند۔کورا۔
نَتِشِی	T-379: antyēṣṭi-	ایک خیرات جو تدفین کے تیسرے دن دی جاتی تھی

شینا کوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
نَشگَٹ	T-14660: naṣṭá	فسادی۔ فسادی۔ مضر۔
نَل	نَلَ۔ سنسکرت	ایک قسم کا نرکل۔ بانس نماڈنڈی۔
نَمَیر، نَمَیروْ	T-6963: namēru	ایک ادویاتی پودا، دھونی کے پتے۔
نَوْٹ	نَاٹَ۔ سنسکرت	رقص۔ ناچ۔ عضو کی جمالیاتی حرکت۔
نَوْٹ	naṭa (قدیم ہند آریائی)	رقص۔ ناچ۔ عضو کی جمالیاتی حرکت۔
نَوتھوْ	T-6909: *nakka	ناک۔
نَوٹُک، نَٹُک	ناٹکی - سنسکرت	ناچنے والا/والی۔
نَوں	رگ وید nava	نیا۔ جدید۔ تازہ۔ کم عمر۔
نَوں	T-2102: *unnava سنسکرت	نیا۔ جدید تازہ،
نَوں	نَو۔ سنسکرت	نیا۔ جدید۔ تازہ۔ کم عمر۔
نَوں	T-2102: *unnava	نیا۔ بہت نیا۔
نَونَوْ	T-2097: *unnagna	ننگا۔ برہنہ۔ بے لباس۔ بے عزت۔
نَونوْ	رگ وید nagna	ننگا۔ بے لباس۔
نَیں	نُو۔ سنسکرت	نہیں۔ نہ۔ مت۔
نَیں	نا۔ سنسکرت	نہیں۔ نہ۔ مت۔

اردو معنی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	شیناکوہستانی
نہیں۔ قطعی نہیں۔	نَہہ۔ سنسکرت	نَیں
نہیں۔	T-6906: ná (رگ وید)	نَیں، نہ
نام۔ اسم۔ موسوم کیا گیا نام۔	نامَ، ناما۔ سنسکرت	نُوم
صحت مند۔ بے روگ۔ تندمند۔	نروَیآ	نِرَو
صحت مند۔ بے روگ۔ تندمند۔	T-7561: nīrōga	نِرَو
بُھوکا۔ فاقہ کش۔ خالی پیٹ۔ محتاج۔	T-7279: nirāhāra	نِرَونوْ
نیلا۔ نیلگُوں۔ نیل سے رنگا ہوا۔	نِیل	نِل، نیل، نیلوْ
دُھند۔ کُہر۔ غُبار۔ اندھیرا۔ ابر آلود موسم۔	T-7574: nihārá	نِہَار
نیلا۔ نیلگُوں۔ نیل سے رنگا ہوا۔	T-7563: nila (رگ وید)	نِیلوْ
نیلا۔ نیلگُوں۔	T-1179: ānīla	نِیلوْ
کم کیا ہوا۔ چھوٹا کیا ہوا۔ دبا کر کم کرنا۔	نَیون۔ سنسکرت	نِیون
بے مزہ۔ پھیکا۔ بے ذائقہ۔ بے رس۔	نِرَس۔ سنسکرت	نارَس
نابرابر، غیر موزُوں۔ نامناسب۔ {سَم کا نقیض}۔	اَسَم۔ سنسکرت	ناسَم، اَسم
مالک۔ سردار۔ نایک۔	نائک۔ سنسکرت	نائِک
کھوکھلا ڈنٹھل۔	ناڈِ۔ ناڈی - سنسکرت	نڑی

شیناکوہستانی	قدیم،وسطی،جدی سنسکرت	اردو معنی
نسے	نا - سنسکرت	حرف تردید۔نہیں۔
ہَا	ہا۔ سنسکرت	رنج۔اداسی۔دُکھ بھری لمبی سانس۔
ہَا	ہا - سنسکرت	تعجب۔آہ۔رنج۔
ہَا، کَا	کایَہ۔ سنسکرت	گرے ہوئے درخت کاتنا۔
ہَار	ہار۔ سنسکرت	موتیوں کی مالا۔گلے کاہار۔لڑی میں پروئے موتی۔
ہَاس	اُلاس۔ سنسکرت	جوش۔اُمنگ۔مجال۔ہمت۔قوت۔طاقت۔
ہَار	T-14059: hāra	ہار۔مالا۔
ہَازیْ	T-14020: hása (رگ وید)	ہنسی۔ہاسا۔
ہَبیِتِّیْ	sapatṇi (قدیم ہند آریائی)	سوکن۔
ہَت	T-14024: hásta	ہاتھ۔دست۔
ہَٹَال	aṭṭ (قدیم ہند آریائی)	موقوف،ٹھہراؤ،رُکاہوا
ہَر	ہار۔ سنسکرت	لے جانا۔ہٹانا۔[شینامیں فعل امر:لے جا]۔
ہَرَون	T-13980: hárati (رگ وید)	لے جانا۔
ہَرَون	T-14381: *kāra	لے جانا۔
ہَرِپ ، ہَریپ	T-14060+T8202: *hāraka-pippa	دُھن۔موسیقی۔سازوآہنگ کی محفل۔

شیناکوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
ہَزرِیون	T-14069: hāsayati	ہنسانا۔
ہَگَار	انگار - سنسکرت	آگ۔ آتش۔ نار۔ چنگاری۔
ہَگَار	اَگنَ - سنسکرت	آگ۔ آتش۔ نار۔ چنگاری۔
ہَگَار	T-14200: ángāra	آگ۔ آتش۔ نار۔ چنگاری۔
ہَگَار	T-125: áṅgāra- رگ وید	انگارہ۔ آگ۔ آتش۔
ہَگُروْ	T-4209: gurū(رگ وید۔)	بھاری۔ وزنی۔
ہَگُروْ	T-7310: *nirguru	بھاری۔ وزنی۔
ہَگُو	T-137: aṅguṣṭha	انگوٹھا۔ ہاتھ یا پاؤں کی موٹی اُنگلی۔
ہَگُوئ	T-134: aṅgola	اُنگلی۔
ہَگُوئ	T-14201: aṅgúli	اُنگلی۔
ہَگُوئ	T-135: áṅgúli- رگ وید	اُنگلی۔ اُنگشت۔
ہَل	T-14000: halá	ہَل۔ کاشت کا اوزار۔
ہَل	T-14066: hālá	ہَل۔ کاشت کا اوزار۔
ہَلَلوْ	T-3523: komalá	ملائم۔ کولا۔ سوفٹ
ہَلَیش ، ہَلَیش	T-14008: halavaṁśa	ہل کی لمبی لکڑ۔

اردو معنی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	شیناکوہستانی
ہل کی لمبی لکڑ۔	T-14014: halēṣa	ہَلَیش ، ہَلَیش
فوراً۔ جلدی۔ ترت۔	T-14001: *hala	ہَلاْ
فوراً۔ جلدی۔ ترت۔	T-14017: *halla	ہَلاْ
انڈا۔ بیضہ۔	T-1111: āṇḍá رگ وید	ہَنّوْ
آواز۔ پکار۔ صدا۔ بلاوا۔ {ہندی، براہوی: ہو}۔	ہَوَ - ہوت - سنسکرت	ہَو
بلاوا۔ صدا۔ اونچی آواز۔ چیخ۔	T-14173: *hōkka	ہَو، کَؤ
پسینہ۔ جسم کے مسامات سے نکلنے والا پانی۔	T-14148: *hūlukka	ہُلُک
برف۔	T-14096: himá	ہِن
برف۔	T-14840: snih	ہِن
برف۔	T-14845: *himna	ہِن
گلیشئر۔ برفانی تودہ۔	T-14100: *himacala	ہِنَال
موتیوں کی ایک لڑی۔	ہارَکَ - سنسکرت	ہارَک
اختیار۔ رضا۔ رضامندی۔ اجازت۔	T-11468: vāka-	وَاک
اختیار۔ اجازت۔ قول۔ رضامندی۔ زبانی کلام۔	واک، واکیم۔ سنسکرت	وَاک
باربار۔ باری باری۔	وارَم وارَم۔ سنسکرت	وَار وَارِیؤ

شیناکوہستانی	قدیم، وسطی، جدی سنسکرت	اردو معنی
وَر	T-1932: udára- رگ وید	شکم۔ پیٹ۔
وَس	وسا۔ سنسکرت	مجال۔ طاقت۔ سکت۔ قوت ارادی۔
وا	وا۔ سنسکرت	جانا۔ چلنا۔
ووئینا	T-11246: vádana-	فریاد۔ دہائی۔ نالہ۔ بار بار کی تاکید۔
یَب	T-10442: yavyā	آبپاشی کی نہر۔ پانی کی نالی۔
یَوء	yáva :T-10431	جو، ایک فصل
یَودوْ	T-14334: *ṛtuvanta	سرما۔ گرمی کا نقیض۔
یُون	T-5301: *yótsnā	چاند۔ مہتاب۔ قمر۔ چندرماں۔

شینا کوہستانی

اور

پراکرت

الفاظ کا اشتراک

شینا کوہستانی	پراکرت	اردو معنی
اَوغرَا	oggara	اُبلے چاولوں کا پانی
اَنّش	aṭṭa	آٹھ
اُتِھیو	uṭṭ, utt	اُٹھ۔ کھڑا ہو جا۔
اَش	ajju	آج،امروز
ہَگار	aggi	آگ
ایہْ	āā	آؤ
اُچَت	ucchō	اونچا
ایْک	ekkō, ēgō	ایک
بالو	bālō, kešō	بال
کوٹ، بیک	goṭṭhu	بستی،گاؤں،ڈھوک
چھال	chālo	بکروٹا، بکرا
سَس	sasa	بہن
پُچ	putto	بیٹا
دِیٔ	dīā	بیٹی،دُختر
پَوْش	pañcha	پانچ
بات	bhattu	پکے ہوئے چاول

شینا کوہستانی	پراکرت	اردو معنی
وَر، ڈیر	waram, pēṭam	پیٹ، شکم
پَتو	Piṭṭaō	پیچھے
تارُوْ	tārā	تارا، ستارا
چَوْم	chammu	چمڑا
شُکھوْ	sukkhaū	خُشک
دُوْ	dō	دو
دُت	duddhu	دُودھ
دُور	dūrō	دُور۔ نزدیک کا نقیض
ده	dē	دے۔ دے جا۔
اُباکیْ	okkia	ڈکار، متلی
اِچھ	richchhu	ریچھ، بھالو
سَت	satta	سات
شَش	sassū	ساس
شَش	sirō, sīsam	ساس
سُچ، سُونّچھوْ	sachchu	سچ
شَل	saam	سو، صد

شینا کوہستانی	پراکرت	اردو معنی
سُوٰریْ	sujju	سورج
کَٹَون	kattai	کاتنا، کَتنا
کوْم	kammu	کام
کَوْنْ	kaṇṇu	کان
کھہ	k’ā	کھاؤ
کَو/کَوئیِ	Kō	کون
دُھوڑ	dhu_li	گرد، دھول
اَس، اشپوْ	assō, āsō	گھوڑی، اسپ
بال	bālo	لڑکا، بچہ
ڈَگہ/مَرہ	mārē	مار۔ پیٹ
مِرش	mer	مر۔ مرجا۔
جَار	ja_r (Pali.Pkt.)	ناجائزیاریاعاشق
مُگر	ch’ālō	نَر بکرا
نَیٔں	na, nahi	نہیں
ناؤں	nava	نوں
ہَت	hatthu	ہاتھ، دست

شینا کوہستانی	پراکرت	اردو معنی

شِنِٹِیاؔ کوہستانی اور ہندی زبان کا لسانی اشتراک

ہندی زبان کا لسانی تعلق :

ہندیورپی > ہندایرانی > ہندآریائی > ویدک > سنسکرت > ہندی

لسانی علاقہ و آبادی :

- ہندوستان
- موجودہ تعداد : 422,048,642

شِنِٹِیا کوہستانی اور ہندی زبان کے الفاظ کی فہرست ان کُتب سے تیار کی گئی ہے:

1. شِنِٹِیاؔ کوہستانی اُردو لُغت، جلد اوّل، دوئم و سوئم، رازول، 2018
2. ہندی اُردو لُغت (راجہ راجیسور راؤ اصغر، مقتدرہ قومی زبان 1993
3. فیروز اللغات جامع اردو، لاہور۔

شِٹِیاٗ کوہستانی	ہندی	اُردو معنی
اَبَلا	اَبلْ	کمزور۔ ناتوان۔ بے طاقت۔ جاہل۔ گنوار۔
اَبلِی	ابلی	کمزور۔ ناتوان۔ بے طاقت۔ جاہل۔ گنوار۔
اُپار	بپاڑ	لین دین۔ کاروباری لین دین کے قرضہ جات۔
اَپٹَوْ	اَپٹْ، اپٹوّ	بے ڈول۔ اناڑی۔ بے ہنر۔
اُپَروْ	اَپَرْ	دوسرا۔ علیحدہ۔ جداگانہ۔ اوپر کی تہہ والا۔
اُپَریْ	اُپَرِی	اوپر کی۔ بالائی۔ غیر حقیقی۔ ہوائی۔ کچی۔
اَپھت	آپَتْ	آفت۔ مصیبت۔ بلا۔
اَپَھکوْ	اَپکوَ	کچا۔ خام۔ ادھ پکا۔ کم فہم۔
اَتِتیْ	اِتی	اس قدر۔ اتنی۔ اس جتنی۔
اَتُل/اَتول	اَتُلْ	نہ تولا ہوا۔ بے تول۔
اُتَھل/اُتَھلوْ	اُتَھلْ	سطحی۔ کم گہرا۔ اوپری حصہ کا۔ اُونچا۔
اُتَھلرِیؤن	اُتّھا یَن	اُٹھانا، اونچا کرنا۔ بلند کرنا۔
آتھہ	اَتَھ/اَتَھہَ	اِس طرح سے۔ اِس وجہ سے۔ اِس طرف۔
اُتِھؤن	اُتّھان	اُٹھنا۔ نیند سے اٹھنا۔ بیدار ہونا۔ کھڑا ہونا۔
اُتَو	اُتّانْ	اُوندھا پڑا ہوا۔ مُنہ کے بل سویا ہوا۔
اَتوتوْ/اَتَتوْ	اَتِک	اِس قدر۔ اِتنا۔ اِتنا سا۔

شِنْڑِیاؕ کوہستانی	ہندی	اُردو معنی
اَٹُولَوْ	اَٹُول	اناڑی۔ بے ڈھب۔ بے ڈھنگا۔
اَٹ سَٹ	اَٹ سَٹ	جوڑ توڑ۔ لین دین۔ کام کاج۔
اَٹَل	اَٹَلْ	حتمی۔ نہ ٹلنے والا۔
اَجَانْ	اَجاَن	انجان۔ بے خبر۔ نادان۔ گنوار۔ جاہل۔
اَجانْی	اَجاَنِي	بے خبری۔ نادانی۔ بے ہنری۔ بے سلیقی۔
اَجِی	اَدھِي	اُوپر۔ بالا۔ نیچے کی ضد۔
اُچَت	اُچَّ/ اُچتّا	اُونچا۔ بلند۔ اعلی۔ مُعزز۔
اِدہ/اَدِی	اِدم ، یہ	اشارہ قریب۔ یہ۔ یہاں۔ اس جگہ۔
اَرَزوْ/اَرَس	اَرَسْ	بے رس۔ بے شیرہ۔ بے زائقہ۔ پھیکا۔
اَژدَھَا	اَجگَرْ	اژدھا۔ بڑا سانپ۔
اَس	اَشوَ/اَشوہ	اسپ۔ گھوڑی۔
اَسدَو (ویسا ہی)	اَستُو	ایسا ہی۔
اَکَلوْ	ایکَلْ	اکیلا۔ تنہا۔ {ہندی: اَکل}۔
اَکلُوْک/اَکلُک	اَیکَک	تنہا۔ واحد۔ ایک ہی۔
اَکُٹُوْ	اَکَل	بے ادب۔ کم ذات۔ کمینہ۔ بات نہ ماننے والا۔

شِنِّیاؔ کوہستانی	ہندی	اُردو معنی
اَگَڑ	آنگنْ	صحن۔ چاردیوار کے اندر کُھلی جگہ۔
اَگُٹُوْ	اَگُنْ	سادہ۔ احمق۔ جاہل۔ گنوار۔
اَلُوٹُوْ	اَلَونْ/اَنَونَا	بے نمک۔ پھیکا۔ بغیر نمک کے۔
اَنبَار	اَمّارْ	انبار۔ ڈھیر۔ اشیاء کا ڈھیر۔
اَنؔچھوْ	اَشُو	آنسو۔ اشک۔ اتھرو۔ نِیر۔
اَنؔش	اَشْٹْ/اَشٹہ	آٹھ۔ آٹھ عدد۔
اَنؔشمَوْگَوْ	اَشٹم/اشٹمہ	آٹھواں۔
اَنؔشمَوْگِیْ	اشٹَمی	آٹھویں۔
آنؔئزیْ	آنَنْ	منہ۔ دہن۔
اَوْن	اَنّہ	اناج۔ غلّہ۔ رزق۔
ایْک	اُکْ	ایک۔ واحد۔ ایک عدد۔
اَیُوک (اسلحہ)	آیدُھکْ	مسلح۔
بَات	بَھاتْ	اُبلے یا پکے ہوئے چاول۔
بَار	بَھارْ	وزن۔ بوجھ۔
بَاْش	آبھاشْ	گفتگو۔ گفتار۔ بات چیت۔
بَاْش	بَھاشْ/بَھاشا	بولی۔ زبان۔ بات۔ گفتگو۔

شِنٹِیاٗ کوہستانی	ہندی	اُردو معنی
بَاگُوْ	بَھاگْ/بِبَھاگ	حصہ۔ ٹکڑا۔ تقسیم۔
بَاٗل	بَال	بچہ۔ لڑکا۔ بال۔
بَالَک	بَالَکْ	لڑکا۔ ایک لڑکا۔ ایک بچہ۔
بَخَھوٗ	باَچھاَ	بچھڑا۔ گوسالہ۔ گائے کا بچہ۔ {ہنکو: بَچّھا}۔
بَر	بَر	عرض۔ چوڑائی۔ کپڑے کے عرض کا رُخ۔
بَرَدیْ	بِردھّی	بالیدگی۔ روئدگی۔ جانور کا حمل سے ہونا۔
بُرگو	بُھرگو	بگل۔ صور۔ قرنا۔ ایک آلہ۔
بِشْ	بِسْ/بِشْ/بِکھْ/وِشْ	زہر۔ ہلاہل۔ سَم۔ سنکھیا۔
بِساک	بِساکھ	بیساکھ۔ کسانوں کا ایک موسم۔
بَن	بَن	جنگل۔ بیابان۔ اجاڑ۔
بَندِی	بَنْدیِ	ایک قسم کا زیور۔
بَھاٰریْ	بُہَاڑنیِ/بُہاریِ	جھاڑُو۔ جاروب۔ {ہنکو: بھاری}۔
بھامڑ (بُرا)	بامن	پست قد۔ بونا۔ بُرا۔ بدشکل۔
بَھوٗ	باؤ	بحث۔ تکرار۔ جھگڑا۔ للکار۔
بیْ رَس	بِرَس	بے رَس۔ بے مزہ۔ بے زائقہ۔

شِنِٹِیاؒ کوہستانی	ہندی	اُردو معنی
برْ رُوپ	بِرُوپ	بدشکل۔ بدصورت۔ بھدا۔
برْ سوچ	اَسَوْچ	بے سمجھ۔ ناقابل تدبیر۔ بے شعور۔
بیرام/برْ رام	بِرَامْ	بے چین۔ بے آرام۔ کاموں میں پھنسا ہوا۔
پَار	پَارْ	اُدھر۔ دوسرا کنارہ۔ دوسری طرف۔
پَاش	پَانْسْ/پَانشْ	گوبر۔ قدرتی کھاد کی ایک قسم۔
پالن	پالن	تربیت۔ نگہبانی۔ پرورش۔ تعلق قائم رکھنا۔
پَالوَان	بَلْوَاَن	قوی۔ طاقتور۔ پہلوان۔
پَپَئی	پَپْنِیِ	پلک، مژگاں۔ آنکھ کے غلاف کے بال۔
پَت	پَت	نیک نامی۔ آبرو۔ لاج۔ وفاداری۔
پَٹَھوْ	پَتوَا	پتّا۔ برگ۔
پَٹُوْ	پٹُو	اُونی کپڑا۔ اونی دھاگا سے بنا کپڑا۔
پِچَا	چچا	چاچا۔ باپ کا بھائی۔
پَچَوْن	پَچَن	پکنا۔ رِدھنا۔ پک کر تیار ہونا۔
پُچ	پُتر	بیٹا۔ فرزند۔ پُتر۔
پَرہَار	پَرہار	گھاؤ۔ زخم، چوٹ، ضرب یا کاٹ کی جگہ۔

شِنِٹیاٗ کوہستانی	ہندی	اُردو معنی
پَڑِیوٗن	پَڑھن	پڑھنا۔ خوانده ہونا۔
پَشکَال	بَرشاکَال/بَرَشَگال	ساون۔ موسم باران۔ بارشوں کا ایک موسم۔
پَشنَا	پِشاچ	بُھوت۔ شیطان۔ کچھ انہونا نظر آنا۔
پَشُوْ	پَانْسُ	پسلی۔ جسم کا ایک حصہ۔
پَکھوْ	پَکوَ	پکا ہوا۔ ردھا ہوا۔
پَھال	پھال	زمین چیرنے والا ہَل کا پَھل یا آلہ۔
پَھریْ/پریْ	پٹّی	محلہ۔ بستی۔ قطار۔
پَھگَنْ	اَگَھن	دیسی سال کا آٹھواں مہینہ۔
پَھیٰلوْ	پھاولہ	پھاؤڑا، بیلچہ۔
پَھیٰنْ	اُپھانْ	جھاگ۔ پھین۔
پُوٰرُوْ	پُورَنْ	پورا۔ سارا۔ تمام۔ کل۔ سب کا سب۔
پَیرمَان	اَپِمِت	بے حد۔ بے شمار۔ بے حساب۔ کثرت سے۔
پَیْره	پَرے	اُدھر۔ اُس طرف۔ وہاں۔
تَاپ/تَپ	تَاپْ/تَپْ	تَپ۔ حرارت۔ گرمی۔ تپش۔ سیک۔
تَارُوْ	تَارا	تاره۔ ستاره۔ اختر۔
تَالَے	تھال	طشت۔ تھال۔ بڑی پلیٹ۔

شِنِڑیاٛ کوہستانی	ہندی	اُردو معنی
تَاںْبَا	تامبر	تانبا۔ ایک قسم کی دھات۔
تَتوْ	تَاتَا/تَتّا	گرم۔ تپا ہوا۔
تَتیْ	تاتل/تاتی	گرم۔ تپی ہوئی۔
تُٹھوْ	تُشٹ	راضی۔ رجائی۔ سیر۔
تَس نَس	تہس نہس	برباد۔ تباہی۔ الٹ پلٹ۔
تَلِی	تَلی	پیندا۔ نیچے کی سطح۔
تَن	تًن	جسم۔ بدن۔
تُڑٖ	تندی	ناف۔ پیٹ میں آنول والی جگہ۔
تُنُوْ	اَتَنو	موٹا۔ فربہ۔ بڑے پیٹ والا۔ پیٹو۔
تَھلیْ	تَھل/تھلی	کم سی اونچائی پر بنی بیٹھنے/سونے کی جگہ۔
تُھوٚڑٖ	تَھم/تَھام/تھامبھ	ستون۔ عماد۔ تھم۔
تَول	تَول	وزن۔ کسی چیز کو تولنے کا عمل
ٹُنڈُا/کَھوشُوْ	ٹُنڈا	ایک ہاتھ سے معذور شخص۔
ٹُوٚک	ٹُوک	چوگ۔ ٹکڑا۔ دانہ۔ ذرہ۔ ریزہ۔
جَاٛر/ژَاٛر	جَاڑ	نگوڑا۔ ناجائز یار۔ ناجائز تعلقات والا۔

شِنِّیاؔ کوہستانی	ہندی	اُردو معنی
جَالَوْ	جالا	مکڑی کا جالا۔ آنکھ کا پردہ۔
جِپ/جِب	جِیبھْ	زبان۔ لسان۔ جیب۔ بولی۔
جِت	جِیتْ	جیت۔ فتح۔ کامیابی۔
جَٹ	جَٹ	جسم کے بال۔
جَروْ/جَرَا	جَرَا	بڑھاپا۔ ضعیفی۔ بوڑھا۔ ضعیف۔
جَریْ	جرت/جری/جَرتی	بوڑھی عورت۔ بوڑھی۔ عمر رسیدہ۔
جَلَاجَل/جَلا جَل	جَھلَاجَلْ	روشن۔ چمکیلا۔ جگمگ جگمگ۔
جُن/جَن	جَنُ/جَنا	پیدائش۔ جنم۔ اُگائی۔ {جُوْن/جَوْن کا مخفف}
جَنَوْن/جَمَوْن	جَنَنَا	پیدا کرنا۔ جنم دینا۔ جَننا۔
جَھنّجَال	جَنْجَالْ	مشکلات۔ بکھیڑا۔ الجھن۔ آفت۔
جَھنّجَالِیٔ	جَنْجَالی	مشکل کھڑی کرنے والا۔ فسادی۔
جَوگِیٔ	جُوگِی/یُوگِی	سادھو۔ جوگی۔
جَوْن	جِیوَنْ	زیست۔ زندگی۔ جیون۔ حیات۔
چَپِپَھت/چَپ پَھت	چمپَت	چھپا ہوا۔ غائب۔ ایک دم چُھپا کر۔
چِچَل/چِیْچَل	چَکِلْ	کیچڑ۔ کیچ۔ گارا۔ دلدل۔ غلیظ مٹّی۔

شِنِّیاؒ کوہستانی	ہندی	اُردو معنی
چِچیْ	چُچِی/چُوجُکْ	پستان۔ عورت کی چھاتی۔
چُشَؤن	چُوشَنْ	چُوسنا۔ چُسنا۔
چُشیک/چُشَیک	چُوشَکْ	چوسنے والا۔
چَقَڑ	چِیکڑ	کیچڑ۔ گیلی چکنی مٹی والی جگہ۔
چَلَن	چَلَنْ	چلت۔ حرکت۔ چال چلن۔ طریق۔ رواج۔
چَلِیک	چَالَکْ	چلانے والا۔
چَلِیؤن	چَالَنْ	چلانا۔ ہلانا۔
چَھاڑِیْ	چَھرْوِی/چَھْرَون	قے۔ اُلٹی۔ استفراغ۔
چَھاٹِیْ	چَالنِی/چَلَنِی	چھلنی۔ غربال۔ صافی۔
چُوچُوْ، چِچیْ	چُوچیْ	چُوچُک، پستان۔ عورت کی چھاتی۔
چُوڑَک/چُوڑَیک	چوشک	چُونسے والا۔ چُسنے والا۔
چَوْم	چَامْ/چَرْمْ	چمڑا۔ کھال۔ چرم۔
چَونٹا	جُوڑا	گُتھے ہوئے بال۔ جعد۔ چوٹی۔
چَھر	جَھر	آبشار۔ جھرنا۔ بلندی سے پانی گرنے کا مقام۔
خَر	کھر	گدھا۔ خر

شِنْیاؕ کوہستانی	ہندی	اُردو معنی
دَاْپ	دَاپْ	غرُور۔ شیخی۔ گھمنڈ۔
دُدَیْلیْ/دُدَیل	دُودَھیلْ	دودھ دینے والی۔ {صفت: بہت پیاری}۔
دَر	دَر	خوف، ڈر۔ تھراہٹ۔ کپکپی۔
دِش	دِشْ/دِشا	طرف۔ جانب۔ سمت۔ جگہ۔
دَھڑ	دھڑ	بدن۔ جسم۔ قد کاٹھ۔
دَھڑم پَھت	دھڑام	بھاری چیز کے زمین پر گرنے کی آواز۔
دَھم	دھم	کچھ گرنے یا کُودنے کی آواز۔
دَھم دَھم	دھم دھم	کسی چیز کے گرنے یا کودنے کی آواز۔
دھمکی	دھمکی	خوف دلانا۔ ڈرانا۔
دِھیان	دھیَانْ	سوچ۔ بچار۔ توجہ۔ فکر۔ خیال۔
دُور	دُورْ	بُعد۔ پرے۔ دُور۔ ہٹ کر۔ الگ۔ فاصلہ۔
دَاٖم	دَامْ/دَامَنیِ	رسّی۔ رَسّا۔ بڑی ڈوری۔
دُوٗم	دُھومْ	دُھواں۔ بھاپ۔
دِیؕ	دِھیِ	بیٹی۔ دُختر۔
دَیاٰنل	دَیَال/دَیَلو	مہربان۔ شفیق۔ فیاض۔ {شینا میں پیشگو}۔
دَیس/دیز	دِوَسْ	یوم۔ روز۔ دن۔

شِنٹِیاٗ کوہستانی	ہندی	اُردو معنی
دَیٔک	دَایَکْ	دینے والا۔ دہندہ۔ داتا۔
دِیٔک	دَائِنِی	دینے والی۔ داتا۔ دہندہ
ڈَک	اَڈَھک	ٹھوکر۔ چوٹ۔ ٹھونکنے کا عمل۔
ڈِھیم	ڈھیم	مٹّی کا ڈلا۔
ڈَیوا	دِیا/دیوا	دیوا۔ چراغ۔ دِیّا۔
را	راجا	راجہ، سردار۔ بڑا آدمی۔
راتیْ	رات	رات۔ اندھیرا۔
رانٹیْ/راجگَنٹیْ	رانی	رانی۔ ملکہ۔
رُوپ	رُوپا	چاندی۔ نقرہ۔ ایک دھات۔
رَوٗش	رُشْ/رُشا/رُوشْ	ناراضگی۔ غصّہ۔ طیش۔ غضب۔ عتّاب۔
رَوک	رُوکْ	نقد۔ {پَوک کی ضِد}۔
رَوگَوٹَوْ	رُوگی/رُوگِیاَ	بیمار۔ روگی۔ علیل۔ مریض۔
رَوٗن	رُوَنْ/رُودَن	رونا۔ گریہ زاری کرنا۔۔ رونا دھونا۔ آنسو بہانا
سَت	سَپت	سات۔ سات عدد۔
سَتوْ	سَتُّو	ستّو۔ ایک قسم کی دال یا جَو کا بُھنا ہوا آٹا
سُجوْ/سُجَ	سُچ	صاف، پاک۔ پوتر۔ اُجلا۔ نکھرا ہوا۔

شِنّٹِیاٗ کوہستانی	ہندی	اُردو معنی
سُچَا/سُچوْ	سُچْ	صاف۔ پاک۔ سُچا۔ پوتر۔ بے عیب۔
سَر	سَر	بڑا تالاب۔ جھیل۔
سَرَس	سَرَسْ	بہتر۔ اعلی۔ عمدہ۔ حاوی۔ زیادہ۔
سَزَوٗ	سوسا	چھوٹی بہن۔ چھوٹی ہمشیرہ۔ {سَس: بہن}۔
شِش	سِیس	سَر۔ راس
سِک	سِکھْ	گرونانک کا پیروکار۔
سَکَا	سَکھاَ/سَکھْ	رشتہ دار۔ نسبت والا۔ دوست۔ محب۔ آشنا۔
سُکَھش	سُکَھدْ	خوشگوار۔ آسودہ۔ باہُنر۔ با سلیقہ۔
سَم	سَمْ/سَمَہ	برابر۔ اچھی طرح سے۔ عمدہ۔ اعلی۔ درست۔
سُمُکھوْ	سُمُکھْ	آبرو مند۔خوبرو۔جمیل۔خوبصورت۔ آسان۔ سہل۔
سُمُکھیْ	سُمُکھِی	آبرو مند۔خوبرو۔جمیل۔خوبصورت۔
سِن	سندھو	دریائے سندھ۔ دریا۔
سَنْگَر	سَنْگَرْ	مورچہ۔ پہاڑ یا مکان کی چھر پر بنا مورچہ۔
سَوچ	سٗوچْ	خیال۔ غور۔ فکر۔ دھیان۔
سُوٗریْ	سُوْرِیَہ	سُورج۔ آفتاب۔ شمس۔ خورشید۔

ش٘ڻِیاٗ کوہستانی	ہندی	اُردو معنی
سُونّچَھوْ	سوجھا	سیدھا۔ بغیر خم کے۔ صاف گو۔
سِیٛں	سَینْ/سٛینَا/سٛینْ	لشکر۔ فوج۔ قطار میں چلنے والا گروہ۔
سِیؤ	سٛیتُو	پُل۔ دریا یا ندی پر بنا پشتہ۔
شَاٛ	شَاکْ/شَاکا	ساگ۔ سبزی۔ ساگ کی ترکاری۔
شَت	شَکْتْ	طاقت۔ زور۔ مجال۔
شَرِیؤ	شَرَوْ/شَردْرُتْ	خزاں کا موسم۔ موسم خزاں۔ پت جھڑ۔
شُم	اَشَمْ	کنجوس۔ بخیل۔ {بہت بھوک کے معنی}۔
شُوں	شواَنْ/شُنْ	کُتّا۔ سگ۔ کلب۔
قَاء	کاگ	کوّا۔ کاں۔ کاگ۔ زاغ۔
کَاٹّھوْ	کَاٹھْ	لکڑ۔ چوب۔
کُدُوٗ	اَکُوت	ارادہ۔ مقصد۔ خواہش۔ دلی ارادہ۔
کُدِی	کِت	کہاں۔ کدھر۔ کس طرف۔
کَرَہ	کَدٰ/کَدَاَ	کب۔ کس وقت۔ {ہنکو: کَدُوں}۔
کُلال	کَلَالْ	کُوزہ گر۔ کُمہار۔ مٹی کے برتن بنانے والا۔
کَلَوٗن	کَلَنْ	شُمار کرنا۔ گِننا۔ گنتی کرنا۔
کَھڑیَا	کھڑاواں	لکڑ کے جُوتے کی ایک قدیم قسم

شِنِّیاٗ کوہستانی	ہندی	اُردو معنی
کُوپ	کُوپ	گڑھا۔ کنواں۔
کُوت	آکُوتْ	دل میں۔ ارادہ۔ مقصد۔ خواہش۔ آرزو۔
گاٗل لِتوْ	گھائل	زخمی۔ گھائل۔ زخم کھایا ہوا۔
گاہ	اَپگا	بڑی ندی۔ دریا۔
گَت	گَت	حال۔ طریقہ۔ راہ۔ حالت۔
گِروْ	گراؤ	بڑا پتھر۔
گِریْ	گری	بڑی چٹان۔
گَڑی	گَڑھِی	چھوٹا قلعہ۔ چھوٹا حصار۔
لَپ	لَپ	مُٹھی بھر۔ ایک مُشت۔ {نوالہ}۔
لَلَا	لَلَا	لاڈلا۔ پیارا۔ دُلارا۔ {پیار سے بلاوے کا لفظ}۔
لَوبہ	لوبھ	لالچ۔ ترغیب۔ ہوس۔ چکر۔
لُوم	لؤمْ	رُواں۔ رونگٹے۔ جسم کے چھوٹے بال۔
لُوٹِیْ	لَوَن/لؤن	نمک۔ لون۔
مَاٗں	ما	ماں۔ والدہ۔ مادر۔
مَرگ	مرک	موت۔ فوتگی۔ قتل۔

شِنٹِیاؑ کوہستانی	ہندی	اُردو معنی
مُزل	ماَسَلْ	فربہ۔ ہٹّا کَٹّا۔ موٹا۔
مُزل	مُوسَلْ	اناج کوٹنے کا ایک آلہ۔
مُشٹوَکَوْ	مُشٹِکا	مُکّا۔ گھونسا۔
مُشٹِیْ	مُشٹھْ/مُشْٹھِی	مُٹھی۔ مُٹھ۔ مُشت۔
مِشواٹی	مسّی دان	دوات۔ سیاہی دان۔
مُک	مُکھ	چہرہ۔ شکل۔
مَمَا	ماما	ماموں۔ ماں کا بھائی۔{تخاطبی اسم}۔
مَہئِش/مَہِش	مَہِشْ/مَہشِی	بھینس۔ {فارسی: گاؤمیش}۔
مَوْڑ	مُو	مجھے۔ مجھ کو۔ {ضمیر واحد مفعولی}۔
مُوٗڑُوْ	مُوشْ/مُوشَک	چُوہا۔ موش۔ موسا۔
مَوس	ماَسْ/مَاسَکْ	مہینہ۔ ماہ۔
نَاٗش	نَاشْ	نقصان۔ بربادی۔ زوال۔ تباہی
نائِولے	نُیوَلْ	نیولا۔ راسو۔
نِش	نِشْ	کلمی نفی۔ نہیں ہے۔
نَل	نَل	سرکنڈا۔ نرسل۔ بانس۔ نلی۔
نَوْٹ	نَاٹْ/نَٹْ	ناچ۔ رقص۔ اغضاء کی جمالیاتی حرکت۔

شِنٹِیاؐ کوہستانی	ہندی	اُردو معنی
نَوٰروْ	نُہ	ناخن۔ انگلی کے پور کی ہڈی۔
نَوں	نوا/نو	نیا۔ جدید۔ تازہ۔
نَیسِیات	اُپتیَاس	نصیحت۔ زکر۔
نِیل	نِیلْ	نیلا رنگ۔
نَئِیں	نا	نہیں۔ کلمہ نفی۔
ہَاٰزیْ	ہَاسْ	ہنسی
ہَاٰس	سَہَسْ	ہمت۔ مجال۔ طاقت۔ جذبہ۔
ہَت	ہتھ	ہاتھ۔ دست۔
ہَٹِی	ہَٹّی	دُکان۔ سودا سلف خریدنے کا جگہ۔
ہَٹَئِل	اَٹَھیَل	مضبوط۔ ہٹّا کٹّا۔ زور آور۔ طاقت ور۔
ہَگَاٰر	اَنگار/اَنگارا	آگ۔ آتش۔
ہَگُوئِ	اَنگُری	اُنگلی۔ انگُشت۔
ہَل	ہَل	ایک زرعی آلہ۔ ہَل
ہِن	تُوہِن/تُہِن/ہِیمْ	برف۔
ہَٹَوٰلوْ	آنڈ	فوطہ۔ خصیہ۔ ٹِٹّا۔
ہَوٰ	ہَوَ/ہَوَر	بلاوا۔ دعوت۔

شِنٹِیاٰ کوہستانی	ہندی	اُردو معنی
ہِیؤ	ہِیؤ/ہِیَہ/ہِیاَ	دل۔ جی۔
وارپار	پاراوار	آرپار۔
وَاک	واک	زبان۔ کلام۔ رضامندی۔ اجازت۔
وَر	اُوَر	پیٹ۔ شکم۔ کھایا پیا جمع ہونے کی جگہ۔
وَس	وَش	قابو۔ اختیار۔ بس۔
یَرجَن	تَرجَن	خوف۔ خطر۔ خوف کھانے والا۔ دشمن دار۔
یَو	جَوْ	جَون۔ گندم کی قسم کا ایک اناج۔
یُوٗن	سوٗم	چاند۔ ماہتاب۔ قمر۔

شِنٹیاؒ کوہستانی اور اُردو زبان کا لسانی اشتراک

اُردو زبان کا لسانی تعلق :

ہندیورپی > ہندایرانی > ہندآرہائی > مرکزی لسانی گروہ > مغربی ہندی > ہندوستانی > اُردو

لسانی علاقہ و آبادی :

- ہندوستان : ؟
- پاکستان : 20.5 ملین

شِنٹِیا کوہستانی اوراُردو زُبان کے الفاظ کی فہرست ان کُتب کی مدد سے تیار کی گئی ہے:

1. شِنٹِیاؒ کوہستانی اُردو لُغت، جلد اوّل، دوئم و سوئم، رازول، 2018
2. فیروز اللغات جامع، اردو
3. لغت متروکاتِ زبان اردو، ڈاکٹر خالد حسن مرحوم، جامع کراچی
4. قدیم اردو کی لُغت، ڈاکٹر جمیل جالبی، اردو سائنس بورڈ لاہور، 2008

شیناکوہستانی	اردو	اردو معنی
اَبلا	ابلا	کمزور، ناتواں۔ احمق۔ (ق۔اردو)۔
اَپاک	اَپاک	ناپاک، نجس، غلیظ۔ (ق۔اردو)۔
اَتتوْ/اَتوتَوْ	اتِک	اتنا، اس قدر، اس جتنا۔ (ق۔اردو)۔
اُتَھل/اُتَھلوْ	اتھل	کم گہرا، کچھ اُونچا یا اٹھا ہوا۔ (ق۔اردو)۔
اَتیْتیْ	اِتی	اتنی، اس قدر، اس جتنی۔ (ق۔اردو)۔
اَخّا/اَقّہا	اَخّاہ	کلمہ تعجب۔ آہا۔ خوب۔ زبردست۔{ق۔ارِدُو}۔
آداب	آداب	تعظیمی الفاظ۔ تہذیب۔ اخلاق۔
اَدائیگی	ادائیگی	افائیگی، حوالگی، حساب دینا۔
اَدرَکِیٔ	ادرکی	ادرک ملی ہوئی چیز۔
اَرَزوْ/اَرَس	اَرَس	پھیکا، بے رس، بے زائقہ۔
اَزَار	آزار	آزار، دکھ۔
اَزحَد	ازحد	نہایت۔ بے حد۔ حد سے زیادہ۔
ازخود	ازخود	خود بخود۔ خود۔
اَستَا	آستا	آسرا۔ سہارا۔ {ق۔اردُو}۔
اصل ہُوْدَہ	اصلوں	اصل میں، بالکل، مطلق۔(ق۔اردو)۔

افطاری	افطاری	روزہ کھولنا۔ روزہ کھولنے کی اشیاء۔
اَکَلوْ	یکل	اکیلا، تنہا۔ (ق۔اردو)۔
الا بلا	الا بلا	بری سے بری، خراب سے خراب۔
التماسی	اِلتماسی	ملتجی۔ ملتمس۔ عرضی گزار۔
اَلمَست	اَلمَستؒ	سرشار۔ مدہوش۔
آمدنی/اَمدنی	آمدنی	بافت، منافع، فایدہ
اَنّش	اشٹ	آٹھ۔ 8 عدد۔ (ق۔اردو)۔
اَنّگریز	انگریز	یورب کا باشندہ۔
اَنّگُوری	انگُوری	انگوری رنگ کا۔ انگور سے بنا ہوا۔
اہل قبلہ	اہل قبلہ	خانہ کعبہ کی طرف منہ کر کے نماز پڑھنے والے۔
اول فول	اول فول	لغویات۔ بے ہودہ باتیں۔ فحش کلامی۔
ایشیائی	ایشیائی	بر اعظم ایشیا سے نسبت رکھنے والا۔
ایْک ایْک	ایک ایک	ہر ایک۔ فرداً فرداً۔ باری باری۔
ایْک	ایک	واحد، اکیلا۔ ایک عدد۔
بَاگُوْ	بھاگ	حصہ۔ (ق۔اردو)۔

بَاٗل	بال	لڑکا۔ بچہ۔
بِالخصوص	بِالخصوص	خاص طور پر۔ خاص طور سے۔
بالعموم	بالعموم	عموماً۔ عام طور پر۔
بالفرض	بالفرض	فرض کرتے ہوئے۔
بَاٗلک	بالک/بالکا	لڑکا، بچہ، ایک لڑکا۔ (ق۔اردو)۔
بالکل	بالکل	پوری طرح سے۔ حتمی طور پر۔
بِالواسطہ	بِالواسطہ	وساطت سے۔ زریعے سے۔ وسیلے سے۔
بَانٛگ	بانٛگ	اذان۔ (ق۔اردو)۔
باوجود	باوجود	اگرچہ۔ باوصف۔
باوقار	باوقار	بلند مرتبہ۔ معزز۔ باعزت۔ شان والا۔
بَچاکَچا	بچ کچ	یک لخت۔ سب کے سب۔{اُردو قدیم}۔
بَرتَرفِی	برترفی	موقوفی۔ معزولی۔ برخاستگی۔
برطرف	برطرف	برخاست۔ جدا۔ موقوف۔
بَرِیؤ	بر	خاوند، خصم، شوہر۔ (ق۔اردو)۔
بُڑِیٰ	بُڑی	بوڑھی، بڑھیا، عمر رسیدہ۔ (ق۔اردو)۔
بِش	بِس	زہر، ہلاہل، مہلک مادہ۔ (ق۔اردو)۔

بِسَات	بِسات	بساط۔ گھریلو سامان۔ (ق۔اردو)۔
بَطیْ	بطخ	بطخ۔ ایک آبی پرندہ۔
بُلبُلا	بُلبُلا	ناپائدار چیز۔ پانی کا بُلّا۔
بھار	بہار	باہر، برُوں۔ (ق۔اردو)۔
بھار	بھار	بوجھ، بار۔ (ق۔اردو)۔
بَھاڑَا	بھاڑا	کرایہ، اجرت۔
بَھامَڑ	بھمنا	برہمن۔ (ق۔اردو)۔
بھانا	بھنا	بہانہ، حیلہ۔ (ق۔اردو)۔
بَھانٓگ	بھانگ	بھنگ۔ ایک پودا۔
بہر صورت	بہر صورت	ہر طرح۔ ہر طریقہ سے۔ ہر شکل سے۔
بہر طور	بہر طور	ہر طرح۔ ہر طریقے سے۔
بہر کیف	بہر کیف	ہر صورت میں۔ ہر حالت میں۔
بَھنٓگڑِی	بنگڑی	چُوڑی، کگن۔ (ق۔اردو)۔
بھول چوک	بھول چوک	غلطی۔ قصور۔ فراموشی۔
بے بھا	بے بھا	بے بہا، کثرت۔ (ق۔اردو)۔
بے ٹکس	بے ٹکٹ	بلا ٹکٹ۔ بلا وجہ۔ مان نہ مان میں تیرا مہمان۔

بِیْروْ	بیر	نَر، بہادر، دلیر، جوانمرد۔ (ق۔اردو)۔
بیہُدا	بیہُدہ	بے ہودہ، بے حیا۔ (ق۔اردو)۔
پَاں	پا	پاؤں۔
پائدَل	پائیدل	پیادہ، پیدل۔ (ق۔اردو)۔
پائزار	پیزار	جُوتی، پاپوش۔ (ق۔اردو)۔
پَتلُون	پتلُون	مغربی پاجامہ۔ پینٹ۔
پَتلُوْنیْ	پتلونیں	مغربی پاجامے۔
پَخِیا	پَخِیا	جھگڑالو۔ فسادی۔ بیہودہ۔ باتُونی۔
پریْ	پورہ	محلّہ، بستی۔
پس ماندہ	پس ماندہ	پیچھے رہا ہوا۔ غیر ترقی یافتہ۔
پَگڑی	پگڑی	معاہدہ کرایہ داری کی ضمانت کی رقم۔
پَلیْتاْ	پلیتہ	چراغ یا دیّا کی بتی۔
پِھجُوْ	بُھج	کندھا، شانہ۔ (ق۔اردو)۔
پُھس پُھس	پُھس پُھس	کانا پھوسی۔ چُلبلا پن۔
پَھوٗ	پھئے	پھپھولے۔ {ق۔اردُو جمع}۔
پَھیْݨ	پھین	جھاگ۔

پَیَاب	پیاپ	حال، کیفیت، معاملہ، اندازہ۔ (ق۔اردو)۔
پیْرہ	پَیلوَر	پرے۔ اُدھر۔ {ق۔اردُو}۔
پَیلَا	پیالی	چھوٹا پیالہ۔
تَاغِیر	تاغیر	تغیّر۔ (ق۔اردو)۔
تَتوْ	تاتا	گرم۔ (ق۔اردو)۔
تَختی/تَختَکی	تختی	لوح۔ لکھائی کی تختی۔
تَڑَاٰق	تڑاق	سخت چیز کے ٹوٹنے کی آواز۔
تَڑتَڑ	تڑتڑ	فائر کی آواز۔ خشک شاخوں کے جلنے کی آواز۔
تُندِل/ڈِیٔرِل	تُندیل	توند والا۔ بڑے پیٹ والا۔
ٹِمیْ	ٹِمکی	چھوٹا نقارہ۔ چھوٹا طبلہ۔ {ق۔اردُو}۔
ٹھار	ٹھار	جگہ، مقام، پناہ۔ (ق۔اردو)۔
ٹھام	ٹھام	جگہ، مقام۔ (ق۔اردو)۔
جار	جار	ناجائز عاشق، بدکار، زانی۔ (ق۔اردو)۔
جَٹ	جٹا	بال، جَت۔
جَرِی	جاری	بدکاری، برے تعلقات، زنا۔ (ق۔اردو)۔
جَس	جس	مجال، زور، طاقت۔

جَل جَل	جلجلا	چمک، چمکیلا۔ جگمگ۔
جُلابیئے	جلیبی	جَلابی۔ ایک قسم کی مٹھائی۔
جَلئے	چَلائی	چیخ۔ شور۔ دہائی۔ {ق۔اردُو}۔
جُمرُگوْ/ژُمرُگوْ	ژُم رو	گندا، بدشکل، جُووں سے بھرا ہوا۔ (ق۔اردو)۔
جَن	جن	جنم، پیدائش۔ (ق۔اردو)۔
جَھڑی	جھڑ	بادل، بارش۔ (ق۔اردو)۔
جَوْن	جون	پیدائش، جنم، اگنا۔ (ق۔اردو)۔
جی زار	جی زار	دلاسا دینا۔ شفقت۔ چوپا چاپڑی۔اچھا برتاؤ۔
چُٹک	چُھٹکی	بہت کم۔ زرا سی۔ {ق۔اردُو}۔
چِچیْ	چُچّی/چُوچی	پستان، عورت کی چھاتی۔ (ق۔اردو)۔
چَخرے	چَخرے	کلمہ نفرت۔ چل دور ہو جا۔ پرے ہٹ۔
چَقَڑ/چِچل	چِکل	کیچڑ، دلدل۔ (ق۔اردو)۔
چَلَت	چلنَت	چال۔ چلن۔ اطوار۔{ق۔اردُو}۔
چمکاٹ	چمکاٹ	چمک۔ لشکارا۔{ق۔اردُو}۔
چُنّی چُنّی	چُن چُن کے	چھانٹ چھانٹ کر۔ پسند کرکر کے۔
چَھاڑیْ	چھانڈا	الٹی، قے۔ (ق۔اردو)۔

چَھڑَوٗن	چھنڈنا	قے کرنا۔ الٹی کرنا۔ {ق۔اردُو}۔
چِھن	چِھنو	چھین، توڑ، {فعل امر}۔
چَھیش	چھایا	سایہ۔ (ق۔اردو)۔
چَونٹا	چونڈا	زنانہ باندھے ہوئے بال۔
چَیخ	چِیخ	غوغہ۔ شور۔ زور کی آواز۔
چِھترَوٗن	چترنا	نقش و نگار کرنا۔ رنگا رنگ بنانا۔
چِھتریلوْ	چِترا	رنگا رنگ، گوناں گوں۔
چَھر	جھر/جھرا	جھرنا، آبشار، پانی گرنے کا مقام۔
څادرَاٗ	چادرا	دو پاٹ کی چادر۔ بڑی چادر۔ {ق۔اردُو}۔
څَاڈْرِیا	چدریا	چھوٹی چادر۔
حرکتیٔ	حرکتی	حرکت کرنے والا۔ متحرک۔
څَمڅِی	چمچی	چھوٹی چمچی۔
حوالاتی	حوالاتی	حوالات میں محبوس ملزم۔
حیرانی	حیرانی	حیرت۔ تحیّر۔
خَارَو	شارو	مینا، ایک پرندہ۔ (ق۔اردو)۔
خاصا	خاصا	خوب۔ اچھا۔ موزوں۔ کافی۔

خُر	خُر	بلی کی نیند میں نکلنے والی آواز۔
خرچہ	خرچہ	لاگت۔ صرف۔ اخراجات۔
خُرخُر	خُرخُر	بلی کی مسلسل آواز۔ خُر کی تکرار۔
خَسرہ	خسرہ	محکمہ مال کی مرتب کردہ زمینوں کی فہرست۔
خَسرہ	خسرہ	بچوں کی ایک بیماری۔
خُمارِیْ	خُماری	خمار آنکھوں والی۔ نشیلی۔کیف و سرور والی۔
خُماری	خُماری	نشہ۔ خُمار۔
خُنسا	خُنسا	ہجڑا، خُنثہ۔
خُونِیٔ	خونی	قاتل۔ ظالم۔ خون کرنے والا۔
دَأٹ	داٹ	سخت۔ مضبوط۔{ق۔اردُو}۔
دُبرا	دُوبارہ	دوبارہ، دوسری دفعہ، دوسری بار
دَدِی	دادی	دادی، والد کی ماں۔
دُرجن	دُرجن	بدخُو، برا، دھوکا باز، بے قول۔ (ق۔اردو)۔
دَرزَن	درجن	درجن۔ کسی ایک جنس کی بارہ اشیاء۔
دَڑ	درد	درد۔ تکلیف۔

دِلاسا	دلاسا	دلاسا۔ تسلّی۔ تشفی۔
دَم	دم	مجال، زور، جان۔
دَمڑی/دھمڑی	دھمڑی	دمڑی، ایک قدیم سکہ
دُھوڑ	دُھوڑ	دھوڑ، دھول، گرد، مٹی
دِوال	دِوال/دیوال	دیوار۔ (ق۔اردو)۔
دِیٔ	دھی	بیٹی، دختر۔ (ق۔اردو)۔
دیس/دیز	دِس	دن، یوم۔ {ق۔اردُو}۔
دیغ/دیگ	دیغ	دیگ۔ {ق۔اردُو}۔
دیوانگی	دیوانگی	پاگل پن۔ جنونی کیفیت۔
ڈَب	ڈب	روش، چال، ڈھنگ، خیرخبر، اندازہ۔
ڈَب	ڈب	کمر۔ {پیٹی باندھنے کا مقام}۔ (ق۔اردو)۔
ڈَز	ڈَز	گولی چلنے کی آواز۔
ڈِگرِی	ڈِگری	سرکاری فیصلہ، حُکم، جیت۔
ڈَھکَر	ٹکر	ٹکر، ٹکراؤ
ڈَول	ڈول	چال ڈھال، ڈھنگ، نخرا، زیبائش۔
ذاتِیٔ	ذاتی	ذات والا۔ قوم والا۔ خاندان والا۔ اچھی نسل والا۔

ذاتِیٖ	ذاتی	اپنا۔ نجی۔ نج کا۔ اپنے سے متعلق۔ خود کا۔
راتیْ	راتری/راتر	رات۔ (ق۔اردو)۔
راجَوٹ/رَجَوٹ	راجوٹ	حکمرانی۔ راجگی۔ {ق۔اردُو}۔
ربطیٔ	ربطی	تعلق بنانے والا۔۔ ربط۔ ربط قائم کرنے والا۔
رَذالگی	راذالپَن	کمینگی، سفلہ پن۔
رسالدار	رسالدار	ایک رسالے کا افسر۔
رسالداری	رسالداری	رسالدار کا عہدہ۔
رُستمی	رُستمی	بہادری، مردانگی، شجاعت۔
رَفَل	رَفل	بندوق
رَنگیلا	رنگیلا	رنگین مزاج۔ بانکا۔ زندہ دل۔
رَنگیلی	رنگیلی	رنگیلا کی تانیث۔
رہائش	رہائش	قیام۔ سکونت۔ گنجائش۔
زِچ	زِچ	تنگ۔ مجبور۔ عاجز۔ بے بس۔
زَنْگلیٔ	جنگلی	جنگل سے متعلق۔ جنگل کا۔ اناڑی۔
زھار	زھار	زہر۔ بہت ترش چیز۔

زَھنٚزِیر	زنزیر	زنجیر، آہنی رسی۔ (ق۔اردو)۔
سَارگَن	سارگن	صفت والا، مشہور جگہ۔ (ق۔اردو)۔
سَاوُوٰ /سَوُوٰ	ساؤ	سچا۔ راست باز۔ ایماندار۔{ق۔اردُو}۔
سُچَا	سُوچّہ	پاک، پوتر۔
سِدَچھوْ	سودشٹ	خوبصورت، جمیل، اچھا۔
سَرَس	سرس	بڑھ کر، زیادہ، حاوی۔ (ق۔اردو)۔
سَڑک	سڑک	سڑک۔ شارع۔
شِش	سِس	سر۔ (ق۔اردو)۔
سَکَا	سک	سگا، نسبتی۔ (ق۔اردو)۔
سَم	سم	اچھا، اچھی طرح سے۔
سِم	سیم	جُڑے ہوئے کھیت۔
سماجی	سماجی	موسوم بہ سماج۔ سماج سے متعلق۔
سِنا	سِنا	سینہ، چھاتی۔ (ق۔اردو)۔
شہ مَوٰس	چھماس	چھ مہینے/ماہ۔ (ق۔اردو)۔
سوختی	سوختی	دُکھ۔ رنج۔ افسوس۔ تکلیف
سُوٰرِیْ	سور	سورج۔ (ق۔اردو)۔

سَولی	سہیلی	ساتھی، دوست، سہیلی
سُوٰن	سُوین	سُوئی۔ (ق۔اردو)۔
سَونڑ	سونا	سونا۔ ایک قیمتی دھات
سُوٰن	سُوئی	سُوئی۔ کپڑا سینے کا آلہ۔
سی	سی	کچھ چبھنے سے نکلنے والی ہلکی آواز۔
سیل	سیر	چہل قدمی۔ سیر۔
سِیؤ	سیت	پُل۔ (ق۔اردو)۔
شاملات	شاملات	کسی قبیلہ یا گروہ کا مشترکہ زمینی رقبہ۔
شامیانہ	شامیانہ	کپڑے کا سائبان۔
شائدِی	شاہدی	گواہی، شہادت۔ (ق۔اردو)۔
شَرطِئ	شرطی	مشہور۔ شرط لگانے والا۔
شَرطِئ	شرطی	قطعی۔ ضرور۔ حتمی مشہور۔ معروف۔ مشروط۔
شَروَالوْ	شروال	شلوار۔ (ق۔اردو)۔
شروعات	شروعات	ابتدا، آغاز۔
شِشوْ	شیشم	ایک قسم کا درخت۔

شُغلِیٔ	شُغلی	گپی۔ خوش طبع۔ دل بہلانے والا۔
شُکوْ	سُک/سُکھا/سُکا خُشک، سوکھا۔ (ق۔اردو)۔	
شَملہ	شملہ	پکڑی۔ پٹکا۔ پگڑی کا سرا۔ طُرہ۔
شوقین	شوقین	شائق۔ صاحب شوق۔ مشتاق۔
شوں شاں	شوں شاں	نمائش۔ غرور۔ نمود و نمائش۔ شوشا۔
شَونٓتَل	شفتل	شفتل۔ ایک ہری فصل جو چارہ کے کام آتی ہے۔
شیخی	شیخی	لاف زنی۔ بڑا بول۔ گھمنڈ۔ ڈینگ۔
شیش محل	شیش محل	شیشوں سے بنا ہوا محل۔
شِیشِی	شیشی	کانچ کی چھوٹی بوتل۔
شیطانی	شیطانی	موسوم بہ شیطان۔
شین	شین	بچھونا، چارپائی۔ (ق۔اردو)۔
صفایا	صفایا	بربادی۔ تباہی۔
صفائی	صفائی	پاکیزگی۔ ستھرائی۔ صاف ہونا۔
صُندقَوْ	صندوقچی	چھوٹا صندوق۔
صوبہ جاتی	صوبہ جاتی	صوبہ سے متعلق۔

ضِدّی	ضدّی	متعصب۔ ہٹ دھرم۔
ضِمنی	ضِمنی	مقدمہ کی تفتیش کی اضافی رپورٹ۔
طبلچی	طبلچی	طبلہ بجانے والا۔
طُرّا	طُرّا	انوکھا۔ عجیب۔ پگڑی۔
طشتری	طشتری	رکابی۔ چھوٹی پلیٹ۔
طفیلی	طفیلی	دوسرے کے بدولت گزارہ کرنے والا۔
طلبی	طلبی	بلاوا۔ حاضری کا حکم۔
طماچہ	طمنچہ	پستول۔ پسٹل۔
طمانچہ	طمانچہ	تھپڑ۔
طمانیت	طمانیت	رجائی۔ اطمینان۔ دل جمعی۔ تسلّی۔
طوطا	طوطا	ایک پرندہ۔ طوطا۔
عاجزی	عاجزی	معزوری۔ انکساری۔ منت سماجت۔
عرضی	عرضی	تحریری درخواست۔
علتی/اِلتی	علّتی	عیب دار۔ ناقص۔ شریر۔ فسادی۔
عِندیہ	عِندیہ	منشا۔ رائے۔ ارادہ۔

عیاشِیٗ	عیاش	عیش۔ نفس پرستی۔ اوباشی۔
عیاشی	عیاشی	عیش و عشرت۔ اوباشی۔
عیبِیٗ	عیبی	ناقص۔ عیب دار۔ داغی۔
عیسائی	عیسائی	مسیحی۔ نصرانی۔
غُبارا	غُبارہ	غُبارے۔ بیلوُن۔
غُبارائے	غُبارے	غُبارے۔ بیلوُن۔
غَپ	غَپ	ڈوبنے یا ڈبونے کی آواز۔
غَٹ	غَٹ	پانی کا حلق میں اترنے کی آواز۔
غَچ پَچ	غَچ پَچ	الٹ پلٹ۔ اوپر نیچے۔ کھچا کھچ۔ بے ترتیبی۔
غَدُود	غَدُود	گلٹی۔ جسم کے اندر کا گانٹھ۔
غرارہ	غرارہ	حلق میں پانی ڈال کر گلا صاف کرنا۔
غرضی	غرضی	غرض مند۔ مطلبی۔ لالچی۔ خوہش مند۔
غَڑغَڑ	غُڑغُڑ	مزے لے لے کر پینا۔ایک سانس میں پی جانا۔
غَلطِی	غلطی	بُھول۔ سہو۔ غلطی۔ ناسمجھی۔ کوتاہی۔
غُنڈا	غُنڈا	بدمعاش۔ ڈرانے دھمکانے والا۔ بدچلن۔

غَولیل	غُلیل	غُلیل۔ چڑیوں کے شکار کا آلہ۔
غُوں غُوں	غُوں غُوں	فاختاؤں کی آوازیں۔
غَوٹغَوٹِیْ	غُنغنی	ناک میں باتیں کرنے والی۔(ق۔اردو)۔
غیبتیٔ	غیبتی	غیبت کرنے والا۔ بدخُو۔ (ق۔اردو)۔
غیبیٔ	غیبی	غیب سے۔ اچانک۔
فَرفَر	فرفر	جلدی جلدی۔ فوری فوری۔
فرمانا	فرمانا	بولنا۔ کہنا۔ بیان کرنا۔
فرمودگی	فرمودگی	حکم۔ ارشاد۔ فرمانا۔ {ق۔اردُو}۔
فَسادیٔ	فسادی	فتنہ انگیز۔ شریر۔ ضرر رساں۔ فساد برپا کرنے والا۔
فِلہٰذا	فِلہٰذا	بس اسی لیے۔ اس لیے۔
فیل	فیل	فریب۔ مکر۔ دھوکا۔
قام/پھام/فام	فام	فہم، دھیان۔ (ق۔اردو)۔
قَقرِیاں/پَھقرِیاں	فقیرنی	فقیرنی۔ گداگر۔
قَاء	کاک	کوّا، کاگ۔
قَاں	قا	کوے کی آوازیں۔ کائیں کائیں کی آواز۔

قرقی	قرقی	ضبطی۔ روک۔
قَصَا	قصا	قصّہ، کہانی، داستان۔ (ق۔اردو)۔
قصائی	قصائی	قصائی۔ قصاب۔
قَلَا	قلا	قلعہ، حصار۔ (ق۔اردو)۔
قلابازی	قلابازی	کرتب۔ لڑھکنی۔
قلاقند	قلاقند	ایک خاص قسم کی مٹھائی۔
قہار	قہار	قہر۔
کاٹھوْ	کاٹھ/کاشٹ	لکڑ۔ لکڑی۔ (ق۔اردو)۔
کَارتُوٗس	کارتوس	بندوق کی بارود بھری گولی۔
کَاڑَا	کاڑا	آٹے سے بنی ہوئی کڑی یا شوربہ۔{ق۔ارُدو}۔
کبڈّی	کبڈّی	ایک کھیل۔
کَپَروْ	کپر	ٹھیکرا، مٹی کا برتن۔ (ق۔اردو)۔
کَچَا	کتا	کتنا، کس قدر۔ (ق۔اردو)۔
کچکول	کچکول	کشکول، کاسہ۔ (ق۔اردو)۔
کُدِی	کدِھیں	کہیں۔ کسی جگہ۔{ق۔ارُدو}۔
کُرِیْ	کرڑی	سخت۔ ٹھوس۔ {ق۔ارُدو}۔

کُرِیْ	کروی	سخت، سخت دل، نڈر۔ (ق۔اردو)۔
کڑُک	کڑُک	انڈے دینے سے رُکی ہوئی مرغی۔
کُلچا/کُلچہ	کُلچہ	ایک قسم کا پَکوان۔
کُلچائے	کُلچے	کُلچے۔
کَلَرکِی	کلرکی	کلرک کا پیشہ۔ دفتری ملازمت۔
کَمتِی	کمتی	گھٹائی۔ کمی۔ (ق۔اردو)۔
کَمَلوْ	کمبل	کمبل۔
کَھول	کیول	گال، رُخسار۔ (ق۔اردو)۔
کُوزِیائیِ	کُوزِیاں	مٹی کے چھوٹے کُوزے۔ (ق۔اردو)۔
کوستان	کہستان	کوہستان۔ (ق۔اردو)۔
کَوْنْ	کن	کان، گوش۔ (ق۔اردو)۔
کَینڑ	گُنڈ	بھاری پتھر۔ {ق۔اردُو}۔
گَارَد	گارد	سپاہیوں کی ٹولی۔
گاؤ	گوا	گائے۔ (ق۔اردو)۔
گَپ	گابھ/گاب	رحم، بچہ دانی۔ (ق۔اردو)۔
گَت	اُگَت	حالت۔ نہج۔ (ق۔اردو)۔

گُدَارائے	گزارے	گُزارے۔ نباہ۔ بسر۔ گزر۔ گزر بسر۔
گُدَارہ	گزارہ	گُزارہ۔ نباہ۔ بسر۔ گزر۔ گزر بسر۔
گرگابی	گرگابی	کُھلی چپل۔ کھلا سلیپر۔
گَرِیٔ	گری	گھاس کا زخیرہ۔ {ق۔اردُو}۔
گَڑِی	گڑی	حصار، گڑھی، چھوٹا قلعہ۔
گُڑِیْ	گُڑی	گڑیا۔ {ق۔اردُو}۔
گھاٹْی	گھانی	کولھو۔ (ق۔اردو)۔
گُو	گُو	فضلہ، پاخانہ۔ (ق۔اردو)۔
گَوْنْڑ	گانٹھ/گاٹھی	گانٹھ۔ {ق۔اردُو: گاٹھی}۔
لازمیٔ	لازمی	ضروری۔ واجب۔
لائق	لئیق	لائق۔ قابل۔ (ق۔اردو)۔
لمبری	لمبری	نمبر کے مطابق۔ (ق۔اردو)۔
لَنگَوٹی	لنگوٹی	چھوٹی دھوتی۔
لنگوٹیٔ	لنگوٹیا	بچپن کا دوست۔ سنگی۔ بیلی۔
لَولی	لولی	رقاصہ، ناچنے والی۔ (ق۔اردو)۔

لَوئیِ	لوم	لومڑی۔ (ق۔اردو)۔
لِیاق	لیاق	لائق، قابل۔ (ق۔اردو)۔
لین دین	لین دین	کام کاج۔ لینا دینا۔ کاروبار۔
لَئی	لِئَ	زیادہ۔ بہت۔ کافی۔ {ق۔اردُو}۔
مالا مال	مالا مال	دولت مند۔ تونگر۔ غنی۔
مَاملَا	ماملا	معاملہ۔ دشمنداری۔ تنازعہ۔ مسلہ۔ {ق۔اردُو}۔
مَانَا	مانا	معنی۔ مراد۔ مقصد۔ {ق۔اردُو}۔
مَخچُلا	مشغُولا	گپ شَپ۔ مشغولا۔{ق۔اردُو}۔
مَدَت	مَدَت	مدد۔ معاونت۔ (ق۔اردو)۔
مُدرَوٗ	مُدری	مُندری۔ ایک زیور۔ {ق۔اردُو}۔
مُدرِی	مُدری	مُندری۔ ایک زیور۔ {ق۔اردُو}۔
مَشُور	مشور	مشہور۔
مضبوطی	مضبوطی	پائیداری۔ استقلال۔
مَضبُوطِیا	مضبوطی	پُختگی۔ پائداری۔
مُلازا	مُلاذا/مُلازا	ملاحظہ، لحاظ، پاس۔ (ق۔اردو)۔
مَلہَم	ملّم	مرہم، زخم کی دوا۔ (ق۔اردو)۔

مَنَا	منا	منع۔ نفی۔ {ق۔اردُو}۔
مُناره	میناره	مینار۔
مَوخَول	مخول	مذاق۔ مخول۔ چھڑخانی۔
مَوٰس	ماس	ماہ، مہینہ۔ (ق۔اردو)۔
مَوٰس	ماس/مانْس	گوشت، ماس۔ (ق۔اردو)۔
نَٹُھوْر	نَٹھورا	بھاگا ہوا۔ بھگوڑا۔ {ق۔اردُو}۔
نَرخہ	نرغہ	نرغہ۔ گھیرا۔ قابو۔ گرفت۔ پکڑ۔ مشکل۔ دشوار۔
نغدی	نقدی	رقم۔ مال۔ روپیہ۔
نقالی	نقالی	نقل کا فن۔ چربہ۔
نقلی	نقلی	مصنوعی۔ جعلی۔ کھوٹا۔
نَکَار/ناکار	نکارا	ناکاره۔ فضول۔{ق۔اردُو}۔
نِہَات	نہات	نہایت۔ {ق۔اردُو}۔
نَوْٹ	ناٹ	ناچ، عضو کی جمالیاتی حرکت۔
نَوٰروْ	نو	ناخن۔ (ق۔اردو)۔
ہتی	ہتی	ہاتھی۔ (ق۔اردو)۔
ہَگَار	انگار	آگ، انگاره۔

ہُلَا	چُلّا	چُولہا۔ (ق۔اردو)۔
ہِن	ہِم/ہیم	برف۔ (ق۔اردو)۔
ہُونٛکہَار	ہُنکارنا	ہُوں کرنا۔ ہنکارا بھرنا۔

شِٹِیاٗ کوہستانی اور ہِنکو زُبان کا لسانی اشتراک

ہنکو زبان کا لسانی تعلق :

ہندیورپی > ہندایرانی > ہندآریائی > شمال مغربی لسانی گروہ > لہندا > ہنکو

لسانی علاقہ وآبادی :

- ضلع مانسہرہ ٗ ایبٹ آباد ٗ ہری پور ٗ گلیات ٗ پشاور ٗ کوہاٹ ٗ ڈیرہ اسماعیل خان ٗ تلہ گنگ ٗ مظفرآباد ٗ پونچھ ٗ باغ (پوٹھواری و پہاڑی کے بہت قریب ہے)
- موجودہ تعداد : 3.7 ملین (2016)

شِٹِیا کوہستانی اور ہنکو زبان کے الفاظ کی فہرست اِن کُتب کی مدد سے تیار کی گئی ہے:

1. شِٹِیاٗ کوہستانی اُردو لُغت، جلد اوّل، دوئم و سوئم، رازول، 2018
2. ہنکو اردو لُغت، سلطان سکون، گندھارا ہندکو بورڈ، پاکستان، 2002
3. ہنکو قاعدہ، پروفیسر الٰہی بخش اختر اعوان، 2011
4. تاریخ ہزارہ، شیر بہادر خان پنی، دارُالشفاء ایبٹ آباد، 1980
5. مانسہرہ: تاریخ، لوگ اور ثقافت، مترجم بشیر محمود اختر، مکتبہ جمال لاہور، 2012
6. ادویاتی پودے ہمارا سرمایہ، سنگی ڈویلپمنٹ فاؤنڈیشن، 2000

شِٹِیاٗ کوہستانی	ہنکو	اُردو معنی
اُپرَہ/اَوْپرَہ	اوپرا	کچا۔ اوپرا۔ اوپر کی تہہ۔ عارضی۔
اُتک	اُتلا	اوپر کا۔ زائد۔ اضافی۔
اَتَھروْ	اَتھرا	جلد باز۔ جلد بِھدکنے والا۔ غیر متوازن سوچ والا۔
اَٹ سَٹ	اَٹ سَٹ	جوڑ توڑ۔ کام کام۔ دھندہ۔ میل ملاپ۔
اَٹکَل	اٹکل	ہنر۔ تدبیر۔ طریقہ۔ سلیقہ۔ شعُور۔
اَٹکیْئیِ	اَٹکِیاں	سردی کا ایک خاص موسم۔
اَٹھرِیٗون	آٹَھرنا	نمی یا مرطوبی۔ کم ہونا۔ گیلے پن میں کمی ہونا۔
اُجَاڑ	اُجَاڑ	ویران۔ بیابان۔ بنجر۔ غیر آباد۔ تباہ و برباد۔
اَجدَو	اجِیّہا	ایسا۔ ایسا ہی۔ اس طرح کا۔ اسی طرح کا۔
اَجُکوْ	اَجَوکَا	آج کا۔ آج والے دن کا۔
اُچَت	اُچّا/اُچَت	اونچا۔ بلند۔ اٹھا ہوا۔ بلند مرتبہ۔
اُچہْ	اُچّے	اُچوْ/اُچّا کی شینا اور ہنکو جمع۔
اُچَھاڑ	اُچَھاڑ	تُلائی یا لحاف کا غلاف۔
اِچھڑَو	اِچّھڑِیاں	شنکیای اور بٹل کے درمیان ایک جگہ کا نام۔
اُچوْ	اُچّا	اُچّا۔ اشیاء پکڑنے یا بال اُکھاڑنے کا ایک آلہ۔
اِچھ	رِچھ	ریچھ۔ بھالو۔ ایک درندہ۔
اُخ/اُخھ	اُچّھ	کسی کے پیچھے کُتّا دوڑانے کی آواز۔

شِٹِیاؑ کوہستانی	ہنکو	اُردو معنی
اَخَر	اَخِیر	آخرکار۔ آخر میں۔ اختتام پر۔
اَخرِی	اَخِیری	آخر کار۔ حتمی طور پر۔
اُدَونڑ	دَاوَنڑ	چارپائی کا پائنتی والا حصہ۔
اَدِیْ/آتھ	اَت	یہاں۔ اِس جگہ۔ اس طرف۔ اِدھر۔
اَڈَاْ	اَڈّہ	گاڑیوں کے رُکنے کا مقام۔
اَڈَاْئے	اَڈّے	اَڈَاْ/اَڈّہ کی شینا اور ہنکو جمع۔
اِذِن	اِذّن	جھاڑ پُھونک کے دَم کی اجازت۔
اَرزَہ	اَرزہ	کم قمیمت جنس کے ساتھ اضافی رقم۔
اَڑ	اَڑہ	معدہ کی خرابی۔ بچوں کے پیٹ کی ایک بیماری۔
اُزر	اُزر	حق۔ حجت۔ بے انصافی یا غلطی کا حق۔
اَزمَیخ/اَزمیختِیا	ازمیخت	آزمائش۔ جانکاری۔ جانچ۔ پرکھ۔ امتحان۔
اَسَا	اَسَّاں	ہم نے۔ {ضمیر جمع مُتکلم فاعلی}۔
اَستَر	اَستَر	سلے کپڑے کی اندرونی تہہ کپڑا۔
اَسرپَسر	اُسّرپَسّر	ہوش و حواس۔ نام و نشان۔
اَسَے	اَسدَا	ہمارا۔ ہم سب کا۔ {ضمیر جمع مُتکلم اضافی}۔
اَش	آج	آج۔ امروز۔ آج کا دن۔ آج کا یوم۔
اَکڑِیون	آکڑنا	کسی چیز کا سخت ہونا۔ آکڑ جانا۔

شِیْٹِیاؕ کوہستانی	ہنکو	اُردو معنی
اَکَلوْ	اِکلَسّر/کَلَا	اکیلا۔ تنہا۔ بغیر معاون کے۔
اُکنِیؕ	اُنّی	انیس۔ 19 عدد۔ ایک کم بیس۔
اَگَرْوَر	اَگرَور	وادی اگرور۔ اگرور کا قدیم نام آتیگراپور تھا۔
اُگرےؕ	اُگّی/اَوَگِی	وادی اگرور کا مغرب کی طرف ایک اونچا گاؤں۔
اُل	اُلّی	پھپھوندی۔ دُودھ یا لسّی کے برتن میں بننے والی سبز تہہ۔
اَلّا	الا	کلمہ حیرت۔ بڑی بات سننے پر بولا جاتا ہے۔
اَلا/اَلہ	الائی	وادی ندہاڑ کے شمال میں ضلع بٹگرام کا ایک علاقہ
اُلس	اُلَّس	عوام۔ لوگ۔ مخلوق۔ بہت سے لوگ۔
اَلوْ	آہل	کٹھائی اور بٹل کے درمیان ایک علاقہ کا نام۔
اَلُوْچہ	آلُوچہ	آلُوچہ۔ آلو بخارہ سے ملتا جلتا ایک پھل۔
اَلُوْنْوْ	اَلُوْنّا	بے نمک۔ نمک کے بغیر۔ نیچ، منہ پَھٹ۔ بے دید۔
اُلِیال	اُلِیَل	پیاس۔ تشنگی۔ خواہش۔
اَمَانی	امانی	سالم۔ پورا۔ مکمل۔ تمام۔ سب کا سب۔
اَمبُور	امبُور	انبور۔ سنی۔ ایک اوزار۔
اُمتِیؕ	اُمتِی	حضورؐ کی اُمّت سے تعلق رکھنے والا۔

شِٹِیاؑ کوہستانی	ہندکو	اُردو معنی
اَمَل	اَمّل/اَمبل	نشہ کا اثر۔ اتفاق۔ آمادگی۔ نمو، بالیدگی۔
اَملُک	اَملوک/امبلوک	کالے رنگ کا ایک پھل۔
آں/ہاں	آں	ہاں۔ ہوں۔ اور۔ کیا۔
آنڈر/اَنڈر	آنڈر	غیر آختہ یا خصّی بیل۔ بد مست۔
آنْرُوْ	آڑو	ایک پھل۔ شفتالو۔
اَورہْ اَورہْ	اُراں/اُرّں اُراں/اُرّں	نزدیک نزدیک۔ اُس اِس طرف۔ اور اِس طرف۔
اَورہْ	اُراں/اُرّں	اِس طرف۔ اِدھر کی جانب۔
اَورَو پَیرَو	ارّوپَرّو	اِدھر اُدھر سے۔ چہار اطراف سے۔
اَوڑیْ	اوہڈِی/اوڈی	غلہ مننے/تولنے کا ایک پیمانہ۔
اَوغرَا	اوغرا	اُبلے چاولوں کا لیس دار پانی۔
اَوکَھور	اوکَھر/اَوخَر	مویشیوں سے بچی ہوئی گھاس پھوس۔
اَوْن	ان	رزق۔ اناج۔ غلّہ۔
بَابُوْ سَر	بابوسر	ضلع چِلاس سے ملحق مانسہرہ کا ایک بلند علاقہ۔
بَاتِی	بَاتِی	دِیا یا چراغ کا فتیلہ یا سُوت کی ڈوری۔
باجی	باجی	اگرور وادی میں سیّد کو مخاطب کرنے کا کلمہ۔
بَاْدَا	بَاہدَا	اضافی۔ زائد۔ سودے میں لی گئی اضافی رقم۔

شِٹِیأ کوہستانی	ہنکو	اُردو معنی
بَاڈَر	باڈر	کنارا۔ حاشیہ۔ ایک نیم فوجی محکمہ۔
باڈھ	باڈھ	بٹّی کے زریعے آلہ کی دھار تیز کرنے کا عمل۔
بَاڈِیٔ	باڈی	باڈھ کا کام کرنے والا۔
بَارَہ /بارَدہ	بارے	متعلق۔ ضمن میں۔ سلسلے میں۔
بارہ فات	بَارہ وَفَات	ربیع الاول۔
بَاڑِی	باڑی	بڑا اور ہموار زرعی کھیت۔
بَأس بَأس	بَاس بَاس	بس بس۔ بس کرو۔ اب رُک جاؤ۔
بَأس	باس	بس۔ ٹھہر۔ رُک۔ صبر کر۔
بَأل	بال	لڑکا۔ بچہ۔
بَانڑِی	بانڈھی/بانڈی	مویشیوں کا کچا کمرہ۔
بَأنگ	بانگ	اذان۔ نماز کے لیے بلاوا۔
بَانگ	بانگ	کسی چیز کو اُبال کر ادھ کچا رکھ چھوڑنا۔
بَأنگ	بانگ	مُرغے کی آواز۔
بَائرے	باہراں	بارہ۔ 12 عدد۔
بِت	بِتھ	خلا۔ فاصلہ۔ وقفہ۔ حد۔ درز۔
بُتِیٔ	بُتّی	حد بندی کا نشان۔
بَٹ	بَٹّہ/بَٹّا/گَٹّا	پتھر۔ سنگ۔

شِٹِیاؑ کوہستانی	ہنکو	اُردو معنی
بَٹَلوْ	بَٹّل	چَتھر پلین سے پہلے ایک مقام کا نام۔
بَٹَنگ	بَٹَنگ	ناشپاتی۔ ایک پھل۔ اگرور میں ایک گاؤں کا نام۔
بَٹُوؑ	بَٹّوا/بٹھوا	نوٹ رکھنے کا جیبی پوچ۔
بَٹَوؑ	بٹونٹی	چھوٹا کنکر۔
بَٹیْ	بَاٹِی	سخت۔ مضبوط۔ ٹھوس۔
بَٹِی	بٹّے/کَٹّے	چھوٹے بڑے کنکر۔ پتھر۔
بُجَانٹیْ	بُجھارت	پہیلی۔ معمّا۔ اشارہ کنایہ کی بات۔
بِچَاروْ	بِچَارہ	بے چارہ۔ لاچار۔ قابل رحم۔
بِچَارِیْ	بِچَاری	بے چاری۔ لاچار۔ قابل رحم۔
بُچُڑ/بُچڑَو	بُچّڑ	زرا سا۔کسی چیز کی بہت قلیل مقدار۔
بَچڑَا	بَچڑَا	بیٹے کو پیار سے پُکارنے کا کلمہ۔
بَچڑَوؑ	بَچڑَا	بیٹے کو پیار سے پُکارنے کا کلمہ۔
بَچڑَے	بَچڑَا	بیٹے کو پیار سے پُکارنے کا کلمہ۔
بَچڑِی	بَچڑِی	بیٹی کو پیار سے پُکارنے کا کلمہ۔
بَخھڑِیا/بَخِھیا	بَچّھی	بچھڑی۔ گائے کی بچی۔
بَخَھوؑ	بَچّھہ/بَچھّا	بچھڑا۔ گائے کا بچہ۔
بَخَھوئی	بَچّھی	بچھڑی۔ گائے کی بچی۔

شِٹِیاؑ کوہستانی	ہنکو	اُردو معنی
بُخَارِی	بَخَاری	چمنی والے بڑے چُولہا کی ایک قسم۔
بَخِی	بَخّا	بخیہ۔ تروپا۔ ٹانکے کی ایک قسم۔
بَدشَقلَا/بَدشَقلَوْ	بَدشَکلا	بد شکل۔ بد صورت۔ کلمہ حقارت۔
بُدْلْ/بُدلَا	بَودَل	گندا۔ احمق۔ گندے کپڑوں والا۔
بَرَانٹّہ/مَڑوْ	برانڈہ	برآمدہ۔ آنگن۔
بَربَاٹُو	بَربانڈُو	بن مانس۔
بُڑَھا/بُڑَا	بُڈَھّا	بوڑھا۔ ضعیف۔ عمر رسیدہ۔
بَڑِیْ خور	بَڈھی خَور	رشوت خور۔ پیسے لے کر قتل کروانے والا۔
بَڑِیْ کَھو	بڈئ خور	رشوت خور۔ پیسے لے کر قتل کروانے والا۔
بَڑِیاؑر	بَڈیَار/وَڈِیار	بڑائی۔ غرور۔ تکبّر۔ نخرہ۔ گھمنڈ۔
بِش	بِس	زہر۔ ہلاہل۔ سم۔ بِس۔ سنکھیا۔ مہلک مادہ۔
بِسَاکھ	بَسَاکھ	بیساکھ۔ ایک دیسی مہینہ۔
بَشگِیوْن	بَشگَالٹّا	بخشوانا۔ معاف کروانا۔
بَقَہ/بَپَھہ	بَفّہ	اپر پکھل کا ایک مشہور قصبہ اور قدیم تجارتی مرکز۔
بَکرِیٰ	بَکرِئِی	سفید چق ماق پتھر۔
بَکسُوْن	بنگسُوّا/بَکسُوّا	بکسُوا۔ ٹانکنے کا ایک آلہ۔

شِٹِیاٗ کوہستانی	ہنکو	اُردو معنی
بَلَائیِ	بَلَا	چُڑیل۔ ڈائن۔ مصیبت۔
بَلدَنْڑ/بُلدَنْڑ دَون	بَلِدنٹا/بِلِدنٹا	لوٹنیاں کھانا۔ زمین پر پلٹیاں کھانا۔
بِلگَا	بِلغہ	نشان۔ ثبوت۔ آثار۔
بِلمَاس/بِلمَاز	بِلماز	نجس۔ ناپاک۔ بے وضو۔ گندا۔ بُرا۔
بِلَورَا	بِلور/بُلور	بلور۔ کھیلنے کی کانچ کی گولی۔
بِلَورَائے	بِلَوراں	بلوریں۔ بِلَورَا اور بلور کی جمع۔
بَلِیٰ	بَلّی	منڈیر۔ چھت کا کنارا۔ لکڑ کا بے خم برگا۔
بَنکُکُوٗں	بنْ کُکُّڑ	ایک جنگلی مرغ/مرغی۔
بَنکَھوڑ	بنخور/بنکھور	ایک درخت و اس کا پھل۔ Aesculus indica
بِہَاج	پِیہاج/بِیہاج	بیاج۔ کم پڑے غلہ کی خریداری۔
بَھادرَو	پہادرا/پہادرِیاں	بھادوں کا مہینہ۔
بَھار	باہر/بار	باہر۔ بروں۔ اندر کا نقیض۔
بَھار	پہار	بوجھ۔ وزن۔
بَھاٰرِیْ	بَھارِی/بَاْری	موٹے تیلوں کا جھاڑو۔ جاروب۔
بَھانٗگ	پہانگ	بھانگ کا پودا۔ Cannabis sativa
بَھانٗگِی	بَانگِی	مُرغا۔ مُرغی کا نَر۔
بَھرِمِی	برمی	ایک ادویاتی پودا۔ Taxus baccata

شِنٹِیاٰ کوہستانی	ہنکو	اُردو معنی
بُھسَاڑَا	پسھاڑا	گندم کے پودوں کا بُھوسہ/گھاس۔
بَوکَاْ	بَوکَا	کُنواں سے پانی نکالنے کا ڈول۔
بَوکَاْئے	بَوکَے	بَوکَاْ اور بَوکَا کی جمع۔
بَول	بَول	پاخانہ۔ ٹٹّی۔ فضلہ۔
بی بی	بی بی	اگرور میں سیّد زادی کو مخاطب کرنے کا کلمہ۔
بِیٰ	بِیں/بِی	تُخم۔ بیج۔
بِیٔ	پِھ/بی	بیس۔ 20 عدد۔
بَیْٹَک/بِٹَک	بیٹھک	حجرہ۔ مردوں کا مہمان خانہ۔
بَرےخُوئِیں	بَدخَو	بدخصلت۔ بُری لت والا۔ بدخُو۔ لڑاکُو۔
بَیک	بیک	موسمی بستی۔ گرمائی یا سرمائی بستی۔
بَیٰکیْ	بیکاں	موسمی بستیاں۔ بیک کی جمع۔
بَیٰل	بیل	کسّی۔ کُھدائی کا ایک اوزار۔
بَیٔلہ	بیلہ	ہموار زمین یا کھیت کا رقبہ۔
بَیلَو	بیلِیاں	کالا ڈھاکا کے زیریں حصہ میں اگرور وادی کا ایک گاؤں
بَیْنوَا	بے نَوَا	بغیر خیر خیرات کے دفنایا ہوا۔ دُعا/خیرات سے محروم

شِٹِیأ کوہستانی	ہنکو	اُردو معنی
بِیو	بِیاں	گنتی میں بیس کا ایک لاحقہ۔ {شینا: چَوبِیوْ، چَربِیوْ، پوْش بِیوْ، شَہ بِیوٕ، سَت بِیوْ، انٛش بِیوْ۔ ہنکو: پنٛج بِیاں، چھ بِیاں، ست بِیاں، اٹھ بِیاں}۔
پَاڑَے	پَاڑَا/پَاڑَہ	ہَل چلائی سے رہ جانے والی چھوٹی سی جگہ۔
پَاش	پاہ	گوبر۔ گوبر اور مینگنوں کی کھاد۔
پاشمینہ/پَشمِینہ	پَشمینہ	ایک قسم کا اُونی دھاگا۔
پَال	پال	احتیاط۔ پرہیز۔ منع۔
پَالُس	پَالَس	الائی سے ملحق وادی پالُس۔
پَاڻ	پاڻ	لوہے کے اوزاروں کو لگایا جانے والا پانی۔
پانہ ہے	پانہ	فانہ۔ ایک چھوٹی سی لکڑ جو چِرائی میں کام آتی
پائزار	پیزار	جُوتے۔ پاپوش۔
پِت	پِت	پِتّا۔ صفرا۔ تلخہ۔ زرد رنگ کا کڑوا پانی۔
پِت	پِت	گرمی سے نکلنے والے چھوٹے چھوٹے دانے۔
پَت	پَت	لاج۔ وفا داری۔ ساکھ۔ عزت۔
پَتَاوا	پتاوا	جوتے کے اندر لگنے والا پتلا چمڑا۔

شِٹِیاْ کوہستانی	ہنکو	اُردو معنی
پِترَیس	پَٹیَس	ایک ادویاتی پودا۔ *Aconitum hetrophyllum*
پَتیر	پتیر	گندم کا تازہ گوندا ہوا آٹا۔ {خمیر کی ضد}۔
پَتیِریْ	پَتیری	پتیر آٹا کی بنی ہوئی۔ خمیر کا نقیض۔
پَتَیلا	پَتیلا	دیگچہ۔ کُھلے منہ کا برتن۔
پَچَال/پَچِیار	پَچیار/پچار	جسم پر جگہ جگہ دانے نکلنے کا عمل یا بیماری۔
پِچَھاْئیس	پِچَھائِیس	ناشتہ۔ صبح/عصر کا تھوڑا سا کھانا۔
پَچِھیٔ	پچھی	پَچّھی۔ ہلکا سامان رکھنے کی ہَتھ پچّھی۔
پِچَھیئِیس	پچَھایاں	پچَھائِیس کی شینا او ہنکو جمع۔
پَچَوْن	پَچٹًا/پَچنَا	پکنا۔ پک کر تیار ہونا۔ جسم پر دانے نکلنے کا عمل۔
پُچ	پُوت/پُتّر	بیٹا۔ پُتر۔ فرزند۔
پَدَار	پَدَار	مصروف۔ کاموں میں پھنسا ہوا۔
پَرَار	پَرَار	گذشتہ سے پیوستہ سال۔ چند سال پہلے۔
پرِچ	پرَّچ	چائے کی پیالی کی رکابی۔
پَرچُونڑ	پَرچُونڑ	سودا سلف کی مختلف اشیاء۔ تھوڑی تھوڑی اشیاء۔
پَرڑِی	پَلڑِی/پَڑلی	چُڑیل۔ بلا۔

شِڑیاٗ کوہستانی	ہنکو	اُردو معنی
پَرکَاٗل	پارکال	گزشتہ سال۔ گزرے ہوئے سال۔
پَرکَٹ	پَڑکَٹ	پہلے شوہر یا بیوی کی اولاد۔ فسادی۔ دوغلا۔
پَرِنوْ	پَارلَا	اُدھر والا۔ اُس طرف والا۔
پَرَوْ	پَارَو	اس طرف سے۔ اس جانب سے۔ اس پار سے۔
پُرُونْ	پرون	چھاننی۔ پرون۔
پَڑخِطِی/پَرخَطِی	پرخطّی	طلاق نامہ۔ میاں بیوی میں شرعی علیحدگی۔
پَڑدَادوْ	پڑدَادَا	باپ کا دادا یا دادا کا باپ۔
پِشیْ	پِش	بِلی کو بھگانے کی آواز۔
پَکَھالیْ/پَکَھلیْ	پَکھلی/پَکَھّل	مانسہرہ کا ایک اہم زرعی میدانی علاقہ۔
پَگڑِی	پگڑی	پَگ۔ لُنگی۔ شملہ۔
پَگڑِی	پگڑی	معاہدہ کرایہ داری کی ضمانت کی رقم۔
پَنْ/پھنْ/پَھانْ	پھنڈ/پَنڈ	بوجھ۔ گٹھڑی۔ پھنڈ۔ پوٹلی۔
پَنْجپَوڑ	پنج پوڑ	کیکڑا۔ خرچنگ۔ ایک آبی جانور۔
پِنّیْ	پِنّی	پِنڈلی کا درمیانی اُبھرا حصہ۔
پَھاٗل	پھال	ایک زرعی آلہ۔ زمین چیرنے کا ایک آلہ۔
پِھبِیلُوْ	پِیلہ	چِیونٹا۔ چینٹا۔
پِھبِیلِیْ	پِیلی	چِیونٹی۔ چینٹی۔

شِٹِیاؕ کوہستانی	ہنکو	اُردو معنی
پَھر	پھر	گُھمّن۔ چکر۔ ناچ کا ایک چکر۔ گُھمانا۔ گھومنا
پُھڑِیٰ	پُھوڑی	چٹائی۔ پُھوڑ۔
پَھک	پَھک	گدھوں، خچروں اور گھوڑوں کی ایک خوراک۔
پَھکَوُن	پَھکٹا	تیزی اور بدتہذیبی سے کھانا۔ بہت کھانا۔
پَھکِیْ	پَھکّی	سفوف کی پھانک۔
پَھگَنٖ	پَھگُّن	پھاگُن۔ ایک دیسی مہینہ۔
پَھگُوئِی	پَھاگ	انجیر کا درخت۔ (Ficus palmate)
پَھلَٹکے	پھلاٹا	فلاں۔ شخص معلوم کا بغیر نام کے حوالہ۔
پُھوٗقنا/پُھوٗپھنا	پُھوفنا/پُھوپھنا	تباہ و بربادی۔ تباہی۔ سب ختم۔ نابود۔
پَھیرا	پھیرا	گشت۔ چکر۔ ایک بار کا آنا یا جانا۔
پَھیرِیٰ	پھیری	چل پھر کر سودا بیچنے کا کام۔
پَھیٖلوْ	پھال	بیلچہ۔ ایک زرعی آلہ۔
پَو /پَوہ	پوہ	کسانوں کا ایک دیسی مہینہ۔ پوس کا ماہ۔
پَوخلَا	پَخلَا	راضی نامہ۔ راضی ہونا۔ رنجش دور ہونے کا عمل۔
پُور	پُور	دو شہتیروں کے درمیان کچی چَھت کا حصہ۔
پَوڑِی	پَوہڑی	سیڑھی۔ زینہ۔
پَیرزَو	پیرزو	خصوصی لحاظ۔ پرواہ۔ خیال۔ خلوص کا عمل۔

شِٹِیاٗ کوہستانی	ہنکو	اُردو معنی
پَیرمَان	پیرمان	وافر۔ کثرت۔ فراوانی۔ بہت۔ بہتاب۔
پَیڑَا	پیڑا	گُندھے آٹے کا پیڑا۔ مُٹھی/مُٹھیوں میں بنی چیز۔
پَیزوَان	پِزوُان	ناک کا ایک زیور۔
پِیٗلوْ	پِیلا	زرد۔ ہلدی رنگ کا۔
پِیٗلیْ	پیلی	پیلی۔ زرد رنگ کی۔
پَیوٗ/پِیوٗ	پیوا	پاندری۔ پرانده۔ {پشتو: پیوی}۔
تَالُو	تالُو	منہ کا اندرونی اوپر کا حصہ۔
تَبَاخ	تباخ	مِٹی کا طباق۔ مٹی کا بڑا تھال۔
تُبر/تِبر	تِمبر/تمّر	ایک کانٹے دار درخت۔ {Zanthoxy armatum}
تَبُوئِی	تَوّی	مِٹی کا توّا۔
تِٹْ	تِت	دیکھیں تَت/تِتو۔
تَٹْ	تَت/تِتو	بھینس کو رواں رکھنے کی آواز۔
تَٹْ تَٹْ تِت تِت		دیکھیں تَت/تِتو۔
تِتَر/تِتِر	تِتّر	تیتر۔ دُرّاج۔ ایک خوبصورت پرندہ۔
تِتِری	تِتری	تِتَر/تِتِر کی مادہ۔
تِتوْ	تِتو	بھینس کو رواں رکھنے کی آواز۔
تَتوْ	تَتّا	گرم۔ تتّا۔

شِٹِیاؒ کوہستانی	ہنکو	اُردو معنی
تَتیْ	تتّی	گرم۔ تتّی۔
تَر	تَر	تَرَوْن کا فعل امر/ترنْا کا فعل امر۔
تَراؤڑُو	تراؤڑا	وادی اگرور میں ایک گاؤں کا نام۔
تَرگَڑَا	ترنگڑا	تَرگَڑِی/ ترنگڑی سے بڑا جالا۔ (مکبّر)۔
تَرگَڑِی	ترنگڑی	بکریوں کے بالو سے بنا ایک قسم کا جالا۔
تَرویتیٔ	توریتی	گاؤں گاؤں پھرنے والے نجومی۔
تَکڑَا	تکڑا	قوی۔ طاقت ور۔ تیز۔ چالاک۔ چُست۔
تَکڑَائے	تکڑے	تَکڑَا/تکڑا کی جمع۔
تُل	تُل	کسی بھاری چیز کا کِھسکنا یا کِھسکانا۔
تَلِی	تَلّی	ہتھیلی برابر دوا (سفوف) کی مقدار۔
تَمَاکُوْ	تماکُو	تمباکو۔
تَن	تنا	قمیص کی سامنے کی بڑی کترن۔
تُنْ	تُھنی/تُنی	ناف۔ پیٹ پر آنول کٹی جگہ۔
تَندَر	تندر	آسمانی بجلی۔ صاعقہ۔ عذاب۔
تَندُور	تندور	تنُور۔ مکی یا گندم کی روٹی پکانے کی بھٹی۔
تَندِیٰ	تندی	پیشانی۔ جبیں۔ ماتھا۔
تَنوَل	تناول	ضلع مانسہرہ کا ایک اہم زرعی علاقہ۔ علاقہ تناول۔

شِنْٹِیاْ کوہستانی	ہنکو	اُردو معنی
تَھپلاٰ	تَھپلَا	کم سی ہموار پہاڑی جگہ جہاں مویشی بیٹھیں۔
تَھپلاٰئے	تَھپلے	تھپلا کی شینا کوہستانی اور ہنکو جمع۔
تَھپِٔون	تَھپنَا/تَپھٹا	تھاپنا۔ ہاتھ سے کسی چیز کو دیوار پر چپکانا۔
تَھر	تَھر	لرزن۔ لرزہ۔ کپکپی۔ تھراہٹ۔ حرکت۔
تَھرتَھر	تَھرتَھر	کپکپی۔ تھرتھراہٹ۔ لرزہ۔
تَھڑَا	تَھڑا	چبوترا۔ بیٹھنے کی جگہ۔
تَھڑَا	تھڑا	گدھے کی پیٹھ کا گدیلا یا کپڑا۔
تَھل	تھل	ہموار جگہ۔ کچا فرش۔
تُھلوْ	ٹُھلّا/تُھلا	موٹا۔ فربہ۔ بھاری جُثہ والا۔
تَھلیْ	تھلّی	طاقچہ۔ کارنس۔
تَھلیْ	تھلّی	زمین پر بیٹھنے یا سونے کی کم اُونچی جگہ۔
تُھلیْ	ٹُھلی/تُھلی	فربہ۔ موٹی۔ صحت مند۔ تنومند۔
تُھلیْ پِٹیْ	ٹُھلی پنی/پِٹی	پنڈلی کا موٹا حصہ۔
تَھمَڑ	ٹمڑ	نِشانہ۔ ہدف۔ نشانہ بازی کے لیے رکھا گیا ہدف۔
تَھوتَھوْ	تِھتھَا	تھوتھلا۔ اٹک اٹک کر باتیں کرنے والا۔
تَھوتِھیْ	تِھتھی	تھوتھلی۔ اٹک اٹک کر باتیں کرنے والی۔
تَھیک/ڈَب	تَھیک	نیام۔ میان۔ تلوار یا خنجر کا حفاظتی کور۔

شِٹِیاؑ کوہستانی	ہنکو	اُردو معنی
تَھیک/وار	تَھیک/تھیہک	مادہ مویشی کے ملاپ کا وقت۔
تُوْ	تُو	تُو۔ {ضمیر واحد حاضر مذکر/مونث}۔
تَوٗ	تَوّا	توّا۔ لوہے کا توّا جس پر روٹی پکائی جاتی ہے۔
تَوڑَا	توڑا	چھوٹی بوری یا تھیلا۔
تَوڑَائے	تَوڑے	چھوٹی بوریاں یا تھیلے۔
تَولَوْن	تَولنَا	وزن کرنا۔ تولنا۔ وزن معلوم کرنا۔
تَۓ	تاں	تب۔ پھر۔ اس وقت۔ اس لیے۔ اس واسطے۔
ٹَاکُوٗ	ٹَاکُو	تریاق۔ تیر بہدف۔ تَوڑ۔ غرور مٹانے والا۔
ٹَاکُوٗ	ٹَاکُو	مویشیوں کی ایک بیماری۔
ٹَبَر	ٹبّر	گھرانہ۔ خاندان۔
ٹِپ ٹِپ	ٹِپ ٹِپ	ٹپکن۔ پانی کے قطروں کا مسلسل گرنا یا ٹپکنا۔
ٹَٹُو	ٹَٹّو	چھوٹے قد کا گھوڑا۔
ٹِچ	ٹِچ	ایک قسم کا بٹّن جو زنانہ لباس میں لگایا جاتا ہے۔
ٹُخ	ٹُخ	کھانسنے کی ہلکی آواز۔
ٹُخ ٹُخ	ٹُخ ٹُخ	کھانسنے کی مسلسل آوازیں۔
ٹِڈَا/ٹِڈَوٗ	ٹِڈا	کوتاہ قد۔ پستہ قد۔ چھوٹے قد والا۔
ٹُر	ٹُر	پد کی باریک سی آواز۔

شِٹِیاٗ کوہستانی	ہنکو	اُردو معنی
ٹَر	ٹَر	پد کی بھاری آواز۔
ٹُر	ٹُر	کانا پھوسی۔ ہلکی کھسر پُسر۔ چُغلی کا عمل۔
ٹَس	ٹَس	خُشک ٹہنی کے ٹُوٹنے کی آواز۔ چھڑی کی ضرب۔
ٹَک ٹُک	ٹَک ٹُک	رہا سہا کام۔ بندوبست۔ انتظام۔ اہتمام۔
ٹِکرِی	ٹکری	وادی اگرور سے ملحق ضلع بٹگرام کا ایک علاقہ۔
ٹَکَوٗر	ٹَھکَور	نمک و تیل کی گرم پوٹلی سے ٹکورنا یا سینکنا۔
ٹِکیْ	ٹُکڑا	روٹی۔ چپاتی۔ نان۔ ٹُکر۔
ٹِکیٖ/ٹِکَوئی	ٹِکی	داغ۔ دھبہ۔
ٹَٙنگ ٹَٙنک	ٹنگ ٹنگ	ڈھول بجنے کی آوازیں۔
ٹَھاٹُھو	ٹَھاٹُھو	رونق میلا۔ ڈھول ڈھمکا۔ آن بان۔پھو پھاں۔
ٹِھپَر/ٹِھپِر	ٹِھپر	ٹھپّر۔ شلجم۔ ایک سبزی۔
ٹَھپکَار/ٹَھپَکہَار	ٹَھپکَار	مار پیٹ کی آوازیں۔ چھڑی کی ضربیں۔
ٹَھرّ	ٹھرّ	کپکپی کا عمل۔ سرد۔ پالا۔ ٹھنڈ۔
ٹَھگِیٖ	ٹَھگّی	دھوکا۔ دھوکا بازی۔دغا۔ فریب۔
ٹَھوٖپ	چھوپ	جست۔ چھلانگ۔ پھاند۔ زقند۔
ٹَھیٖل	ٹَھیل	دھکا۔ دھکیل۔ {ہنکو ٹھیلنٹا کا فعل امر}۔
ٹَوٹکَاْ/ٹَوٹکَہ	ٹوٹکا	ٹونا۔ ٹوٹکا۔ منتر۔ سحر۔

شِٹِیاٗ کوہستانی	ہنکو	اُردو معنی
ٹَولے	ٹُلّہ	ٹولی۔ گروہ۔ جماعت۔
ٹُوں	ٹُوں	ریح کی ہلکی باریک آواز۔
جَاٗؤ/ژَاؤ چاؤ		ایک ادویاتی پودا۔ (Artemisia scoparia)۔
جَبَڑْوْ	جَبڑ	شِنکیاری کے بالائی مقام کا ایک علاقہ۔
جَبَل/ژَبَل	چَہبّل	لوہے کی لٹھ جس سے وزنی چیر سرکائی جاتی ہے۔
جَت/جَٹ	جَت	جسم کے گھنے بال۔ بکریوں کے بال۔
جُخ/ژُخ	جُخ	مضبوط۔ پکا۔ قوی۔ سخت۔
جَرگَہ	جِرگہ	مشاورت۔ تصفیہ کرانے والی کی ٹولی۔
جَن	جَم	جنم۔ پیدا ہونا۔ پیدائش۔ پیدا کرنا۔ جننا۔
جَھوْٹوْ	چہوٹا/جھوٹا	نو عمر بھینسا۔
جَھوْٹوْئے	چوہٹے	کم عمر بھینسے۔
جَھوْٹیْ	چہوٹی	نوعمر بھینس۔
جُوٗں/ژُوٗں	جُوں	جُوں۔ بالوں کا ایک کیڑا۔
چَاپِی	چاپی	جسم دبانا۔
چَاٹِیْ	چاٹی	گونگی۔ بے زبان۔ گویائی سے محروم۔
چَاٹِیْ/چَاڑِیٗ	چاڑی	گونگی۔ بے زبان۔ گویائی سے محروم۔
چَار	چار	چار۔ 4 عدد۔

شِٹِیاٗ کوہستانی	ہنکو	اُردو معنی
چَاربَیت	چاربیتہ	لوک شاعری کی ایک صنف۔
چارگُل	چارگُل	ناک کا ایک زیور۔
چَارِیْ	چاری	شاخوں سے بنی ٹوکری۔
چَاڑَا/چَاٹُوْ	چاڑا	گُونگا۔ گویائی سے محروم۔
چَالُو	چالو	بدکار۔ بد کردار۔ بد فعل۔
چَالُو	چالو	عام۔ معمولی۔ واجبی سا۔ غیر اہم۔
چَالِی	چالی	شہتیر کے اوپر رکھی جانی والی لکڑ۔
چُت	چُت	اندام نہانی۔
چَتَھر	چھتَر	مانسہرہ کے شمال میں ایک وادی۔
چَج	چَج	سلیقہ۔ ڈھنگ۔ اہلیت۔
چَخ	چَخ	زور کی آزوا۔ زور کی چیخ۔ رونے کی آواز۔
چَخَے	چخے	کُتے کو بھگانے کی آواز۔
چَڈِی	چڈی	زیر جامہ لباس۔ چَڈّی۔
چَرچَر /څَرڅَر	چَرچَر	بک بک۔ بیہودہ گفتگو۔
چُرِیٰ	چُوری	دیسی گھی میں گُندھی روٹی۔
چَڑَق	چڑّک	آسمانی بجلی۔ آسمانی آفت۔ آسمانی قہر۔
چَقَڑ چَقَاڑ	چکڑ چَاڑ	دلدل۔ بہت زیادہ کیچڑ۔ کیچڑ ہی کیچڑ۔

شِٹِیاٗ کوہستانی	ہنکو	اُردو معنی
چَقڑَا	چکڑ	کیچڑ۔ گارا۔ دلدل۔
چُکَاْ	چُکّا	کیل کی نوک والی چھڑی۔ چابک۔
چُلَاکِیْ/چُلَکیْ	چُلندری	ایک قسم کا پودا اور اُس کا پُھول۔
چِلِم	چِلّم	حُقہ۔ چلم۔
چِلَہ	چِلّہ	چالیس یوم کی چلہ کشی۔ چالیس دن کا دورانیہ۔
چُمر/چِمر	چِمبر	لوہا۔ ایک دھات۔
چَٹوْ	چَنڈلا/چَٹا	مرچیلا۔ تیز مرچ یا نمک والی چیز۔ منہ پَھٹ۔
چَھاٹ	چھاٹ	کچی دیواروں کی سفیدی۔
چَھاٹ	چھاٹ	مُوسلا دھار بارش۔
چَھام	چَھام/چَھم	قطار میں بنے مکانات۔ ساتھ ساتھ ملے ہوئے گھر۔
چَھاٹْ	چھان	تلاش۔ کھوج۔ چھان بین۔ تمیز۔ تحقیق۔
چَھاٹْ	چھان	چھان۔ چھانی۔ چھلنی۔ پرون۔ غربال۔
چَھاٹی	چھانی	چھانی۔ غربال۔ پَرُون۔ اناج صاف کرنے کا آلہ۔
چَھپڑَا	چَھپّڑ	ٹوبہ۔ چھپڑ۔ کم پانی والا ٹوبہ۔
چَھڑ	چَھڑ	بِھیک۔ خیرات۔ گداگری۔ مانگا تانگی۔
چَھل	چھل	دھوکہ۔ فریب۔ دغا۔
چِھیٹ	چھیٹ	زنانہ کپڑے کی ایک قسم۔

شِنٹِیاٗ کوہستانی	ہنکو	اُردو معنی
چُوْچِیْ/چِچِیْ	چوچی	پستان۔ عورت کی چھاتی۔
چَورِوْ	چورو	ایک ادویاتی پودا۔ Cynoglossum lanceolatum
چَوْم	چَم	چمڑا۔ چام۔ کھال۔
چُوْنڑ	چُوڑ	چارپائی کی چُول۔
چَیتَر	چیتر	چیت۔ چیتر۔ ہندی سال کا بارھواں مہینہ۔
چَھمٹِیُون	چِھمٹّا	چھڑی سے مارنا پیٹنا۔
څَابُون	صُبُونڑ/صُبُون	صابن۔ صابُون۔
څَرپَوخ	چرپوخ	کسی برتن کا ڈھکنا۔
حِکمَتِیٔ	حکمی	باتدبیر۔ چالاک۔ گُرو۔
څَمڅَا	چمچہ	چمچہ۔
څَمڅِی/څَمڅِیا	چمچی	چھوٹی چمک۔ کاشک۔
خَادُم	خَادَم	ماشکی۔ مسجد کا پانی بھرنے والا۔ مسجد کا رکھوالا
خادمی	خادمی	مسجد کے کام کاج کا پیشہ۔
خالی	خالی	ہفتہ کا دِن۔ اجاڑ۔ خالی۔
خان	خان	ایک لقب۔ سردار۔ بڑا آدمی۔
خانی	خانگی	خانگی۔ جاگیرداری۔ نوابی۔

شِٹِیاٗ کوہستانی	ہنکو	اُردو معنی
خَاؤری	خواری	کوشش۔ محنت۔ سعی۔ جہد۔
خُڑدا	خُردا/خُڑدا	خُردہ۔ نیاز۔ تبرک۔ شیرینی۔ تحفہ۔ پرشاد۔
خَڑکَار	خڑکار	بلغمی آواز۔ بلغم کی وجہ سے نکلنے والی آواز۔
خَصِی	خَصّی	خِصّی۔ آختہ۔ بے کار فوطوں والا۔
خَصِی	خصی	سُست۔ کاہل۔ بزدل۔ جگہ سے نہ ہلنے والا۔
خَطِی	خَطّا	بُھول۔ چوک۔ سہو۔ غلطی۔
خَفقَان/خَفکان	خفقَان	ناراضگی۔ لاتعلقی۔ منہ پھیری۔
خَلقَا	خِلقا	لمبا کُرتا یا قمیص۔
خُوْ	خُو	تَو۔ {موْں خُوْ بَوجمَس/میں خُو جُلداں}۔
خُوْ	خُو	لیکن۔ {میں آساں خُو تُو نہ آسِیں}۔
خَورَے	خُرِیا	بھانجا۔ بہن کا بیٹا۔
خوڑدا /خُڑدا	خوردہ	تبرک۔
خِید	خِید	جَو یا گندم کی ہری فصل۔ جَو کا ہرا چارہ۔
خَیرَہ	خیرا	بددُعا۔
دَاج/دَاژ	داج	جہیز۔ بہن یا بیٹی کو دیا جانے والا سامان۔
دَادُوْ	دادا	باپ کا والد۔
دَارُو	دارُو	بیماری کی دوائی۔

شِٹِیاٗ کوہستانی	ہنکو	اُردو معنی
دَاغِیٔ	داغی	عیب دار۔ ناقص۔
دَائٔے	دہہ/دس	دس۔ 10 عدد۔
دائی/دایی	دائی	دائی۔ دایہ۔
دَب	دَب	داب۔ بوجھ لگنے کا عمل۔
دُبر	دُبّر	پیٹھ یا اس کا نِچلا حصہ۔
دُت	دُدھ	دُودھ۔ شِیر۔
دَدِی	دادی	دادی۔ والد کی ماں۔ {شینا میں دادی و نانی}۔
دُدَیلِیٖ	دودھلی	دودھیل۔ دودھ دینے والی۔
دَرَز	دَرزّ	مارنے/پیٹنے یا بھاری چیز کے گرنے کی آواز۔
دَرَزہَار	درزکار	زور سے چلنے یا کچھ گرنے کی آوازیں۔
دَرزِیٔون	دَرزّنّا	زور زور سے مارنا پیٹنا۔
دَرَک	دَرک	توقع۔ آس۔ امید۔ کچھ ملنے کی توقع۔
دَرکُو	دَرکُو	لالچی۔ چوپا چاپڑی سے اشیاء لینے والا۔
دَگ	دَگ	لکڑ کا غیر ہموار تختہ یا تختے کا ٹوٹا۔
دَل	دَل	موٹا پیسا یا کوٹا ہوا غلّہ۔
دَلَا	دَلّا	بے غیرت۔ بے حمیّت۔ دلا۔
دِلبَوڑَے	دلبوڑی	وادی اگرور کا ایک علاقہ۔

شِٹِیأ کوہستانی	ہنکو	اُردو معنی
دِلوْ	دِلّا	لکڑ کا غیر ہموار ٹکڑا۔ چیڑ یا دیار کا موٹا چھلکا۔
دَلَؤن	دَلٹا	اناج/غلہ کو موٹا موٹا پیسنا۔
دَٹَا	ڈنّہ	اُونچا نکّہ۔ ٹِیلہ یا پہاڑ کی اُونچی چوٹی۔
دَھڑَوٗ	دھڑہ	وادی اگرور کا لب سڑک ایک گاؤں۔
دُھن	تُہند	دُھند۔ کہر۔ زمین پر اترے ہوئے بادل۔
دِھہاڑ/دہاڑ	دیہاڑ	دہاڑی۔ روزانہ کی مزدُوری۔
دُھوڑ	تُہوڑ	دُھول۔ گرد۔ خاک۔
دُوْ	دو	دو۔ 2 عدد۔
دُوْچَین	دوندا	دو سالہ بچّھا۔
دَودِل	دندل	بڑے دانتوں والا۔
دُوْکَوْٹوْ	دوکنّا	دو کانوں والا۔
دُوْکَوْٹیْ	دوکنّی	دو کانوں والی۔
دُوْمُکھوْ	دومُونہا	دو منہ والا۔ دو چہروں والا۔
دَوْن	دَن/دند	دانت۔ کچھ چبانے کا عُضو۔
دُوْہالُوْ/دُھوَالوْ	دوہالا	دوہری ہل چلائی۔ دوسری بار ہل چلانا۔
دِئ	تِہی	بیٹی۔ دُختر۔
دیرا/دیرہ/ڈیرہ	ڈیرہ	حجرہ۔مردوں کا کمرہ۔ قیام گاہ۔ رہنے کی جگہ۔

شِٹِیاٗ کوہستانی	ہنکو	اُردو معنی
دیرہ	دارا	حلقہ۔ دائرہ۔ گھیرا۔
ڈَاڈ	ڈَاہڈ	ڈھارس۔ بھروسہ۔ زور۔ مجال۔ طاقت۔
ڈاڈَر/ڈَڈَر	ڈاڈر/ڈَڈّر	مانسہرہ کے شمال میں ایک اہم مقام۔
ڈَرُکوْ/ڈَرُک	ڈروکل	ڈرپوک۔ بُزدل۔ کم ہمت۔ ڈرنے والا۔
ڈَز	ڈَز	گولی کی آواز۔
ڈِز ڈُز	ڈِز ڈُز	گولیوں کی اکا دکا آوازیں۔
ڈِز ڈَز	ڈِز ڈَز	گولیوں کی ہلکی آوازیں۔
ڈَزکَہاٗر	ڈزکار	گولیوں کی بوچھاڑ۔
ڈَک ڈَک	ڈک ڈک	دستک یا ٹھکورنے کی آواز۔
ڈَکاْ	ڈکّا	پانی روکنے کا چپو۔ پانی روکنے کا بند یا رکاوٹ۔
ڈِگرَا	ڈِگرَا	کلمہ حقارت، طنز۔ نکمّا۔
ڈُلوْ/ڈَوْلوْ	ڈِلّا	مٹی کا ڈھیلا۔
ڈَم ڈَم	ڈم ڈم	ڈھول بجنے کی مسلسل آوازیں۔
ڈَنْگ ڈَنْگ	ڈنگ ڈنگ	ڈھول کی تھاپ۔
ڈھاکا	ڈاکا	ڈکیتی۔ ڈاکہ۔ ڈاکہ زنی۔
ڈَھاکُو	ڈاکُو	ڈکیت۔ لٹیرا۔ ڈاکے مارنے والا۔
ڈَھمَکہَار/ڈَھمہَار	ڈمکار	ڈھول بجنے کی مسلسل آوازیں۔

شِٹِیا کوہستانی	ہنکو	اُردو معنی
ڈَھمہیوُن	دَھمٹا	سخت بُری طرح مارنا پیٹنا۔
ڈَھنڈَوْ/ڈَنڈوْ	ڈنڈَا	سونٹا۔ ڈنڈا۔
ڈَھنڈِی	ڈنڈری	ڈنڈی۔ ڈھینڈَر کی تانیث۔
ڈَھوٗل	ٹہول	ڈھول۔ موسیقی کا ایک آلہ۔
ڈَھیرِی	ٹہیری	چھوٹا اونچا ٹیلہ یا چوٹی۔
ڈِھیْم/ڈِھم	ٹِہیم	ڈھیلا۔ مٹی کا ڈھیم۔
ڈَھیْنڈَر	ڈنڈر/ٹُنڈر	شاخ یا مکی کے پودے کا خُشک تنا۔
ڈَھینْگَر	ٹِہنگَر	خُشک خاردار ڈال۔
ڈَوڈِیال	ڈھوڈیال	میدان پکھل کا ایک قصبہ
ڈَولَا	ڈولا	مٹی کا مٹکا۔ مٹی کا بڑا گھڑا۔
ڈَوٗم	ڈُوم	ڈُوم۔ میراثی۔ سازندے۔
ڈَیڈِی	ڈیڈھی	بیٹھک۔ مردوں کا مہمان خانہ۔
ڈَیوَا	دیّا	دیّا۔ دیوا۔ چراغ۔
ذَاتِیل	ذاتِیل	خاندانی۔ اچھی نسب والا۔ اونچی ذات والی۔
رَاتیْ	رات	رات۔ اندھیرا۔ تاریکی۔
رَاکَھا	راکھا	رکھوالا۔ نگران۔ محافظ۔ پہریدار۔ نگرانی والا۔
رَاکَھائے	راکھے	راکھا کی جمع۔

شِڻِیاٗ کوہستانی	ہنکو	اُردو معنی
رَاکِھیٔ	راکھی	نگرانی۔ پہریداری۔ چوکیدارہ۔ محافظت۔
رَاڻی/رَاجگَنّیْ	راڻی/رانی	رانی۔ شہزادی۔ ملکہ۔
رَتنجَوک	رَتن جوک	رتن جوت۔ ایک پودا۔ *Geranium wallichianum*
رَجَوْن	رجنا	رِدھنا۔ رِدھ کر تیار ہونا۔
رَس رُس	رَس رُس	تھوڑی بہت مٹھاس۔ زائقہ مائقہ۔
رَس شَس	رَس شَس	کوئی بھی مٹھاس وغیرہ۔ زائقہ مائقہ۔
رَس	رَس	مِٹھاس۔ حلاوت۔ شیرینی۔ رس۔
رُک	رُک	دفع۔ دُر۔ رَد۔
رَک	رَکھ	نکّہ۔ گھاس کا ایک مخصوص قطعہ۔
رَڻی/لاڻی	لاڻی	اٹّی۔ دھاگے کی گُچھی۔
رَوْٹ	رَوٹ	پکی ہوئی موٹی اور بڑی روٹی۔
رَوغ	روغ	تندرست۔ توانا۔ صحت والا۔
رَوْن	رَوڻا	رونا۔ آنسو بہانا۔
رَئِیں/رَائِیں	رائیں	مادہ گورال۔ ایک جنگلی بکری۔
زاْر زاْر	زار زار	شفقت اور دلاسہ کا کلمہ۔
زاْر زاْر	زار زار	کلمہ تاسف۔ ہائے ہائے
زَارِی	زاری	آہ وزاری۔ گریہ۔ منت سماجت۔ رونا دھونا۔

شِٹِیاٗ کوہستانی	ہنکو	اُردو معنی
زَبَہ/زَبُوْ	جب	سیم یا پانی والی زمین۔
زَن طلاق	رن طلاق	ایک گالی۔
ژَپ	جھپا	گرفت۔ پکڑ۔ کلاوا۔
سَاٗ	سا	سانس۔ دَم۔ رمق۔ زندگی۔ نبض کی حرکت۔
سَاٗپِٹِی	ساپوٹی	گُھٹن۔ غنُودگی۔خشی۔
سَاٗنڈُو	ساںڈو	سالا۔ سالی یا بیوی کا بھائی۔
سَاؤدا	سودا	سودا سلف۔ گھریلو اشیاء ضرورت۔
سَاوُو	سائُو	سچا۔ سچ بولنے والا۔ صحیح۔
سِپَت	سپت	صفت۔ وصف۔ بڑھائی۔صفت کا لفظی بگاڑ۔
سَت	سَت	دعوت۔ مدعو۔ عزت۔ رُکنے یا کھانے کا پوچھنا۔
سَت	سَت	سات۔ 7 عدد۔
سَتَرِیْ/سَتَھرِیْ	سَتھری	گھاس یا مکی کے چھوٹے گٹھے۔
سَتَھاڑ	ستھاڑ	ڈھیر۔ بے ترتیب پڑی ہوئی اشیاء یا قتیل کیے اجسام۔
سَتوْ	ستّو/سَتُّوں	ستُوں۔بُھنی دال یا جو کا آٹا۔
سُجَا/سُجوْ	سُجا/سُچا	پاک۔ صاف۔ کورا۔ بے داغ۔ پوتر۔
سُجیْ کَوٗٹ	سجی کوٹ	ایبٹ آباد میں ایک جگہ کا نام۔ صاف گاؤں۔
سُچُروْ	سُچرا	ستھرا۔ پوتر۔ پاک۔ نازک۔ بغیر میل کے۔ بے داغ۔

شِٹِیاٗ کوہستانی	ہنکو	اُردو معنی
سُچُرِیْ	سُچری	سُتھری۔ پوتر۔ پاک۔ نازک۔ بغیر میل کے۔ بے داغ۔
سَچَوْ	سَچّاں	مانسہرہ کا ایک علاقہ۔
سَر	سَر	جھیل۔ گہرا تالاب۔
سُر	سُر	مزہ۔ چُرت۔ مزے کی کیفیت۔
سُرمُل	سُرُمّبَل/سُرُمَّل	گھاس کا کانٹا۔
سُرنِیٔ	سُرنا/تُری	نفیری۔ تُری۔ سُرنا۔ موسیقی کا ایک آلہ۔
سُمبا	سُمبا	سُنبہ۔ پتھر ڈھالنے یا تراشنے کا آلہ۔
سُنڑ	شِنڑ	ایک پودا جس کی چھال سے رسی بنائی جاتی ہے۔
سَنڈَاْ/سَنڈَوْ	سنڈا	بھینسا۔ بھینس کا نر۔ مجازاً قوی۔
سَنٛگِیٔ	سنگی	سنگی۔ دوست۔ بیلی۔ ساتھی۔ رفیق۔
سَولِی	سَہلی	سہیلی۔ سکھّی۔ ہم جولی۔ بھنیلی۔
سُوٗں	سُوئی	سُوئی۔ سوزن۔ سلائی کا باریک اوزار۔
سَونڑَا	سَوہنڑا/سونھنڑا	سوہنا۔ پیارا۔ خُوبصورت۔ جمیل۔
سَونٛچَل	سونچل	ایک خودرو ساگ۔ (*Lavatera cashmiriana*)۔
سَوٗنڑِیْ	سونھنڑی	خُوبرو۔ خوبصورت۔ جمیل۔
سَونڑَیلہ	سونھنڑے	سَونڑَا/سوھنڑا کی جمع۔
سِیالِی	سیالی	رشک۔ رِیس۔ تقلید۔ مسابقت۔

شِٹِیأ کوہستانی	ہنکو	اُردو معنی
سِیخ	سیخ	دیمک۔ لکڑ کھانے والا کیڑا۔
سَیری/سیٖر	سیری	زرعی زمین کا قطعہ جو امام/لوہار کے لیے وقف ہو۔
سیل	سیل	سیر۔ تفریح۔ سیاحت۔ چہل قدمی۔
شِیں	شِینک	ناک سے ریز نکالنے کا عمل۔
سَئِیٔ/سَیِیٔ	سائی	سائی۔ بیعانہ۔ کسی کام یا چیز کی پیشگی رقم۔
شَاں شَاں	شاں شاں	کان بجنے کی آوازیں۔ خالی خَولی۔ بیابانی۔
شَبا/شَبَہْ شَبہ		ایک وار میں بغیر رُکے کوئی کام کرنا۔
شَبا/شَبَہْ شَبہ		کچھ دیری۔ کچھ توقف۔ تھوڑی دیر کا وقت۔
شَبا/شَبَہْ شَبہ		لمحہ۔ گھڑی۔ تھوڑا وقت۔ ساعت۔
شَڈَل	شڈل	کُھردرہ۔ سادہ سُودہ۔ غیر دُھلا۔ موٹا کھردرہ کپڑا۔
شُرشُر	شُرشُر	کسی چیز کے جلنے یا سڑنے کی آواز۔
شُرشُریْ	شُرشُری	پٹاخہ۔
شَرَنگ شُرُنگ	شَڑنگ شُڑنگ	ڈھول کی آوازیں۔ جھنکار۔
شَرِیؤ	شرّد	خریف کا موسم۔ موسم خزاں۔
شَڑ	شَڑ	بنجر۔ خالی۔ اجاڑ۔ ویراں۔ غیر آباد۔
شَڑپیوٗن	شڑپٹا	جلدی اور بے صبری سے کچھ پینا۔
شَڑَنگ	شَڑَنگ	کھنک۔ جھنکار۔

شِیٹِیاؕ کوہستانی	ہنکو	اُردو معنی
شَش	سَس	ساس۔ خاوند یا بیوی کی ماں۔
شَل	شل	اپاہج۔ معذور۔ بے حرکت۔
شَل	شل	غیر ضروری گھاس ختم کرنے کی ہل چلائی۔
شُم	شُوم	کنجُوس۔ کچھ نہ خرچ کرنے والا۔
شَمدَڑہ	شَمدھڑہ	وادی اگرور کا ایک بڑا گاؤں۔
شَملَہ	شملہ	پگڑی۔ پٹکا۔ لُنگی۔ طُرہ۔ پگڑی کا سرا۔
شِنکِیاٰرِیْ	شِنکِیاری	وادی پکھل کا لب سڑک ایک اہم علاقہ۔
شَوڑَائے	شوڑے	بڑے بڑے لُقمے۔ شَوڑا کی جمع۔
شَوڑَہ/شَوڑاْ	شوڑا	بُجّا۔ موری بند کرنے کا کپڑا یا کوئی چیز۔
شَوڑَہ/شَوڑاْ	شوڑا	برتن دھونے کی گھاس یا کُھردری چیز۔
شَونؔتَل	شَتل	ایک قسم کی سبزی اور سبز چارہ۔ شفتل۔
شُونؔکہَار	شُونکار	تیزی سے سانس لینا۔ سانس کو آواز سے خارج کرنا۔
شَیر	شیر	سُسر۔ شوہر کا باپ۔ بیوی کا باپ۔
شیْہ	شیھ	مرغیوں کو بھگانے کی آواز۔
شَئِیں	سیھ	سیہہ۔ ایک کانٹوں والا جانور۔
غُرّ	غُڑّ	غُرّانے کی آواز۔
غَرّغَرّ	غَرّغَرّ	غُرانے یا کسی چیز کے گرنے کی آوازیں۔

شِٹِیاٗ کوہستانی	ہنکو	اُردو معنی
غُرّغُرّ	غُرّغُرّ	تکرار۔ کُھسر پھسر۔ غُرانے کی ہلکی آوازیں۔
غَڑَپ	غَڑَپ	پینے کی آواز۔ ڈوبنے کی آواز۔
غَلبَیل	غلبیل	غِربال۔ جھابا۔ آٹے کی چھلنی۔
غَندَل	غندل	کلی۔ شگوفہ۔ {صفت} سروقد۔ خوبصورت۔
غَندَل	غندل	سرسوں کا نیا پودا جس کا ساگ پکایا جاتا ہے۔
غَوٹَا	غُٹّا	غنُودگی کی انتہائی حالت۔ جان کنی کی حالت۔
غَوْلَیل	غلیل	غُلیل۔ شکار کرنے کا ایک دو شاخہ چوبی آلہ۔
قَلَٹَکے/پَھلَٹَکے	فلاٹَا	فلاں۔ شخص معلوم کا نام دیئے بغیر حوالہ دینا۔
قَاء	کاگ	کوّا۔ کاں۔ کاگ۔ ایک سیاہ رنگ کا پرندہ۔
قَپ	قَپ	کچھ ہلانے یا ضرب کی آواز۔
قَپ قَپ	قَپ قَپ	کیچڑ میں چلنے کی آواز۔
قَسبِیٰ	کسبی	کاسبی۔ گاؤں کے کام کاج کا پیشہ ور۔
قَلَانٗگ	کلنگ	لوک محاصل۔ لگان۔
کَاٗ	ککّا	بڑا بھائی۔ {ہنکو میں باپ کا تخاطبی اسم}۔
کَاٗٹ	کات	مشروط۔ کوئی مشروط بات یا کام۔ ناراضگی۔
کَاڑَا	کاڑھا	رقیق کڑی۔ رقیق سُوپ۔ جوش دیا ہوا عرق۔
کَاش	کاش	پستول رکھنے کا کور۔

شِٹِیاٗ کوہستانی	ہنکو	اُردو معنی
کَاشک/کَاشکَوٗ	کاشک	چھوٹی چمچ۔
کَاگَان	کاغان	ایک اہم وادی۔ (دارد قبائل کے قدیم کالگان دیوتا کا نام)۔
کَانٹَا/شِیؤ	کانٹا	کانا۔ ایک آنکھ سے محروم شخص۔
کَانَس	کانس	کارنِس۔ دیوار پر بنی برتنوں کی لمبی شلف۔
کَانٹِی/شیئِ	کانٹی	کانی۔ ایک آنکھ سے محروم عورت/لڑکی۔
کَبَل	کَبّل	گھاس کی ایک قسم۔
کُٹ	گُٹھ	کنارا۔ گوشہ۔
کَٹَل	کَٹَل	ایک قسم کی گھاس۔
کَٹَل	کٹل	گھاس کی ایک قسم۔
کَٹُو	کٹّا	بھینس کا نو عمر نر بچہ۔
کَچ	کَچ	کانچ۔ شیشے کا ٹکڑا۔
کَچَرئ	کَچر	خَچّر۔
کَچمَاچُو	کچماچ	سُرخ دانوں کا ایک پھل و پودا۔(*Solanum nigrum*)
کَچِئ	کچی	کچی۔کمزور۔ ناپختہ۔ بودی۔
کَچِئ پَکھئ	کچی پکی	کچی پکی۔ نیم پختہ۔
کِرخ	کرخ	کراہت۔ نفرت۔ ناپسندیگی۔

شِٹِیاٗ کوہستانی	ہنکو	اُردو معنی
کَرکَر	کرکر	رگڑن۔ رگڑ کی آواز۔ کُھرچن۔ خراش۔
کُرکُر	کُرکُر	چُوں چُوں۔ کوسنے کا عمل۔
کَرَنڈِی	کرنڈی	تعمیرای کام کا ایک اوزار۔
کُرے	کُرے	کُتا بھگانے کی آواز۔
کُڑ	کَڑ	دیوار۔
کَڑَا	کڑا	کنگن نما لوہے کا گول حلقہ۔
کُڑَا/کُڑَہ/کُڑَوٗ	کُڑّا	اناج مِننے کا ایک چھوٹا پیمانہ۔
کَڑچَا	کڑچھا	ایک قسم کا سلور یا سٹیل کا برتن۔
کَڑچِی	کڑچھی	کَڑچَا/کڑچھا کی تانیث۔
کُڑکِی	کِڑکّی/کُڑُکّی	کُڑکیّ۔ شکار پکڑنے کا ایک آلہ۔
کَڑَنگ	کڑنگ	برتن ٹکرانے کی آواز۔
کَڑِیٗ	کڑی	گوشت کا شوربہ۔ لسّی سے تیار کیا ہوا سالن۔
کُس	کُس	اندام نہانی
کُسَا	کُسّا	ایک گالی۔ کُس کا مُکبّر۔
کَسَر	کسر	فرق۔ خامی۔ کمی۔ نقص۔ کھسک۔
کُسلِی/کُسَلی	کُسلی	ایک گالی۔
کَشِی	کشّی	کسّی۔ کُھدائی یا گوڈی کا ایک آلہ۔

شِٹِیاؕ کوہستانی	ہنکو	اُردو معنی
کَکَاؕ	کَکا/کاکا	بڑا بھائی۔ (ہنکو میں چچا کا تخاطبی اسم)۔
کِکَر	ککّر	کِیکر۔ (Acacia modesta Wall)۔
کَکرَا	کَکرا	مکی کے گٹھوں کا اُونچائی میں بنا ڈھیر۔
کَکرَائے	کَکرے	کَکرَا کی شینا اور ہنکو جمع۔
کَکرِی	ککری	کھوپڑی کا وسطی کا حصہ۔
کِکَل	کِرکِلا	چپکلی کی طرح کا ایک رینگنے والا ایک جانور۔
کِکلَوٗ/کِکلِیاؕ	کِرکِلی	چپکلی نما مادہ جانور۔ کِکَل اور کِرکِلا کی مادہ۔
کُکوْ	کُکو	کُوکُو۔ کُکو۔ ایک قسم کا جنگلی کبوتر۔
کِکِئ	کَاکی	بڑی بہن۔ بڑی کزن۔ {بروشسکی: کاکیْ}۔
کُلَال	کُلال	کُمہار۔ مٹی کے برتن بنانے والا۔
کُلَت	کلتھ	ایک قسم کی دال۔ لوبِیا کی ایک ادنی قسم۔
کَمتِیا/کَمَمتِیا	کَمتی	گھٹائی۔ کمی۔ قِلّت۔ تاڑا۔ کسر۔
کُندَہ	کندہ	ہل یا بندوق کا کُندہ۔ ہل کی بنیادی لکڑ۔
کُنڈَا	کُنڈا	کونڈا۔ زنجیر کی کُنڈی۔
کَنڈَم	کنڈم	بیکار۔ ناکارہ۔ کھٹارا۔
کَنْگَال	کنگال	خالی۔ تہی دست۔ غریب۔ محتاج۔ فاقہ کش۔
کَنْگَال	کنگال	دھویا ہوا۔ صاف۔ پانی سے گزارا ہوا۔

شِٹِیاٗ کوہستانی	ہنکو	اُردو معنی
کَھاٗرَا	کھارا	بڑا ٹوکرا۔ کھاری کا مُکبّر۔
کَھاٗرائے	کھارے	بڑے ٹوکرے۔ کَھاٗرَا/کھارا کی جمع۔
کَھارِی	کھاری	شاخوں سے بنی ٹوکری۔
کَھاریئیِ	کھاریاں	شاخوں سے بنی ٹوکریاں۔
کَھبَل	کَھبّل	ایک قسم کی گھاس۔
کَھبَوتَہ	کَھبّے	کَھبَوتَوْ اور کھبّا کی جمع۔
کَھبَوتَوْ	کَھبّا	بایاں۔ بائیں ہاتھ سے کام کاج کرنے والا۔
کَھبَوتیْ	کَھبّی	کھبی۔ بائیں ہاتھ والی۔
کَھبَوتِیْ	کھبّی	کَھبَوتَوْ اور کھبّا کی تانیث۔
کَھبَوتِیْئیِ	کھبّیاں	کَھبَوتیْ اور کَھبّی کی جمع۔
کَھپ	کھپ	بِھیڑ۔ رکاوٹ۔ راہ کی بندش۔ مشکل۔ ہنگامہ۔
کَھدَڑ	کھدّڑ	ایک قسم کا دبیز کپڑا۔
کُھر	کُھر	مویشیوں کا کُھرا۔
کُھرّ/کُھروْ	کُھرّا	پرنالہ۔
کَھرَا	کَھرا	صاف گو۔ سچا۔ اچھے لین دین والا۔
کَھڑَنگ	کَھڑنگ	لنگڑاہٹ۔ لنگڑانے کا عمل۔
کَھڑَہ	کِھڑِپا	ناہموار جگہ۔ کھڑپا۔ کھرلا۔ کھڑہ۔

شِٹِیاٗ کوہستانی	ہنکو	اُردو معنی
کُھش کُھش	کُہش کُہش	ہلکی سرسراہٹ۔ کُھسر پُھسر۔ سرگوشی۔
کُھکُھڑ	کُھکُھڑ	سفید قسم کی ایک گول کھنبی۔
کَھل	کھل	کھلیان۔ اناج گاہنے کی جگہ۔
کَھل	کھل	ونڈا۔ بیچوں کا پھوک۔ مویشیوں کی خوراک۔
کُھوٗ	کَھنگ	کھانسی۔ سُعال۔ سرفہ۔
کُھوٗکُوْ	کُھکھا	کھوکھلا۔ کُھکّل۔
کُھوٗکیْ	کُھکھی	کھوکھلی۔ کُھکّل۔
کَھوْل	کُھوکھ	گال۔ رُخسار۔ عذار۔
کَھوْل	کَلّا	گال۔ رُخسار۔ عذار۔
کَھیْڑ	کھیڑ	میلا کچیلا۔ جسم پر جمی میل۔
کَوپرَا	کَوپرا	پہاڑ یا ٹیلہ کی اونچی چوٹی کا سرا۔ اونچا ڈَنا۔
کَوڑ	کوڑ	جادو۔ سحر۔ ٹونا۔ افسوں۔
کَوڑ	کوڑھ	جذام کی بیماری۔
کَوکَاْ/کَوکَہ	کوکہ	کوکا۔ ناک کا ایک زیور۔
کَوگوْ	کنگھا	بڑی کنگی۔ بال سنوارنے کا آلہ۔
کَوْم	کَم	کام۔ کام کاج۔ مصروفیت۔
کُونْڑ کَسر	کُونْڑ کسر	کمی بیشی۔

شِنڑیاؑ کوہستانی	ہنکو	اُردو معنی
کَوْنڑ	کن	کان۔ سماعت کا ایک اہم عُضو۔
کَونّش	کَونّش	مانسہرہ کے شمال میں ایک اہم وادی
کَیَال	کَیہال/کِہال	ایبٹ آباد اور کوہستان میں وادی جگہ کا نام۔
کِیٰلَوْ	کِلّہ	لکڑ یا لوہے کا بڑا کیل۔ کِلّہ۔ لٹھ۔
گاچِیٰ	گاچی	تختیوں پر ملی جانے والی سفید مٹی۔
گَاڈَر	گاڈر	لوہے کا شہتیر۔
گَاڑِیْ	گاڈی	گاڑی۔ لاری۔ بس۔
گَاؤُ	گاں	گائے۔ گئو۔ مادہ گاؤ۔
گَاؤلَوْ	گاوا	موسم بہ گائے۔ جیسے گَاؤلَوْ مَؤس/گاوا ماس۔
گَاؤنّڈِیٰ	گُمانڈھی	ہمسایہ۔ پڑوسی۔ قریب رہنے والا۔
گَبَارہ	گَبری	سواتیوں کا ایک مشہور قبیلہ جسے یوسفزئی پٹھانوں نے سوات سے نکالا اور یہ ہزارہ میں آ کر آباد ہوا۔ ان کی قدیم زبان''گَبَارِیْ'' تھی جو اب صرف وادی کولئی کوہستان کے علاقہ مہارِنڑ اور بیلہ میں بولی جاتی ہے۔ ہزارہ کے مختلف علاقوں میں اِس قبیلہ کے لوگ اب ہنکو، تنولی اور پشتو جبکہ کوہستان، چِلاس اور گلگت میں شینا زبان بولتے ہیں۔ قدیم دور میں یہ لوگ افغانستان میں دریائے گبر کے کنارے آباد تھے۔ ان کی ایک بڑی تعداد ضلع مانسہرہ اور بٹگرام میں پائی جاتی ہے۔

شِنْڑیاٗ کوہستانی	ہنکو	اُردو معنی
گَت	گَت	اسلُوب۔ طریقہ۔ وضع۔ ہنر۔ اہلیت۔ جانکاری۔
گَت	گَت	موقع۔ چال۔ فُرصت۔ حالت۔ کام کرنے کی گنجائش۔
گُٹ/کُٹ	گُٹھ	مکان کا کونہ۔ کنارہ۔ گوشہ۔
گِٹِیٗ	گیٹی	سنگریزہ۔ کنکری۔ چھوٹا کنکر۔
گِٹیئے	گیٹیاں	گِٹِیٗ/گیٹی کی جمع۔
گَرَا	گرّا	ڈھیر۔ کٹی ہوئی فصل/گھاس کا ڈھیر۔
گُرَاچھیْ	گُرچھے	ایک جنگلی میواہ۔
گَڑَز	گڑز	گرج۔ کڑک۔ دھماکہ کی آواز۔
گَڑشُول	سُول	پیٹ کا سخت درد یا مروڑ۔
گُلیْ باغ	گلی باغ	موضع بفہ کے قریب ترک حکمرانوں کا قدیم صدر مقام۔
گَھانٹہ	گہنا/گہنٹا	گلے کا ایک زیور۔ زیورات۔
گُوٗرُوْ	گُورا	نسواری۔ خاکی۔ مٹیالے رنگ والا۔
گَوَنْڑ/گَوَنڈ	گمانڈھ	ہمسائیگی۔ پڑوس۔
گَیٹیْ داس	گِیٹی داس	ناراں اور بوبو سر کے درمیان ایک علاقہ۔
گَیڑ	گیڑ	دائرہ۔ کُنڈل۔ ہالہ۔ گھیرا۔

شِٹِیاٗ کوہستانی	ہنکو	اُردو معنی
گَینتِی	گینتی	کُھدائی کا ایک آلہ۔
لَاٹِی	لاٹی	دھاگہ کی اٹّی۔ دھاگہ کی گُچھی۔
لَاؤ	لَائی	اجرت پر فصل کی بٹائی۔ {ہندی: لَائی}۔
لَٹ	لَٹ	سُست۔ کاہل۔ ایسا بیل جو چلنے کی ضد کرے۔
لَج	لَج	حیا۔ لاج۔ غیرت۔
لَڑ	لَڑ	تعلق۔ سلسلہ۔ نسب۔ نسبت۔ پیڑھی۔ رشتہ۔
لَڑ	لَڑ	لَڑی۔ مالا کا ایک لڑ۔
لَڑَز	لَڑّز	مشقت۔ مصیبت۔ تکلیف۔ سخت کام کاج۔
لَڑزَاٹُوْ	لَڑّزاٹا	مسلسل مشقت کرنے والا۔ سخت محنتی۔
لَڑزَان	لڑزان	تکالیف۔ مشقتیں۔ سخت محنت۔ سخت کام۔
لَڑزِیٔون	لڑزاٹا	مشقت میں پھنسانا یا مبتلا کرنا۔ چکر لگوانا۔
لِکَون	لکھنٹا	لکھنا۔ تحریر کرنا۔ رقم کرنا۔
لُم لُم	ٹِم ٹِم	ٹمٹماہٹ۔ گُل ہونے کے قریب۔
لَنگرِیٰ	لنگری	لنگری۔ کونڈی۔ پتھر کا بنا کونڈا۔
لَھمبَا	لمبا	شُعلہ۔ بلند ہوتی ہوئی آگ۔
لَہُوٗکہ	لوہکے	لَہُوکوْ اور لوہکا کی جمع۔
لَہُوٗکوْ	لوہکا	اوچھا۔ لُچّا۔ ذلیل۔ بد تمیز۔ بد تہذیب۔

شِٹِیاٗ کوہستانی	ہنکو	اُردو معنی
لَہُوٗکوْ	لوہکا	ہلکا۔ کم وزنی۔ کم بھاری۔
لَہُوٗکیْ	لوہکی	لَہُوکوْ اور لوہکا کی تانیث۔
لَہُوٗکِیاٗر	لوہکیار	بے عزتی۔ ہلکا پن۔ لُچّا پَن۔ نیچ حرکت۔
لَہِیٗ	دِلّی	چِیڑ یا دیار کی چِکنی لکڑ جو روشنی کے کام آتی ہے
لَوٗ	لَو	صبح۔ سحر۔ اجالا۔ روشنی۔ چمک۔ شُعلہ۔
لَوٹِیٗ	لوٹی	چیخ و پکار۔ دہائی۔
لُولوْ سَر	لولوسر	وادی ناراں میں ایک جھیل کا نام۔
لُوم	لُوں	روّاں۔ روئیں۔
لَوْنڑ	لَنڑ/لَن	آلہ تناسل۔ ذکر۔
لُونْڑیْ	لُونڑ	نَمک۔ لُوْن۔
لِیٗچ	لیکھ	لیک۔ جُوں کی بچی۔ دھک۔
لیَکَھا	لیکھا	ترکہ۔ سرمایہ۔ پونجی۔ لین دین۔
لَینڑ	لینڑ	قطار۔ لائن۔
لَیوَر	دیر	دیور۔ خاوند کا بھائی۔
لَیٗونے	لِونّا	دیوانہ۔ پاگل۔ مجنون۔
مَاشُم	ماشُوم	مَعصُوم۔ بچہ۔ چھوٹا۔ پاک۔ بے گناہ۔

شِٹِیاٗ کوہستانی	ہنکو	اُردو معنی
مَاٗلِیْ	ماہلی	بلند گرمائی سرسبز چراگاہ۔
ماميخ	ماميخ	ایک ادویاتی پودا اور جڑ۔ Paeonia emodi
مَاٗں	ماں	ماں۔ والدہ۔ مادر۔ ماتا۔
مَائِیرَہ	میرا	ہموار کُھلی جگہ۔ کُھلے ہموار کھیتوں کا علاقہ۔
مَتَل	مَتّل	کہاؤت۔ مثل۔
مَٹِھیْ	مَٹّی	لوہے کی چادر سے بنی پانی کی ٹینکی۔
مُجرا	مُزرا	مُجْرا، ناچ گانا۔ تحفہ، سوغات۔
مَخشُلَا	مشکُولا	شُغل۔گَپ شَپ۔ ہنسی مذاق۔
مُدَا	مُدا	موسم۔ رُت۔ سماں۔ عرصہ۔ وقت۔ ایام۔
مُڈَاسَا	منڈاسا	سر پر بے سلیقہ باندھی گئی چادر یا پٹکا۔
مَرضِیل/مَرضِیلوْ	مرضیل	روگی۔ مرض والا۔ بیماری والا۔
مِرگِیئِی	مِرگی	صرح۔ مرگی۔ ایک بیماری۔
مَڑنے/مَڑنی	مڑنّا	جی دار۔ اچھا۔ عمدہ۔ بہتر۔ مثالی۔ گُرو۔ ماہر۔
مَس	مَسّت	متکبّر۔ مغرور۔ مست۔ مستی کرنے والا۔
مُشُکبَالَا	مشک بالا	ایک ادویاتی پودا۔ Valeriana wallichi
مَغزِی	مغزی	لحاف کے کنارے کی پٹی۔ کنارہ/حاشیہ کی پٹی۔
مُک/مُکھ	مُکھ	چہرہ۔ مُکھڑا۔

شِٹِیاٗ کوہستانی	ہنکو	اُردو معنی
مَکَئیِ	مَکئی/مَکائی	مکّی۔ خریف کی ایک اہم فصل۔
مَگرُ/مَگَر	مَگّر	پیٹھ کے اوپر کاندھوں کے درمیان کا حصہ۔
مَلُک سَر	ملوک سر	وادی ناراں کی ایک خُوبصورت اہم جھیل۔
مَلکُڑِیا	مَلُوکڑہ	وادی اگرور کا لب سڑک ایک گاؤں۔
مَلہَم	مَلَم	مرہم۔ زخم پر لگانے کی گاڑھی اور چکنی دوا۔
مَلوگہ	ملوگہ	مانسہرہ روڈ پر واقع وادی اگرور کا ایک گاؤں۔
مَمَیریْ	مومیرا	ایک ادویاتی پودا۔ Coptisteeta
مَنسیره	مانسہرہ	ہزارہ ڈویژن کا ایک اہم ضلع
مَہیٖن	مَہین	ہموار۔ نرم۔ ملائم۔ گداز۔ کومل۔ بارک۔ نازک۔
مَوٗرَوْ	مورا	مورا۔ سُوراخ۔ بڑا چھید۔
مَوٗریْ	مَوری	موری۔ سُوراخ۔ چھوٹا چھید۔ مَوٗرَوْ/مورا کی تانیث۔
مَوٗس	مَاس	گوشت۔ ماس۔
مَوْں	میں	مَیں۔ ضمیر واحد متکلم مذکر/مونث۔
مَیخ	میخ	لوہے یا لکڑی کی کیل۔
مَیْر	مَیرَاں	مکان کے چھت پر ڈالی جانے والی چھوٹی چھوٹی لکڑیاں
ڑٛ	ڑٛ	شینا اور ہنکو کی ایک مشترکہ مُصَمّتی آواز و حرف

شِنِّیاٗ کوہستانی	ہنکو	اُردو معنی
نَاراں	ناراں	ایک سیاحتی علاقہ (دارد قبائل کے قدیم دیوتا کا نام)۔
نَاؤلے	نَول	نیولا۔ ایک جانور۔
نَاؤں	نوں	نو۔ 9 عدد۔
نَجَوڑ	نجوڑ	بیمار۔ علیل۔ کسی بیماری میں مبتلا۔
نَجَوڑتیاٗ	نجوڑی	بیماری۔ مرض۔ روگ۔ علالت۔
نَر	نَر	دلیر۔ نڈر۔ بہادر۔ بے خوف۔ چُست و توانا۔
نَرکَچُور	نرکَچُور	ایک قسم کی جڑی بوٹی۔
نِرَوٗ	نِرووا/نِرَوّا	صحت مند۔ بے روگ۔ چُست۔کورا۔ ثابت۔
نِرَوئیْ	نِرَوئیِ	صحت مند۔ چُست۔ کوری۔ ثابت۔ بے روگ۔
نِرَوئیِ	نِروائی	نِرَو اور نِروّا کی تانیث۔
نِرَوٗئے/نَرَوٗ	نِروئے	نِرَوٗ اور نِروّا کی جمع۔
نَڑ	نَڑ	ایک قسم کا باریک نرسل۔
نَڑیٗ	نڑی	ایک قسم کی ڈھلوانی زمینی رقبہ۔
نَڑیٗ	نڑی	نَڑ۔ نرسل۔ نرکل۔ سرکنڈا۔
نِکَڑدَادُوْ	نِکّڑدادا	نکڑدادا۔ پڑدادے کا باپ۔ باپ کا دادا۔

شِٹِیاٗ کوہستانی	ہنکو	اُردو معنی
نِکَڑدَدِی	نِکڑّدادی	نکڑدادی۔ پڑدادے کی ماں۔ باپ کی دادی۔
نَل	نَل	نَڑ۔ نرسل۔ نرکل۔ سرکنڈا۔
نَلِیٖ	نَلّی	پنڈلی کی ہڈی۔ نلی۔
نِمگِڑے	نمگڑّا	عاجز۔ محتاج۔ کمزور۔ ادھورا۔
نَوتھکِی	نَتھڑی	نَتھ۔ ناک کا ایک زنانہ زیور۔
نَوٗرَوْ	نُوں	ناخن۔ انگلی کی پور کی ہڈی۔
نُوٗش	نُوں	بہو۔ بیٹے کی بیٹی۔
نَیٹَا	نیٹا	لین دین کی طے شُدہ تاریخ یا وقت۔
نَیستِی	نیستی	نیستی۔ سُستی۔ کاہلی۔ نحوست۔ بدبختی۔
نَیغ	نیغ	مقابل۔ سیدھا۔ تنا ہوا۔ بغیر خم کرے۔ کڑا۔
ہَاٗر	ہار	موتیوں کی مالا۔ موتیوں کا ہار۔
ہَاٗر	ہار	موتیوں کے دانے۔
ہَانٹْ/ہَانٹِیْ	ہانٹی	ساتھی۔ ہم عمر۔ ہم عمری۔ ہم عصری۔
ہَٹِی	ہٹی	سودا سلف کی دکان۔
ہُجرہ/حُجرہ	حزرا/حضرہ	حُجرہ۔ مردو کی بیٹھک۔
ہُدَاٗ	ہدا/ہودا	دَم۔ جھاڑ پھونگ۔ ٹوٹکا۔

شِٹِیأ کوہستانی	ہنکو	اُردو معنی
ہَڑ	ہاڑھ	کسانوں کا ایک موسم۔
ہَڑوْ/ہڑہ	ہَڑو/ہَڈُو	کلمہ تردید۔ خواہ۔ سرے سے۔ چاہے۔ بے شک۔
ہَشَر	حشر/حاشر	ہشر/حشر۔ بغیر معاوضہ کے مشترکہ کام۔
ہَشرِئ	حشری/حاشری	ہشر/حاشر میں شریک فرد۔
ہَل	ہَل/ہال	قلبہ۔ ہل۔ فصل بوائی کا ایک زرعی آلہ۔
ہَل ہَل	ہَلَ ہَلَ/ہلہ ہلہ	جلدی جلدی۔ فوری فوری۔
ہَل/ہَلاْ/ہَلہْ	ہَلا	فوری۔ جلدی۔ جلدی سے۔ ترت سے۔
ہُلَا	اُلّھَا	مٹی کا بنا چُولہا جس پر ہانڈی پکائی جاتی ہے۔
ہِلوْ	ہیلاں	ضلع بٹگرام کا ایک علاقہ۔
ہَمبَیل/ہَمیٰلوْ	حمیل	گلے کا ایک زیور۔
ہَمزَولے	ہمزولا	ہم عمر۔ ہم سِن۔ ہم عصر۔
ہِنچُور	اَمچُھور	برف ہٹانے کا ایک آلہ۔ {شینا: ہِن+چُور}۔
ہِنکَوٰ	ہِنکو	ہنکو زُبان۔ صوبہ خیبر پختونخواہ کی ایک اہم زبان۔
ہِنکِیان	ہنکووان	ہنکو زبان بولنے والے لوگ۔
ہِنکِیوٰ	ہِنکو	ہنکو زُبان۔ صوبہ خیبر پختونخواہ کی ایک اہم زبان۔
وَأ	او	ارے۔ اے۔ مخاطبی کلمہ۔
وَار	وار	انتظار۔ صبر۔ ٹھہراؤ۔

شِنِّیا کوہستانی	ہنکو	اُردو معنی
وَار	وار	باری۔ پھیرا۔ واری۔
وَار پَار	وار پار	ٹال مٹول۔ حیلے بہانے۔ آر پار۔
وَار	وار	مادہ مویشی کے ملاپ کا وقت۔
وَارا	وارا	فائدہ۔ کفایت۔ سہولت۔ آرام۔ بچت۔ سمائی۔
وَازَہ	وازہ	شہرت۔ مشہوری۔ تشہیر۔
وَاک	واک	رضا۔ اختیار۔ اجازت۔ نکاح کا اختیار یا رسم۔
وَتر	وَتّر	سُر۔ چُرت۔ مزہ۔ بہتر۔ تازہ دم۔ کام کے قابل۔
وَتَر	وَتّر	وتر۔ نمی۔ فصل کی کاشت کی مطلوبہ نمی۔
وَٹ کَٹ	وَٹ کَٹ	کمی بیشی۔ کُون کسر۔
وَختِیؒ	وختی	سویرے۔ بروقت۔
وَرَخ	ورخ	نہر یا نالی کا وہ حصہ جہاں پانی چھوڑا جائے۔
وَرے	وَرے	مگر۔ لیکن۔
وَس	وَس	بَس۔ دسترس۔ رسائی۔ اثر۔ طاقت۔ پہنچ۔
وَل	وَل	طریقہ۔ چال۔ ہنر۔ گُر۔ موقع۔ ٹھگی۔
وَل	وَل	گِرہ۔ بل۔ سلوٹ۔
وَل چَھل	وَل چَھل	ٹھگی ٹھوری۔ فریب۔ مکر۔ دغا۔
وَلے	وَلے	مگر۔ لیکن۔

شِنِّیاؑ کوہستانی	ہنکو	اُردو معنی
یَرَہ خُو	یَرَہ خُو	کلمہ نفرین۔ کچھ غلط ہونے پر بولا جاتا ہے۔
یَوٗء	جَوں	جَوں۔ گندم سے ملتی جلتی ایک فصل۔
یُوٗں	جُونٹ	جُوا۔ بیل جوتنے کا آلہ۔

شِنّٹیاؔ کوہستانی اور گوجری زبان کا لسانی اشتراک

گوجری زبان کا لسانی تعلق:

ہندیورپی > ہندایرانی > ہندآریائی > مرکزی لسانی گروہ > راجستھانی > گوجری

لسانی علاقہ و آبادی:

- پاکستان (مختلف علاقے خصوصاً آزاد کشمیر، ہزارہ، سوات، جہلم)
- ہندوستان (ریاست ہریانہ میں اس زبان کو ہریانوی بھی کہا جاتا ہے)
- افغانستان (مختلف علاقوں میں)
- موجودہ تعداد: ؟

شِنّٹیا کوہستانی اور گوجری زبان کے الفاظ کی فہرست مندرجہ ذیل کُتب سے تیار کی گئی ہے:

1. شِنّٹیاؔ کوہستانی اُردو لُغت، جلد اوّل، دوئم و سوئم، رازول، 2018
2. گوجری لُغت، جاوید راہی

شِنٹِیاؔ کوہستانی	گوجری	اُردو معنی
اُپَار	بَپَار	لین دین۔ کاروبار۔ تجارت۔
اَٹ وَٹ	اَٹ وٹ	بے تُکی۔ ناچاکی۔
اِچھ	رِچھ	ریچھ۔ بھالو۔
اَچھِیٰ	اَکھ	آنکھ۔ چشم۔ دیدہ۔ نظر۔
اِچھیٹِیْ	رِچھنی	رِیچھ کی مادہ۔
اَرَوگ	اَروگ	بے روگ۔ تندرست۔ صحت مند۔
اِڑَک	اڑک	اجڈ۔ جہل۔ ضدی۔ غیر سدھایا ہوا۔
اَزمِیلوْ	ازمودو	آزمایا ہوا۔ جانچا ہوا۔ پرکھا ہوا۔
اَش	اج	آج۔ امروز۔
اَشرَت	شارت	اشارہ۔ کنایہ۔
اَلجَا	الجو	بے شرم۔ بے وفا۔ بے لَج۔
اَلوْ	الّو	کچا۔ نرم۔ {بغیر ہڈی یا پتھر والی چیز}۔
اَلوْ اَلوْ	الّو الّو	کچا کچا۔ نرم نرم۔
اَلُوْنٹوْ	الونکو	بے نمک۔ بے لون۔ الونٹا۔ بغیر نمک کے۔
امبار	امبار	ڈھیر۔ اشیاء کی کثرت۔
اَوَازہ	اوازو	دُھوم۔ شہرت۔ ناموری۔

شِنٹِیاٗ کوہستانی	گوجری	اُردو معنی
اَوْن	ان	اناج۔ غلہ۔ ان۔ رزق۔
ایْک	ایک	ایک۔ 1 عدد۔
بَات	بھت	پکے ہوئے چاول۔
بَاڑِی	باڑی	بڑا زرعی کھیت۔
بَاسَم/بَاسُم	باسو	آبادی۔ بستی۔ مسکن۔ رہائشی جگہ۔
بَاٗل	بالک	لڑکا۔ بچہ۔
بَالُو	بالُو	ایک جڑی بوٹی۔
بَائے	بارہ	بارہ۔ 12 عدد۔
بِت	بتھ	دراڑ۔ دوری۔ فرق۔ فاصلہ۔ حد۔
بَٹ	بَٹ	پتھر۔ سنگ۔
بَچڑٗوٗ	بَچڑو	بچڑا۔ بیٹا۔
بَچھَوٗ	بچھو	بچھڑا۔ بچّھا۔ گائے کا بچہ۔
بَڑوْ	بڑو	بڑا۔
بَڑِیار	بَڈِیار	بڑائی۔ فخر۔ گھمنڈ۔ تکبّر۔ غرور۔
بَنڈَارَا/بَھنڈَارَا	بنڈھارو	ایک قسم کی خیرات یا ضیافت۔
بَھارِیْ	بھاری	جھاڑُو۔ جھاروب۔

شِنٹِیاٗ کوہستانی	گوجری	اُردو معنی
بَھارِیْ	بَھاری/باری	جھاڑو۔ جاروب۔
بَھرمِی	برمی	ایک جنگلی درخت۔
بَہَل	بہل	فرصت۔ فراغت۔
بَھیگَر	بھیگر	ایک جنگلی مرغی۔
بَھورَوْ	بھورو	بُھرنے یا جلد ٹوٹنے والی چیز۔
بِیٗ	بی	بیس۔ 20 عدد۔
بَیرَنْگ	برنگو	بے رنگ۔ بے عزت۔
پَاڑَے	پَاڑُو	ہَل چلائی سے رہ جانے والی چھوٹی سی جگہ۔
پَٹُوْ	پٹو	اُونی کپڑا۔ اُونی پٹّی۔
پَر	پَر	گزشتہ سال۔ گزرے سال۔
پَرَار	پرار	گزشتہ سے پہلا سال۔
پَرپَرار	پرپرار	گزرے وقت۔ بہت پہلے وقت میں۔
پَرپَرُکوْ	پرپراکو	گزرے وقت کا۔ کافی پہلے سالوں کا۔
پَرڑِی	پرڑی	چُڑیل۔ ڈائن۔ جنگلی عورت۔
پَرسَنْگ	پرسنگ	ترازو کے پلڑے برابر کرنے کا اضافی کنکر۔
پَرکَٹ	پڑکٹ	لچّا۔ لوفر۔ لفنگا۔ نیچ۔ حرامی۔

شِنٹِیاٗ کوہستانی	گوجری	اُردو معنی
پَرگَنَہ	پرگنو	گاؤں کے ارد گرد کا بیرونی علاقہ۔
پَڑدَادَوْ	پڑدادو	پردادا۔ دادا کا والد۔
پَشنَا	پشنا	جن بُھوت۔ کچھ انہونا نظر آنا۔
پَکھوْ	پَکّو	پکا۔ سخت۔ مضبوط۔ ٹھوس۔
پَنجَہ	پنجو	ہاتھ کا پنجہ۔
پَنڈَوسکَے	پنڈسکو	لیروں کا فٹبال۔
پُھڑوْ	پُھل	پُھول۔
پَھو	پھوڑو	پھوڑا۔
پَوْچوْ	پاچھو	کپڑا۔ سلا ہوا کپڑا۔
پَوْش	پنج	پانچ۔ 5 عدد۔
پَوٹُوْ	پراٹو	پرانا۔
تَادِی	تادھی	جلدی۔ تاول۔ تاکید۔
تَارُو	تارو	تیرنے والا۔ ترنے والا۔
تَارُوْ	تارو	تارہ۔ ستارہ۔ نجم۔
تَالُو	تالوَو	منہ کا اندرونی اوپر کا حصہ۔
تَبَاخ	تباکھ	تباخ۔ مٹھی یا لکڑ کا تھال۔

شِنْڑِیاؔ کوہستانی	گوجری	اُردو معنی
تَبَاخڑَو	تباکھڑو	چھوٹا تباخ۔
تُبر	تبر	بڑا کلہاڑا۔
تِبر/تُبر	تِمر	تِمبر۔ ایک کانٹے دار درخت۔
تِت	تِت	بھینس چلانے کی آواز۔
تَتوْ	تَتّو	گرم۔ جلد باز۔
تَچَھؤن	تِچھنو	چھیلنا۔ پچھنا۔
تَرکَہ	ترگو	پونجی۔ ترکہ۔ میراث۔ سرمایہ۔
تُرؤٹ/تَورَؤٹ	تُروٹ	چٹخ۔ ٹُوٹ۔
تَرؤن	تَرنو	ترنا۔ عبور کرنا۔ تاری مارنا۔
تِڑک	تِڑک	ٹوٹ۔ چٹخ۔
تَکَھروْ	تَکڑو	پُھرتیلا۔ تیز۔ چالاک۔ چست۔ قوی۔
تُکھیْ	تُھک	تُھوک۔ لعاب دہن۔
تَلِی	تلی	پاؤں کا تلوا۔
تَمَامی	تمامی	تمام۔ سالم۔ پورا۔ سب کا سب۔
تُٹّا	تُھنے	بے ڈول۔ بے ڈھنگا۔ بڑے پیٹ والا۔ نِکَمّا۔
تُندی	تُندی	تیزی۔ تلخی۔ غُصہ۔ جوش۔

شِنٹِیاٰ کوہستانی	گوجری	اُردو معنی
تَھاٰپ	تھاپ	تھپکی۔ تھاپی۔
تُھپ	تُھپ	چھت سے برف گرنے کی ہلکی آواز۔
تُھپیْ	تُپھی	تھوپی۔ چھوٹی ڈھیری۔
تَھل	تَل	مٹی کا فرش۔
تَھلِیْ	تَھلی	کارنس، طاقچہ۔ زمین پر سونے کی جگہ۔
تَھوپِوٰن	تھوپنو	تھوپنا۔ تھاپنا۔
تُھوہ	تُھوہ	دُر۔ لعنت۔ تُھوہ۔
تُوْ	تُو/تَم	تُم۔ ضمیر واحد حاضر۔
تَورڑَوٰ	تَروڑو	چھوٹا توڑا یا بوری۔
تَوڑَوٰ	توڑو	توڑا۔ چھوڑی بوری۔
تَئے	تاں	اس لیے۔ اس واسطے۔
ٹَبَر	ٹَبر/ٹابر	خاندان۔ ٹبر۔ بال بچے۔
ٹَبَردَار	ٹبردار	بال بچے دار۔ گھر بار والا۔
ٹِڈَا	ٹِڈو	پستہ قد۔ کوتاہ قد۔
ٹَرَوْ	ٹَرُو	ٹرباز۔ گپی۔ باتونی۔
ٹَرِیْ	ٹری	ٹرباز۔ گپی۔ باتونی۔

شِنڑِیاؔ کوہستانی	گوجری	اُردو معنی
ٹِھکَرِیْ	ٹھیکری	ٹھیکری۔ مٹی کے برتن کا ٹکڑا۔
ٹَھیل	ٹھہل	دھکا۔ دکھیل۔
ٹَوٹکَا	ٹوٹکو	ٹوٹکا۔ ٹونا۔ جادو منتر۔
ٹَیِروْ	ٹیرو	بھینگا۔ ٹیڑی آنکھ والا۔
جِب/جِپ	جِب	جیب۔ ایک اہم عضو۔
جَتِیلوْ	جتلو	لمبے بالوں والا۔ جَت والا۔
جَٹ	جَت	بکریوں کے بال۔
جَٹُورَوْ	جَتالو	لمبے بالوں والا۔ جَت والا۔
جُثہ	جُثو	جُثہ۔ جسم۔ بدن
جَھڑِی	جھڑی	مسلسل ہونے والی بارش۔
جَولا	جلاہ	جولاہا۔ کپڑا کی پٹی بُننے والا۔
چار	چار	چار۔ 4 عدد۔
چاربیت	چاربیتو	لوک شاعری کی ایک صنف۔
چارگُل	چارگُل	ناک کا ایک زیور۔
چاقُو	کاچُو	چاقو۔ کاٹنے کا آلہ۔
چَپَا	چَپُّو	پن چکی کا پانی روکنے کا آلہ۔

شِنٹِیاٗ کوہستانی	گوجری	اُردو معنی
چِچیْ/چُچیْ	چُوچی	پستان۔ عورت کی چھاتی۔
چَرَوٗن	چارنو	چارنا۔ چرانا۔
چَقَڑ	چِکّڑ/چِکڑو	کیچڑ۔ دلدل۔ گارا۔
چَمرَٹوْ	چَم رَٹ	کمزور۔ نحیف۔ لاغر۔
چَھل	چَھل	دھوکا۔ دغہ۔ فریب۔
چَھل	چھلنو	پن چکی کا ایک آلہ جس سے پاٹ اوپر نیچے کیا جاتا ہے۔
چَوْم	چَم	چمڑا۔ کھال۔
چَرےٗ	ترے	تین۔ 3 عدد۔
ڇِلِختِی	چلیختی	زَچگی کا چالیس دن کا دورانیہ۔
دَائےٗ	دس	دس، 10 عدد۔
دِندَاسہ	دَندَاسُو	دنداسہ۔ اخڑوٹ کی جڑوں کی چھال۔
دَندِری	دندری	کنارہ۔ سرا۔
دُوْ	دو	دو۔ 2 عدد۔
دُوْ	دو	دو۔ 2 عدد۔
دَوٗڑ	دوڑ	درخت کا کھولا حصہ۔ کُھڈ۔ کھوہ۔

شِنِٹیاؔ کوہستانی	گوجری	اُردو معنی
دُوْلَڑَہ	دَلڑّہ	گلے کا ایک زیور۔
دَوْن	دَند	دانت۔ چبانے کا عضو۔
دِیٔ	دھی	بیٹی۔ دُختر۔
دِیٔ	دِھی/تی	بیٹی۔ دُختر۔
دیروْ	دیرو	دیرا۔ ٹھکانہ۔ رہائش کی جگہ۔ مسکن۔
ڈَب	ڈَب	گہری جگہ۔ رُکے ہوئے پانی والی جگہ۔
ڈَبَوْر	ڈَبّر	لکڑ/اونچے تختوں کی دیوار۔
ڈُکرَوْ/ڈُکَر	ڈھکرو	چھونپڑا۔ چھپر۔ کٹیا۔
ڈَھم	ڈم	کچھ گرنے یا مارنے کی آواز۔
ڈَھڑ/ڈھنڈ	ڈھنڈ	چھوٹا تالاب۔ رُکے پانی میں گہری جگہ۔
ڈَھیپلَوْ	ڈھپلو	فربہ۔ موٹا۔
ڈَیٔر	ڈِڈ/ٹیڈھ	پیٹ۔ شکم۔
رَاچِھیْ	راچھی	راکھی۔ پہریدار۔ قسمت کی ایک دیوی۔
رَائِیس	رائیس	گَورال۔ ایک جنگلی بکری۔
رَپھڑَا	رَپّھڑ	تنازعہ۔ شر۔ جھگڑا۔ الجھن۔
رِذَالَت	رذالت	کمینگی۔

شِنِّٹیاؔ کوہستانی	گوجری	اُردو معنی
رُک	رُک	دفع۔ برباد۔
رَوٗٹ	روٹ	پکی ہوئی موٹی اور بڑی روٹی۔
سَاٗرُوْ	سارو	سالم۔ پورا۔ کُل۔ بے داغ۔ صاف۔ پاک۔
سُپھرَو/سُقَرَو	اسپارو	سیپارہ۔ قرآن پاک کے تیس میں سے ایک پارہ۔
سَت	سَت	دعوت۔ بلاوا۔ کھانے یا رُکنے کا پوچھنا۔
سَت	سَت	سات عدد۔ 7 عدد۔
سَت	سَتھَ	سات۔ 7 عدد۔
سَتمَوْگَوْ	سَتمو	ساتواں۔
سَچوْ	سَچّو	سچا۔ راست گو۔ راست باز۔ کھرا۔ خالص۔
سُچوْ	سُچو	سُچا۔ پاک۔ صاف۔ بے داغ۔ متبرک۔ پوتر۔
سُچِیار	سچیار	پاکی۔ بے داغی۔ سَچاپَن۔
سَدَان	سَدان	آہرن۔ لوہار کا ایک آلہ۔
سَر	سَر	جِھیل۔ تالاب۔
سَرَس	سرس	برتر۔ حاوی۔ بہتر۔ دوسرے سے بہتر۔
سَرِیٰ	سری	لوہے کی سلاخ۔ سریا کی سلاخ۔
سِم	سم	نمی۔ رطوبت۔ سیم۔

شِڻیاٗ کوہستانی	گوجری	اُردو معنی
سُنڑ	شِن	پٹ سن۔ اس کی رسی بنائی جاتی ہے۔
سَنڈَوْ	سنڈو	بھینسا۔ بھینس کا نَر۔
شِنگُوْ	سِنّگ	سینگ۔
سَونڑ	سونا	سونا۔ ایک قیمتی دھات۔
سَوٗنڑ	سونو	سونا۔ ایک قیمتی دھات۔
سُوٗن	سُوئی	سُوئی۔ سینے کی باریک سُوئی۔
سَونّچَل	سونچل	ایک سبزی یا ساگ۔
سِی	سی	سسکی۔ شُشک۔ کچھ چُبھنے پر نکلنے والی آواز۔
سِیٗونڑ	سیان	پہچان۔ شناخت۔ واقفیت۔ جانکاری۔
شَرہ/شَرِیؤ	شَرَد	خزاں۔ خریف کی فصل کا موسم۔
شَرِیؤ	شاردی رُت	خزاں کا موسم۔ موسم خزاں۔
شَڑ	شڑ	بنجر۔ غیر آباد۔ بغیر کاشت کا رقبہ۔
شَڑَنّگ	شڑنگ	جھنکار کی آواز۔
شَڑَنّگہَار	شنکار	جھنکار۔ چھن چھن کی آواز۔
شُکھوْ	سُکو	خُشک۔
شُگلُو	سُملُو	ایک کانٹے دار جھاڑی۔ (*Berberis brandisiana*)

شِنْٹِیاؒ کوہستانی	گوجری	اُردو معنی
شَل	شل	بے حس۔ بے حرکت۔ اپاہج۔
شُم	شُوم	کنجوس۔ بخیل۔
قَاء	کاں	کوّا۔ کاگ۔
کَاڑ	کاڑ	ایسی زمین جس میں پتھر ہی پتھر ہوں۔
کِبر	کبر	غرور۔ تکبر۔ گناہ۔
کُچَا	کُچّو	سوتی۔ کُچا۔
کُچُر	کُچُر	نفاست پسند۔ حساس۔
کَچمَاچُو	کَچ ماچ	ایک پودا۔ (*Solanum nigrum*)
کِچھ/کِچ	کچ	بکریوں کو متحرک کرنے کی آواز۔
کَچوْ	کچو	کچا۔ بودا۔ کمزور۔ غیر پائدار۔
کُڑکِی	کُڑکی	پرندے پکڑنے کا ایک آلہ۔
کَڑَنگ	کڑنگ	سوکھا ہوا۔ لاغر۔ کمزور۔ نحیف۔
کُکُوں	گُوں	مرغ۔
کُکُوْں	کُکڑی	مرغی۔
کَھبَوتَوْ	کَھبّو	کھبّا۔ بائیں ہاتھ سے کام کرنے والا۔
کُھروْ	کھرو	جانور کے کُھرے کا نشان۔

شِنِٹیاٗ کوہستانی	گوجری	اُردو معنی
کَھڑَہ	کھڑھی	پاؤں رکھنے کی مشکل جگہ۔
کُھڑُوْ	کھڈو	لنگڑا۔ ایک ٹانگ کی حرکت سے محروم۔
کَھش کَھش	کُھش کُھش	سرسراہٹ۔
کُھش کُھش	کُھش کُھش	ہلکی سرسراہٹ۔
کَھوٹَوْ	کھوٹو	حاسد۔ بُغضی۔ بے ایمان۔ کھوٹا۔ عیب دار۔
کَھوکَھش	کھوکھو	خول۔ کھوکھا۔
کَوڑوْ	کنڈو	کانٹا۔ خار۔
کُونڑ	کون	کسر۔ فرق۔ عیب۔ ڈھنگ۔
کُونڑ کَسَر	کون کسر	کسر۔ فرق۔ عیب۔ ڈھنگ۔
گاڈ	گاڈ	جنگل کا راکھا۔ محکمہ جنگلات کا اہلکار۔
گَارَت	گارت	پولیس کی ٹولی۔
گَڑَز	گڑز	کچھ گرنے کی بھاری آواز۔
گَڑِی	گڑھی	چھوٹا قلعہ۔
گَھڑَم	گڑھم	پانی میں بھاری چیز گرنے کی آواز۔
گَھول	گھول	لڑائی جھگڑا۔ ہنگامہ۔
گِیٗ	گھی	دیسی گھی۔

شِنِّیاٗ کوہستانی	گوجری	اُردو معنی
لَڑَز	لڑز	مشقت۔ تکلیف۔ تکاوٹ۔
لَہُوکوْ	لوکو	ہلکا۔ کم وزنی۔
لَہُوکیْ	لوکی	ہلکی۔ کم وزنی۔
لَوٹَھوٗ	لوٹھو	دھاگے کا گولا۔
لُونِّیْ	لُون	نِمک۔
لُوٗنِّیْ	لُونڑ	نِمک۔
مَاٗلیْ	ماہلی	بلند گرمائی سرسبز چراگاہ۔
مَاٗں	ماں	والدہ۔ ماں۔ ماتا۔ مادر۔
مَاٗں	ماں/امّا	ماں۔ والدہ۔ امڑی۔
مُٹھوْ	بوٹا	درخت۔ شجر۔
مُک	مُنہ	چہرا۔ مُکھڑا۔ بشرا۔
مَھہِیٗش/مَہِش	مھیس/میس	بھینس۔
مِھیٗکیْ	مُوتھ/موتَر	پیشاب۔ مُوت۔
مَوٗس	ماس	گوشت۔ ماس۔
مِیؤں	مِنج	چربی۔ گوشت کا سفید مادہ/پردا۔
نَاؤں	نوں	نو۔ 9 عدد۔

شِنڑِیاٗ کوہستانی	گوجری	اُردو معنی
نُومِ	نا/ناں	نام۔ اسم۔
نَوں	نُو/نُوں	نو عدد۔
نَوں	نوں/نوں واں	نیا۔
نَئیِ	نوی	نئی۔
ہَگُوئیِ	انگلی/انگڑی	اُنگلی۔
وَتر	بَتر	کاشت کی مطلوبہ نمی۔

شِنٹِیاؑ کوہستانی اور پہاڑی زبان کا لسانی اشتراک

پہاڑی زبان کا لسانی تعلق:

ہندیورپی > ہندایرانی > ہندآریائی > شمال مغربی لسانی گروہ > لہندا > پہاڑی

لسانی علاقہ و آبادی:

- آزاد کشمیر، پوٹھوار، گلیات اور ہزارہ کے کچھ علاقے،
- موجودہ تعداد: 2500000 سے زائد

شِنٹِیا کوہستانی اور پہاڑی زبان کے الفاظ کی فہرست مندرجہ ذیل کُتب سے تیار کی گئی ہے:

1. شِنٹِیاؑ کوہستانی اُردو لُغت، جلد اوّل، دوئم و سوئم، رازول، 2018
2. پہاڑی اور اُردو زُبان کے لسانی روابط
3. انٹرنٹ کے زرائع

شِنْٹِیاٗ کوہستانی	پہاڑی	اُردو معنی
رَونْز	رونْس	مُشک ہرن
کِل	کِل	ایک پہاڑی بکرا۔ آئی بیکس
رَائِیں	رائیں	جنگلی ہرن کی ایک قسم
اِچھ	رچھ	ریچھ
بَربَاٹُو	بنٗ ماٹو	بن مانس
تَھئی	تھائی	جانوروں کے بیٹھنے کی جگہ
مَاٗلِیْ	ماہلی	بلند چراگاہ۔ گرمائی مقام
شیل	شیل	گھنی فصل سے اضافی پودوں کا نکالنا۔
وَٹ	بَڈ	فصل کی کٹائی کے بعد کی باقیات
پَاٗش	پاہ	گوبر
بُور	بُور	مکئی کے بھٹوں کے ریشے یا بال
سَتوْ	ستو	بھنے دانوں کا آٹا۔
پَھیْلوْ	پھے	ایک قسم کا بیلچہ
کَچ لَسِیٗ	کچی لسی	پانی ملا دودھ
چَپَا	چَپا	پن چکی یا سیرابی پانی کھولنے یا بند کرنے کا تختہ
تَبَاخ	تباکھ	مٹی یا لکڑی کا تھال

شِنِٹیاؑ کوہستانی اور پہاڑی زبان کا لسانی اشتراک

شِنِٹیاؑ کوہستانی	پہاڑی	اُردو معنی
بَات	بھات	پکے ہوئے چاول
ٹِکئ	ٹِکی	چھوٹی روٹی۔
رَوْٹ	رُٹ	بڑی اور موٹی روٹی
مَؤس	ماس	گوشت
چَھمَڑ	چھمنا	باریک چھڑی۔
جِپ/جِب	جیب	زبان، بولی۔ جیب۔ لسان۔
سَونڑ	سونا	سونا۔
گَاؤ	گاں	گائے۔
مَاں	ماں	والدہ۔ ماتا۔ مادر۔
دِئ	دی	بیٹی۔ دُختر۔

شِنٹِیاؕ کوہستانی اور سندھی زبان کا لسانی اشتراک

سندھی زبان کا لسانی تعلق:

ہندیورپی > ہندایرانی > ہندآریائی > شمال مغربی لسانی گروہ > سندھی

لسانی علاقہ و آبادی:

- صوبہ سندھ
- بلوچستان کے اضلاع خضدار اور لسبیلہ
- ہندوستان
- موجودہ تعداد: 39 ملین

شِنٹِیا کوہستانی اور سندھی زبان کے الفاظ کی فہرست مندرجہ ذیل کُتب سے تیار کی گئی ہے:

1. شِنٹِیاؕ کوہستانی اُردو لُغت، جلد اوّل، دوئم و سوئم، رازول، 2018
2. اُردو سندھی کے لسانی روابط، شرف الدّین اصلاحی، نیشنل بُک فاؤنڈیشن، 1976
3. سندھی پڑھڻ سکارڻ لاءِ بُک: ورک بُک، یو ایس آیڈ ریڈنگ پراجیکٹ
4. سندھی زبان و ادب، ڈاکٹر نبی بخش خان بلوچ، سندھی ادبی بورڈ جام شورو، 2009ء
5. ہفت زبانی لغت، مرکزی اردو بورڈ لاہور، 1974ء

شِنِٹِیاٗ کوہستانی	سندھی	اُردو معنی
اِچھ	رچھ	ریچھ
آر/عار	آرُ	شرم۔ عار
اسیئے	اساھجو	ہمارا
اَش	ا ڄو	آج
اَگنڑ	اگنڑ	آنگن
اَوْن	اَنُ	اناج
ایْک	ہک	ایک
اَئی	اَئی/بکر	بکری
بابوْ	باپُ	باپ
باس	باس	مشہوری، شہرت
بھاریْ	بھارو	جھاڑو، جھاروب
بھائیِ	باھہ	الاؤ، آگ
بُوْدوْ	ادھ بدھ	نیم بیدار
بیڈول	بیڈول	بدصورت، بے ڈھنگا

شِنِّیاٗ کوہستانی	سندھی	اُردو معنی
پِچَا	چاچو	چچا
پُچ	پُٹ	بیٹا
پِنّیْ	پِنّی	پنڈلی
پھریلوْ	پھریل	پھرا ہوا
پِھلتیْ	پھلتی	ایک زیور
پَھو	پھُو	پھوڑا، پھاہا
پُھو/قُو	قوک	پُھونک
پھیپیْ	پُھپھی	پھوپھی
پھیر	قیر	پھیر
پَھئی /کَھاٗ	پھاھی	پھانسی
پوچوْ	پوتو	پوتا
پوچیْ	پوتی	پاتی
پُوروْ	پورو	پورا، سالم، کل
پُوریْ	پوری	پوری، سالم، کل

شِنْڑِیاٗ کوہستانی	سندھی	اُردو معنی
پَوس	پَون ءِ	پیپ
پوہ	پوھہ	پوہ، ایک موسمی مہینہ
پیاروْ	پیارو	پیارا، لاڈلا
پیاریْ	پیاری	پیاری، لاڈلی
پیلوْ	پیلو	پیلا، زرد
پیلیْ	پیلی	پیلی، زرد
تَاروْ	تارُو	تارا
تَتوْ	تتو	گرم
تُھکیْ	تُھک	تُھوک، لہاب دہن
تُھلوْ	تھلھو	موٹا، فربہ
تَو	تئو	توّا، روٹی پکانے کا آلہ
تُوْ	تُوں	تُم (ضمیر واحد حاضر)
ٹَھگَون	ٹھگڻ	ٹھگنا، دھوکا دینا، چھل کرنا
ٹوٹکہ/ٹوٹکا	ٹوٹکو	ٹوٹکا، دم، منتر

شِنِّیاٗ کوہستانی	سندھی	اُردو معنی
ٹَوکون	ٹھوکن	ٹھوکنا
ٹَیرَوْ	ٹیڈو	بھینگا
جَٹ	جٹ	جاٹ
جرگہ	جرگو	جرگہ، پنچایت، مشورہ
جَمَون	جَنَن	جننا، پیدا کرنا، جنم دینا
جن	ڄم	جنم
جیٹھ	جیت	جیٹھ، ایک موسمی مہینہ
چار	چار	چار
چِٹھوْ	پِتو	تلخ، ترش
چِچیْ	چوچی	پستان
چَرَون	چارن	چارنا، چرانا
چِنَون/چِدَون	چبن	چاہنا
چھانڑ	چھانڑ	چوکر
چھجوْ	چھج	چھاج، ایک آلہ

شِنْڑِیأ کوہستانی	سندھی	اُردو معنی
چَھلَوٗ	چھلو/چلو	بکروٹا، جانڈرا
چوْم	چم	چمڑا، چرم
چیتر	چیت	چیت، ایک موسمی مہینہ
چَلَولوْ	چھلولو/چلولو	ناشکرا، ناقدر، چُلبُلا
چے	ٹرے	تین
څِرجَون	چیرجن	چِرنا، پھٹنا
حَلَت/ہَلَت	هَلَت	چلت، حالت، رواج
څَمڅَموٗ	چَمچو	چھوٹی چمچ
خَتیْ خَتیْ	کِتکِائی	گُدگُدی
دادوْ	ڏاڏو	دادا
دَر	دَرُ	دروازه
دَرلِی	دری	کھڑکی
دَڑُون	دَڑُون	انار
دلیل	دلیل	حجت، ثبوت

شِنِّیاٗ کوہستانی اور سندھی زبان کا لسانی اشتراک

شِنِّیاٗ کوہستانی	سندھی	اُردو معنی
دھاڑا	دھاڑو	ڈاکہ، ڈکیتی، حملہ
دھوڑ	دھوڑ	گرد، دھول، غبار
دُوم	دونھوں	دُھواں
دَوْن	ڏند	دانت
دَوْن	دھن	ریوڑ، اجّڑ
دِیٔ	دھی	بیٹی
ڈھروْ	ڈھرو	دھیما، سُست، ماٹھا
ڈھنڈ/ڈھڻ	ڈھنڈھ	تالاب
رَاتیْ	راتِ	رات
راݨی	راݨی	رانی، ملکہ
رَوٹ	رَوٹ	بڑی اور موٹی روٹی
ڔِگوْ	ڈگو	لمبا، اونچا
سا	ساہ	سانس
سَتَھریْ	ستھری	گھاس کا گٹھا

شِنِّیاٗ کوہستانی اور سندھی زبان کا لسانی اشتراک

شِنِّیاٗ کوہستانی	سندھی	اُردو معنی
شِگوْ	سِگُ	سینگ
سُوریْ	سج	سورج
سونڑ	سونُ	سونا
سونڑا/سونڑیلوْ	سُہنو	خوبصورت، سوہنا
سونڑیْ	سہنی	خوبصورت، خوبرو، جمیل
شَش	سَس	ساس
قَگَنڑ/پھگَنڑ	ڦگَنڑ	پھاگن، ایک موسمی مہینہ
قاء	کانگ	کوّا، کاں
کاٹیْ	کاٹی	ایک آنکھ سے کانی
کَت	کَتی	کاتِک، ایک موسمی مہینہ
کچنی	نچنی	رقاصہ، ناچنے والی
کچوْ	کچو	کچّا، خام، ناپختہ
کُکُوں	کَکڑ	مرغ، مرغی
کِمَٹوْ	کِیِ	کیڑا

شِٹِیاؑ کوہستانی اور سندھی زبان کا لسانی اشتراک

شِٹِیاؑ کوہستانی	سندھی	اُردو معنی
کَھبَوتوْ	کھاٻڙ	کھبّا
کَھنڈ/کھنڑ	کھانڙ	کھنڈ۔ شکر
کَھنڈَول	کھنڈو	بغیر دانتوں کے
کَوڑوْ	کنڈو	کانٹا، خار
گاؤ	ڳئون	گائے
لَپ	لپ	ایک ہتھیلی کا پیمانہ
لِکِھیلوْ	لکھیل	لکھا ہوا
لَوگوْ	لڳو	سوتیلا
لِیؤ	لیپو	لیپ، لپائی
مَوس	ماس	گوشت
مَیِل	مھی	لسّی، چھاچھ
نَنّگ	نَنّگ	طرف داری، حمایت
ہَگَار	اگارُ	انگارا
ہَگُویی	آڱُر	انگلی

شِنِّیاؕ کوہستانی	سندھی	اُردو معنی
ہَمَک	هَبک	جھجک، پھدک
ہٹّکَار	ہٹکار	گھوڑے کی ہنہناہٹ
ہٹّو	آنو	انڈا
ہَو	هو	آواز، چیخ
ہوا	هوا	باد، پون، ہوا
یو	جو	جَو۔ ایک فصل

سلسلہ لسانی

اشتراک

شِٹِیاُ
کوہستانی
اور
بعض
ہند
آریائی
زبانوں
کا
لسانی
اشتراک

(2)

رازول
کوہستانی